

**V** HERRERO, N.º 6  
TEL. \* 22 48 00  
CASTELLON

**ve ma**

ELECTROBOMBAS Y GRUPOS DE PRESION

**Mediterráneo**

CASTELLON DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:  
Ávda. Cernuda y Volasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIÉRCOLES, 14 JUNIO 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.445 — PRECIO 5 PESETAS

**El Ministro español de Obras Públicas llega a Londres**

LONDRES, 13. (Efe). — Para asistir a la Conferencia Internacional de Ministros de Transportes se encuentra en esta ciudad el Ministro español de Obras Públicas, D. Gonzalo Fernández de la Mora.

La sesión de apertura de la conferencia se efectuará mañana, miércoles, en «Lancaster House», de Londres. La correspondiente al pasado año tuvo como sede a Madrid.

**EL MINISTRO ALEMAN DE ASUNTOS EXTERIORES, EN MADRID**

**Casi tres horas duró su primera entrevista con LOPEZ BRAVO**

“Seguimos con atención en la República Federal de Alemania, el desarrollo de España y su camino hacia una Europa unida”, dijo el Sr. SCHEEL

MADRID, 13. (Pyresa). — El Ministro alemán de Asuntos Exteriores, Sr. Walter Scheel, ha llegado a las cuatro de esta tarde al aeropuerto de Madrid-Barajas, en un avión especial. El Ministro alemán permanecerá en España en visita oficial hasta las cinco de la tarde de mañana, correspondiendo a la visita que su colega español, Sr. López Bravo, hizo a su país el pasado octubre.

El Sr. Scheel fue recibido en el aeropuerto por el Ministro español de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo; el Subsecretario de su Departamento, Sr. Fernández Valderrama; el Embajador alemán en España, Sr. Meyer Lindenbergh; el Embajador de España en la República Federal, D. Francisco Javier Conde; el Director General de Política Exterior, del Ministerio de Asuntos Exteriores, Sr. Rodríguez Porrero; y el Jefe de



MADRID. — El Príncipe de España presidió ayer la entrega de premios Ejército 1971. En la foto, D. Juan Carlos de Borbón durante el discurso pronunciado en el Palacio de Buenavista, sede del Ministerio del Ejército, donde se celebró el acto. (Telefoto Cifra Gráfica)

**Estalla una bomba en un avión comercial U.S.A.**

El piloto logró aterrizar en el aeropuerto de San Diego donde momentos antes había partido

**Once personas han resultado heridas**

WASHINGTON, 13. (Efe). — Una bomba estalló ayer en un avión DC-10 de la American Airlines, diez minutos después de haber despegado del aeropuerto de Detroit.

Se cree que por lo menos 14 personas han resultado heridas. El piloto logró aterrizar en el aeropuerto de nuevo.

Según las autoridades del aeropuerto de Detroit, la bomba estalló en el compartimento de equipajes del avión. El DC-10 tiene capacidad para 300 pasajeros pero en este vuelo a Buffalo, Nueva York sólo llevaba 200. Era el primer DC-10 que la American Airlines había recibido de la Compañía Douglas.

No se sabe si en el avión iba algún personal importante contra quien estuviera dirigida la bomba. Ni la compañía ni la torre de control de Detroit, habían recibido ninguna amenaza.

LA COMPANIA NIEGA QUE HUBIERA UNA BOMBA

WASHINGTON. — Un cadáver que era transportado en un fére-

**Combate aéreo entre aviones egipcios e israelíes**

Han sido derribados varios aparatos

TEL AVIV, 13. (Efe-Upi). — Aviones israelíes han derribado hoy dos aviones «Mig-21», de las fuerzas aéreas egipcias, en combate librado sobre el Mediterráneo a unas 25 millas de la península de Sinaí, ha dicho un portavoz militar israelí.

Los dos pilotos egipcios «se lanzaron en paracaídas». Todos los aviones israelíes regresaron a su base sin novedad. No se ha indicado cuantos aviones intervinieron en el combate.

VERSION EGIPCIA

EL CAIRO, 13. (Efe-Upi). — Aviones de caza egipcios han derribado hoy dos aviones «Mirage» de las fuerzas aéreas israelíes, en combate librado sobre el Mediterráneo, anuncia un portavoz militar.

En el combate, resultaron averiados dos aviones egipcios.

El combate comenzó a las 14:20 (hora española), cuando 14 aviones israelíes intentaron penetrar en el espacio aéreo egipcio, por la zona de Ras al Bar, en el extremo norte del Río Damietta, afluente del Nilo, dijo el portavoz.

EN UN CALLEJON SIN SALIDA

RABAT, 13. (Efe-Upi). — Kurt Waldheim, Secretario General de las Naciones Unidas, que asiste a la reunión de la OUA, ha dicho hoy que la misión de paz encomendada a Jarring, en el Oriente Próximo, se encuentra en un callejón sin salida.

“La misión no será reanudada hasta que las dos partes (Israel y los países árabes) estén dispuestos a reanudar las consultas con él”, añadió.

“Cuando yo vea que hay alguna posibilidad, entonces llamaré al doctor Jarring a Nueva York”, dijo finalmente Waldheim.

**AUDIENCIAS DEL CAUDILLO**

MADRID, 13. (Pyresa). — A primera hora de la tarde de hoy, en el palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado recibió en audiencia civil a una comisión de directores generales de la empresa Unilever Internacional, presidida por Mr. Ernesto Woodrofe.

**AUDIENCIA MILITAR**

MADRID, 13. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los ejércitos ha recibido en audiencia militar, en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo a los siguientes señores:

D. Antonio de Alós Herrero, General de División, Jefe de las Fuerzas aéreas del mando de la defensa aérea; D. José Basquero Medina, General de Brigada de Infantería del servicio de Estado Mayor, Director de la Escuela de Aplicación y Tiro de Infantería; D. Jesús Andújar Espino, General de Brigada de Caballería, Jefe de los Servicios de cría caballar y remonta (acompañado de los coroneles de Caballería D. Miguel Escribano de la Torre, D. Juan Benjumea Vázquez y D. Rafael Pérez Caballero); D. José Cano Medrano, Coronel de Caballería, Jefe del Regimiento Acorazado de Caballería Numancia número 9.

En la misma audiencia fue recibida una comisión de jefes del Ejército del Aire pertenecientes a la V Promoción de la Escuela de Ayudantes de la Academia Militar de Ingenieros Aeronáuticos que, presidida por el Capitán D. Antonio Jiménez Cortés, le cumplimentó con motivo de celebrar las bodas de plata.

**Restos humanos de hace diez mil años, en la India**

NUEVA DELHI, 13. (Efe). — Ocho esqueletos humanos, de una longitud de 175 metros y cuyo origen se remonta a unos diez mil años, han sido descubiertos en el estado hindú de Uttar Pradesh, durante unas excavaciones efectuadas en la aldea de Seral Nahar.

Todos los esqueletos tenían las cabezas hacia el oeste indicando que habían sido enterrados según un rito particular.

**Comienza sus sesiones de trabajo la Conferencia de Jefes de Estado de la OUA BURGUIBA ha llegado a Robot**

RABAT, 13. (Efe). — La Organización para la Unidad Africana ha celebrado a primeras horas de esta tarde su primera sesión de trabajo, a puerta cerrada, con un discurso del Rey Hassan II, que ha durado tres horas, informa la agencia MAP.

La sesión se ha celebrado a puerta cerrada, como la de esta mañana.

PARTICIPA BURGUIBA

RABAT, 13. (Efe). — El Presidente de Túnez, Habib Burguiba, ha tomado parte esta tarde en las reuniones de trabajo de la segunda sesión a puerta cerrada de la conferencia de los Jefes de Estado Africanos, que se celebra en Rabat, según ha informado la agencia marroquí de prensa (MAP).

El Presidente Burguiba llegó al aeropuerto de Rabat a las 18:15, donde fue recibido por el Rey Hassan II.

**CONTRIBUCION PERSONAL DEL MONARCA**

RABAT, 13. (Efe). — Durante la primera sesión del consejo de Jefes de Estado de la OUA, celebrada esta tarde, el Rey Hassan II, ha anunciado que, en calidad de contribución personal y voluntaria, concedía un millón de dólares (65 millones de pesetas) en nombre del pueblo marroquí, informa la agencia MAP.

**SEGUNDA SESION**

Rabat, 13. (Efe). — La segunda sesión de la conferencia de Jefes de Estado y de Gobiernos Africanos de la Organización para la Unidad Africana, iniciada a las 17:30 de esta tarde, ha concluido a las 20:30 en el palacio de huéspedes.

**Una golondrina salvada por los bomberos romanos**

ROMA, 13. (Efe). — Una golondrina que trataba de escapar, tras haber sido capturada por unos niños, quedó aprisionada en una grieta de lo alto de un edificio de ocho plantas, en la periferia de Roma, y tuvieron que acudir los bomberos para salvarla.

Un transeunte, al ver que la avecilla trataba inútilmente de liberarse de una cuerda atada a una pata por los

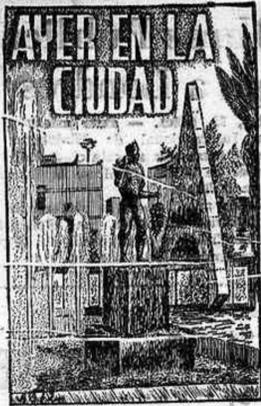
muchachos y que se le había enredado, inmovilizándola en la grieta, llamó a los bomberos.

Al no ser posible alcanzar la cornisa del edificio con las escaleras de incendio, los bomberos subieron al tejado y desde su borde uno de ellos se descolgó hasta la grieta donde se hallaba la golondrina que, una vez desatada, pudo volar de nuevo libremente.

**EN LA FERIA DE BARCELONA**



BARCELONA. — El Ministro de Relaciones Sindicales, Sr. García Ramal, durante la visita efectuada a la Feria Internacional de Muestras de Barcelona. — Telefoto CIFRA GRAFICA



Se repitió ayer, mutatis mutandis, el cliché del día anterior. Hubo un asomo de sol, volvieron las nubes antes de mediodía, se ennegreció el ambiente a medida que transcurría la tarde, y en su mitad ya cayeron gotas, para llegar poco después el chaparrón de la jornada, incluso con un detonante trueno que no vino acompañado, aunque durante una hora la negrura del firmamento en la zona de la costa fuera amenazador. Y así seguimos nada menos que al borde de la segunda quincena de junio y a una semana del verano oficial.

Ayer el día tenía para Castellón un significado especial, recuerdo de aquella memorable e inolvidable jornada del 13 de junio de 1938 en que llegaron a la ciudad las avanzadas nacionales, a las ocho de la tarde se celebró la tradicional ceremonia de izar la bandera nacional en la torre campanario, en presencia de las autoridades y representaciones, fuerzas del Regimiento y numeroso público. Insistimos una vez más en que al acto asiste mucho más público joven, que siente el acto en su emoción aunque no lo viviera. La jornada, a pesar de la lluvia, siguió manteniendo el eco popular en una conmemoración muy expresiva y mantenida con verdadero fervor.

### CENTROS OFICIALES

#### Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE. — Para mañana a la una de la tarde ha sido convocada la Comisión Permanente para celebrar su sesión semanal, con el siguiente orden del día: Lectura y aprobación del acta de la sesión anterior; Despacho de oficio; Expedientes de obras; Dictámenes de la Comisión de Fomento referentes a instalación de elementos auxiliares de la construcción; Id. de la Comisión de Gobernación sobre personal; Id. de la Comisión de Hacienda relativos a reclamaciones de arbitrios; Dictamen de la Comisión de Hacienda autorizando el traspaso de un puesto del Mercado de Abastos; Id. id. referente a medición y justiprecio de una parcela in edificable; Facturas y gastos por atenciones municipales; Despacho extraordinario; Preguntas e Interpelaciones.

Escoga la funda que desee para **TAPIZAR SU COCHE** en 20 minutos la colocaremos. Avda. Rey. D. Jaime 98. Frente Instituto) Telf. 216452

## Noticias de la Ciudad

### CATOLICIDAD

#### LOURDES

- IV -

Y ahora sí va la cosa en serio. El tren Blanco de la Hospitalidad Diocesana de Enfermos está completo. La XXVIII Peregrinación de la Diócesis Segorbe-Castellón a Lourdes, a punto de salir. El día 16, viernes, los sacerdotes, que han de tomar parte en la peregrinación, están convocados, por el Rvdo. Prelado para practicar un día de completo retiro en el Desierto de las Palmas. El día 24, sábado, sobre las 3 de la tarde, saldrá el tren de la estación de Castellón, vía Irún-Hendaya, parando en las estaciones donde hayan de subir enfermos y peregrinos: Almazora, Villarreal, Burriana, Nules, Moncófar, Chilches, Almenara, Segorbe, etc. Una noche insomne de rezos, cantos y fraterna convivencia, con un amanecer radiante del domingo día 25 en las cercanías del Cantábrico.

A las 9'15 de la mañana está prevista la llegada a Lourdes y el traslado de los peregrinos a los respectivos hoteles. Los enfermos serán trasladados cuidadosamente a las salas asignadas por la Dirección. A las 17'30 horas del mismo día 25, presentación oficial de la peregrinación a la Santísima Virgen en la gruta. A las 20 horas, procesión de las antorchas. Centenares de voces cantando «Ave María» entre un serpiente de luces vacilantes en la oscuridad de la noche. Espectáculo sorprendente que afina el alma y estremece los cuerpos. Y después de la procesión, el descanso nocturno, para esperar el nuevo amanecer del día 26.

A las 8 de la mañana, misa especial en la Gruta para la peregrinación diocesana. A las 10, mientras los enfermos descienden en las piscinas implorando la salud del cuerpo y del alma, los peregrinos invocarán la intercesión de todos los Santos, y en especial, la de nuestra Madre, puestos en oración colectiva frente a las mismas piscinas y practicando otros el ejercicio del Via-Crucis por la frondosa y empinada montaña del Santuario.

A las 20 horas, procesión de las antorchas y, luego, Hora Santa en la Basílica.

El día 27, a las mismas horas que el día anterior, misas, oraciones colectivas, procesión con el Santísimo Sacramento y de las antorchas. Al finalizar el día, despedida oficial de la Peregrinación ante la Gruta de la Virgen.

El día 28, miércoles, salida de Lourdes a las 3'30 de la tarde con destino a Castellón. Segunda edición de noche en vela con cantos y rezos y ajeteo de tren. Alegría del alma y cansancio de cuerpos y ganas de volver de nuevo a Lourdes el año próximo.

El amanecer del día de San Pedro nos sorprenderá en Aragón, muy cerca de Teruel. Y pronto sobrevendrá la tristeza del despidio cuando vayan descendiendo los peregrinos de Barracas, Jérica, Navajas y Segorbe.

El despidio imprime la nota humana de nostalgia. El Tren Blanco...

**MARCOS - MOLDURAS**  
CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI  
Conde-Pestagua, 53  
Frente Cine Sindical

co-acusará, al pasar Nules, Burriana y Villarreal, como se desintegra paulatinamente la Peregrinación, para quedar solitario en los ralles muertos de la estación de Castellón. El mismo se dirá apesadumbrado: «Hasta el año que viene». V.P.M.

#### SANTORAL

SANTOS DE HOY. — San Basilio el Magno y San Marciano.

SANTOS DE MAÑANA. — San Vito, San Modesto, Santa Crescencia.

### Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 7'30 y 8'30.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 6'30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7'30 y 8'30 de la mañana. Por la tarde, a las 7'30.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8 y 9 de la mañana y 7'30 de la tarde.

ERMITORIO DEL LIDON. — Hoy, misa a las 6 de la tarde.

#### EL TIEMPO en CASTELLÓN

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

#### BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima: 12'6 grados, a las 6 horas.  
Temperatura máxima: 23'6 grados, a las 14 horas y 10 minutos.  
Humedad relativa a las 7 y 13 horas: 78 y 67 %, respectivamente.  
Insolación eficaz: 5 horas y 50 minutos.  
Recorrido del viento en 24 horas: 65 kilómetros.  
Dirección dominante del viento: E.  
Precipitación en 24 horas, hasta las 19 horas: 10'2 litros por metro cuadrado.  
Presión atmosférica a las 19 horas: 754'3.  
Tendencia: Bajando.

#### Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:  
APARICI, Rp. Argentina, 43.  
PAVIA, Huerto Sogueros, 6.  
VILLANUEVA, Camino S. José, 4.  
Frente Gasolinera Tardell.  
ALVAREZ, Alcalde Tárrega, 79.

#### CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

#### colowall

Pasado mañana se celebrará la Fase Provincial-Regional del Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina

El próximo viernes se celebrará en el Teatro Cine Sindical de nuestra Ciudad, la Fase Provincial-Regional del Concurso Nacional de Coros y Danzas de la Sección Femenina del Movimiento. El acto, dará comienzo a las seis y media de la tarde. Con este feliz motivo, el público castellanense tendrá ocasión de so-lazarse, una vez más, con la actuación de distintos grupos, procedentes de toda la geografía Provincial. Todos ellos, de una encomiable calidad, se disponen a venir a la Capital para participar, con esfuerzo y noble competencia, en esta Fase Provincial-Regional, a la que, sin duda, a la vista de los «ategrantes que se nos anuncian, auguramos una gran «categoría».

**COROS SECCION FEMENINA**  
Participará el de Castellón, con «Maragata popular» y «Nit mar-ja lera».

**DANZAS SECCION FEMENINA**  
Intervendrán las siguientes: Cuevas de Vinromá («Jail pla» y «Les quatre cares»). San Jorge («Danza de San Jorge»). Culla («Jota y Fandango» y «Ball de tres»). Traiguera («Danza del Pastor»). Canet lo Roig («Danza de Canet lo Roig»). La Jana («Danza de La Jana»). Onda («Jota, Fandango y Seguidilles»). Benicarló («Ball del Carrer del Carmen» y «Pasodobles»).

**GRUPOS MIXTOS (CORO Y DANZA)**

Vall de Uxó («Jota valler» y «Jota de la Alcudia»). Vinazó («Les Camaracs»). Castellón («Jota de Castelló» y «Ball Típic»).

Para presidir el Jurado que ha de calificar, se desplazará a Regido Central del Departamento de Cultura de la Delegación Nacional de la Sección Femenina, María Josefa Sanpelayo.

## SUCESOS: SUCESOS

### HERIDO AL CAERSE CASUALMENTE EN LA PESCADERIA

Manuel Jimenez López, de 58 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, ocurrida en la Pescadería, siendo trasladado por la Policía Municipal al Hospital Provincial donde el facultativo de guardia le apreció herida inciso-contusa en región frontal, de pronóstico leve s/c.

ACCIDENTE DE TRABAJO  
Gregorio Noya Gimenez, de 81 años, vecino de Castellón resultó lesionado en accidente de trabajo, al darse involuntariamente un hachazo, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el facultativo de servicio le apreció herida inciso-contusa en dorso de la pierna izquierda, de pronóstico reservado.

### Regresó de la Orotava el Grupo Mixto de Danzas y Rondalla de la Sección Femenina de Castellón

REGRESO felizmente a nuestra Capital, tras su viaje a la hermosa isla de La Orotava, la expedición del Grupo de Danzas y Rondalla de la Sección Femenina de Castellón. Vienen encantadísimos, tanto del éxito logrado, como de las infinitas atenciones recibidas de las primeras Autoridades, Corporaciones y pueblo de La Orotava. Ha sido el único Grupo que en esta ocasión ha sido invitado, de la Península. Como invitado de honor, ha merecido una amplia glosa en la primera página del programa oficial de este Festival de Danzas. Entre otras, dice: «La embajada folklorica que de la Península nos visita este año, nos trae los aires de Levante; el ciclo intencionalmente azul y la brisa suave del apacible Mediterráneo; el perfume embriagador de la Costa de Azahar; la cadencia, el ritmo, el acento, fruto de los despositos históricos y geográficos de Aragón y Cataluña, del mar y la montaña, del llano y el picacho, de la tierra pródiga y la agreste...»

por marco las solemnes fiestas tradicionales de la Octava del Corpus Christi y San Isidro Labrador. El Grupo Mixto de Danzas de la Sección Femenina ha actuado junto a las formaciones folkloricas: Grupo de Santa Cruz de la Palma y Grupo de la propia Villa de La Orotava.

Tanto las primeras Autoridades como el Ayuntamiento canario, han entregado a nuestros representantes distintos regalos y recuerdos de lo más valioso y colorista que imaginarse pueda, para que les sirva de impecable recuerdo de este viaje que, sabemos con cuanta justificación, de labios de nuestros expedicionarios, será de imborrable evocación, tanto por el total éxito alcanzado como por las nuevas y entrañables amistades que Castellón y todo lo castellanense ha logrado a través de ellos en estos días de estancia en la Orotava.

Al frente de la expedición ha figurado la Delegada Local de la Sección Femenina, Srta. Lulista Sanz.

Nos congratulamos, como siempre, de este nuevo triunfo de nuestras danzas, logrado por el Grupo y Rondalla de la Sección Femenina de nuestra Capital.

### AVERIA EN LOS SEMAFOROS

La Alcaldía advierte que con motivo de la tormenta que se produjo anteayer en esta capital, han sufrido desperfectos la Central de sincronización de cruces semafóricos, lo que afecta a los cruces regulados por semáforos, los cuales funcionarán autónomamente.

Por el mismo motivo se produjeron distintas averías en los cuadros de mando que accionan el alumbrado público. Lo que se hace público para general conocimiento, significando que, por los Servicios correspondientes del Ayuntamiento se está procediendo a la pronta reparación de las expresadas deficiencias.

### DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION Y CIENCIA

Se pone en conocimiento de todas las personas a quienes pueda afectar, que a partir del próximo jueves día 15 del actual mes de junio, se podrá realizar la jornada única en los distintos Centros de Educación General Básica de la Provincia, con lo que quedarían libres las tardes en atención al comienzo de la temporada estival.

### SERVICIOS PRESTADOS POR LA CRUZ ROJA

Relación de servicios efectuados por la Cruz Roja Española en la provincia. Destacamento de Castellón. Se han efectuado 48 servicios. Destacamento de Villarreal. Se han efectuado 3 servicios.

### SERVICIO DE POLICLINICA

El jueves día 15, está de servicio el Dr. Jovani en Medicina interna.

### Servicio de Guardia de Talleres Mecánico y Eléctrico

Hoy, estarán de guardia en esta ciudad, al objeto de prestar ayuda para la reparación de pequeñas averías, a los automovilistas que lo precisen, desde las 9 a las 13 horas, los siguientes Talleres: TALLER MECANICO Y ELECTRI CO. José Michavita Monfort, calle Padre Jofre, s/n. SERVICIO PERMANENTE DE BATERIAS: KLG, calle Moncada, 2. NOTA.— Los turnos de guardia de estas talleres tienen el carácter de voluntario, y es una deferencia de las Empresas que participan de los mismos hacia los usuarios de vehículos.

### SUPERVISOR MONTAJE ELECTRICO

SE NECESITA para importante Empresa de Ingeniería de ámbito Internacional, deberá encargarse de la supervisión del montaje de tendidos de fuerza, control, enclavamiento, alumbrado en plantas relacionadas con la Industria Petroquímica. Absoluta reserva para colocados. El personal de la Empresa conoce este anuncio. Interesados escribir a Ref. 895 de Publicidad MESA, Enmedio, 33-1º. — Castellón.

### I ANIVERSARIO

Rogad a Dios en Caridad por el alma de

## DON MANUEL NAVARRO MARCO

Funcionario de RENFE (Jubilado)  
Que falleció el día 15 de Junio de 1971

#### HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

— R. I. P. —

Su esposa, hijos, hijos políticos, nietos y demás familia, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a la Misa que en sufragio de su alma se celebrará mañana día 15 a las OCHO de la tarde en la Parroquia de la Sagrada Familia, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 14 de Junio de 1972.

En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. Pedro Viciano Font

Que falleció el día 9 de los corrientes, a los 79 años de edad

#### HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTO S Y LA BENDICION APOSTOLICA DE S. S.

— R. I. P. —

Sus apenados, esposa Dña. Carmen Moltó Semper; hijos, D. Pedro y D. Alfredo; hija política, Dña. María del Carmen Bartje Cases; hermanas, Dña. Ana y Dña. Carmen; hermanos políticos, primos, sobrinos y Dña. Rosario Balaguer Personat, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al santo Rosario y misa que por el eterno descanso de su alma se celebrará mañana jueves día 15 a las OCHO de la tarde en la IGLESIA PARROQUIAL DE SAN VICENTE FERRER, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 14 de Junio de 1972.

# Se celebró la tradicional ceremonia de izar la Bandera Nacional en la Torre Campanario

## En conmemoración de la llegada de las avanzadas liberadoras el 13 de Junio de 1938

### A pesar de la lluvia, numeroso público se congregó en la Plaza Mayor

UN año más se celebró ayer a las ocho de la tarde la tradicional ceremonia de izar la bandera nacional en lo alto de la torre campanario, en conmemoración de la llegada a nuestra ciudad de las avanzadas liberadoras y de la aparición de la enseña de la patria en el mismo lugar.

A pesar de que poco antes de las siete había vuelto a llover y hasta hubo otro amago de fuerte tormenta, y a pesar de que antes de la noche seguía lloviendo intermitentemente, en tanto iban llegando las autoridades al Ayuntamiento y se situaban ante los pórticos, numeroso público, especialmente público joven e infantil, atraído de año en año por este acto, se reunía en el contorno de aceras de las ocho llegaron las fuerzas del Regimiento de Infantería Tetuan que habían de rendir honores en el acto, quedando formadas ante la fachada del Mercado, con las bandas de tambores y cornetas y escuadra de gastadores. La Banda Municipal, bajo la dirección del maestro Garcés, situado ante la entrada al antiguo mercadillo, interpretó en aquellos momentos diversas marchas.

A la llegada del Gobernador Civil accidental, D. Fernando de Val, junto con el Coronel Gobernador Militar accidental, D. Luis Cereza Olivares, pasó revista a las fuerzas junto con el Comandante de los mismos, en tanto era interpretada la Marcha de Infantes.

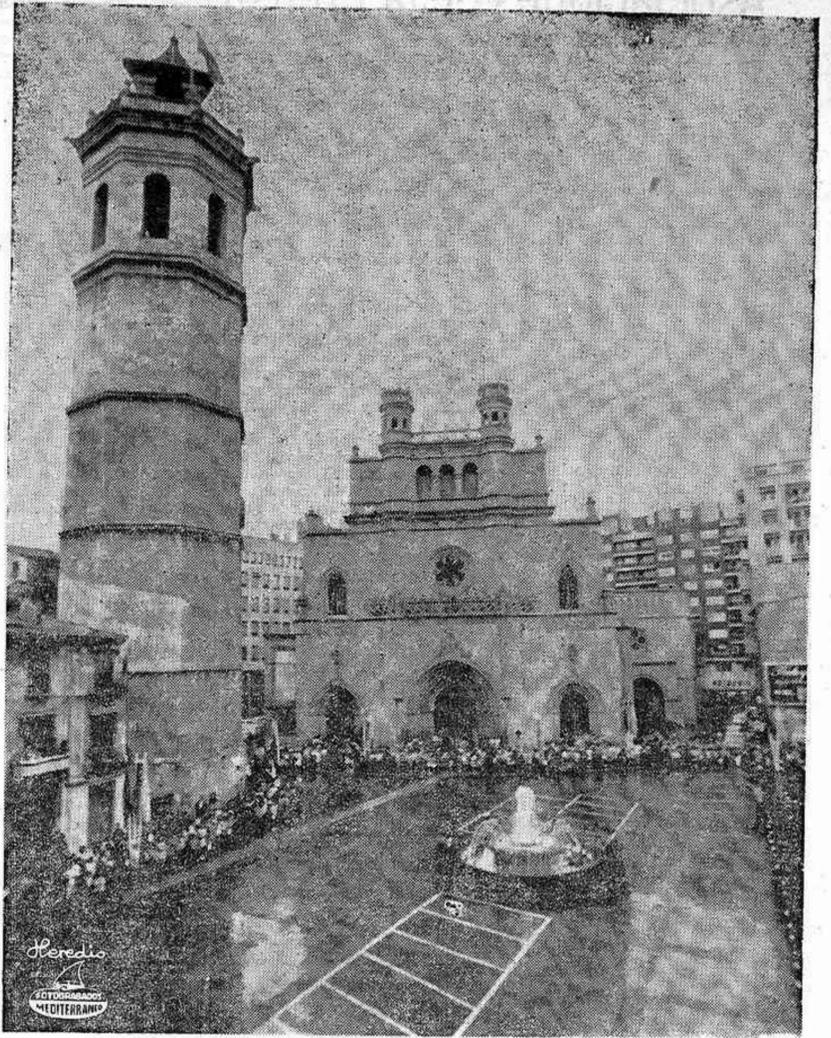
En aquellos momentos, desde la Plaza de Santa Clara, fueron disparadas las treinta y cuatro carcasas conmemorativas del aniversario de la histórica jornada.

A las ocho en punto, en la torre campanario fueron puestas en funcionamiento las sirenas que en los días de la guerra de Liberación anunciaban el peligro de bombardeos, al tiempo que se volteaban las campanas y las bandas interpretaron el himno nacional, siendo la bandera izada en el mástil en lo alto de la torre, entre la emoción de cuantos se habían congregado en la Plaza.

Terminado el simbólico acto, evocador de uno de los momentos más profundamente arraigados en el corazón de los que vivieron y más sentido por las generaciones posteriores de vecinos de nuestra ciudad, las fuerzas militares y la Banda municipal, entre los aplausos del público, desfilaron ante las autoridades y representaciones que ocupaban la tribuna levantada ante la Plaza de la antigua pescadería.



La lluvia impidió que se tendiera la traca y que pudiera esta poner el colofón a los actos. Posteriormente la Banda Municipal recorrió las calles principales interpretando airoso pasodobles.



De nuevo fue izada ayer la bandera nacional en la torre campanario, en conmemoración de aquella inolvidable jornada del 13 de junio de 1938

## Taurinas Taurinas

### Diego Puerta, Paco Camino y Manolo Cortés componen la terna de la gran corrida de Beneficencia que se celebrará esta tarde

GRAN interés ha despertado la corrida de Beneficencia que se celebrará hoy a las seis de la tarde en nuestra Plaza de Toros. Encabeza el cartel Diego Puerta, hombre con afición desmedida, valiente y artista, con una capacidad de entrega fuera de serie. Torero que arrastra a la gente por tales cualidades incommovibles a prueba de cornadas y contratiempos. Le sigue Paco Camino que esta temporada quiere. En la feria de San Isidro se le entregó todo el

público una tarde en que dejó escrito, en la arena del albero, su alta concepción del toro y su buen quehacer con esencias artísticas de singulares quilates. Manolo Cortés con su torero de inspiración gitana es capaz, cuando está en vena de aciertos, de superar a cualquier rival de la totería andante. Para la actuación de estas tres indiscutibles figuras se han traído seis hermosos toros de la ganadería de don Antonio Martí Elizondo, de Tudela (Navarra) que se lidia con divisa amarilla y encar-

nada. Esta ganadería, muy mejorada por el actual propietario, está proporcionando muchos éxitos a los toreros porque sus toros tienen nobleza, bravura y temple. El cartel es inmejorable. Pero además tiene el aliciente de proporcionar unos beneficios que luego se destinarán a obras de caridad y beneficencia que contribuirán a salvar o aliviar dolencias, al tiempo que servirán como exponente de solidaridad humana. Por todo ello debe llenarse la Plaza esta tarde. Y cabe la fundada esperanza de que así será.

### AYUNTAMIENTO DE CASTELLÓN

#### Actos conmemorativos de XXXIV Aniversario de la Liberación de la Ciudad por el Glorioso Ejército Nacional

- DIA 14 A LAS 9 HORAS, Tiro al Plato por el Grupo Ginástico de Educación y Descanso.
- A LA MISMA HORA, Torneo Triangular de Fútbol de Empresas, organizado por la Obra Educación y Descanso.
- A LAS 10 HORAS, en el Puerto, se disputará el Trofeo «Liberación» de Piraguas K-1.
- A LAS 11 HORAS, en la Iglesia Catedral, Santa Misa y Te Deum en acción de gracias.
- A LA MISMA HORA, en el Puerto, se disputará el Trofeo «Liberación», para balanderos «Optimist» y «Cadetes».
- A LAS 11:30 HORAS, en el Templete del Parque de Ribalta, concierto por la Banda Municipal.
- A las 4 de la tarde, en el Club de Tenis Medina, Trofeo «Liberación».
- A LAS 6 DE LA TARDE, extraordinaria corrida de toros, con la actuación de las grandes figuras del toro, Diego Puerta, Paco Camino y Curro Rivera.
- A LAS 11 DE LA NOCHE, disparo de una gran traca final de fiestas que partiendo de las plazas, Independencia, Caudillo y María Agustina, finalizará en la Torre Campanario, con remate de fuegos artificiales.

### 1.000 Policias Armados - 9.600 ptas. mes



Además pagas, ayuda familiar, trienios y otras ventajas. Mil plazas MAS VACANTES. Sólo varones. Talla, 1'680 m. Puede tomar parte en esta oposición haya o no haya cumplido el servicio militar. No se exige ningún título. Edad, 21 años cumplidos y 30 no cumplidos el 1 de enero de 1973. Instancias hasta 11 de Julio. Ejercicios sencillísimos: Dictado, cuatro reglas y temas, QUE PUEDE PREPARAR EN SU PROPIO DOMICILIO. Exámenes en Valencia, Madrid y en otras capitales. Pida HOY MISMO programa con relación de centenares de nuestros aprobados, y con modelo oficial de instancias para rellenar, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos. Diríjase inmediatamente, si desea llegar a tiempo, a la Academia Caballero, calle Santa Bárbara, 4. Apartado 4.087. Madrid. Una simple carta cambiará su porvenir.

### Teléfonos de MEDITERRANEO 22 00 60 y 22 00 56

# Arriba es noticia

Formato más manejable MEJOR PRESENTACION

NUEVAS SECCIONES

MAYOR DIFUSION

# COMPRUEBELO

ESPLAI le ofrece un verano real para vd. y los suyos

...Y A PLENO SOL

CANARIAS 8 días.....5.400- ptas. 15 días.....6.100- "

MALLORCA 8 días.....2.700- ptas. salidas desde valencia:incluyendo avión... hotel... traslados...

IBIZA COSTA DEL SOL COSTA BRAVA

VIAJES ESPLAI S.L.

pl. escuelas pías,13 2148 87-21 24 57

# La Asamblea de las Asociaciones de la Prensa

VIGO, 13. (Pyresa). — Se celebró hoy la segunda jornada de la XXX Asamblea de Asociaciones de la Prensa.

A las 9:30 de la mañana, en la Casa de América, tuvo lugar la segunda sesión de trabajo. A las 12:15 los asambleístas se dirigieron a la zona franca para visitar la fábrica de construcción de turismos Citroen-Hispania, siendo recibidos a la entrada de la misma por el Consejero Delegado y Director de la Factoría.

Una vez finalizado el recorrido por las distintas naves de la fábrica los asambleístas se trasladaron al Parador Nacional de Turismo «Conde de Gondomar», en Bayona, donde la dirección de la citada firma les ofreció un almuerzo.

### TEMAS DE DISCUSION

En el salón de convenciones del Parador se celebró, a las 5:30 de la tarde la tercera sesión de trabajo. Durante la sesión de la mañana, el Director General de Prensa, D. Alejandro Fernández Sordo, al tratar el tema del intrusismo, informó sobre una fórmula que va a entrar en vigor con carácter experimental en Madrid y, si se obtienen los resultados apetecidos, se arbitrará en provincias; sancionar a las empresas que mantienen en sus redacciones a intrusos y no a los directores de los periódicos.

En la reunión de la tarde se sometió a estudio la problemática de las «Hojas de los lunes», respecto a los cupos de papel y las ayudas que reciben por consumo del mismo.

En otro orden de cosas, se concedió un voto de confianza al consejo directivo de la Federación Nacional para suscribir un convenio con el Instituto Nacional de Previsión, en el apartado de atenciones médico-farmacéuticas a los periodistas. Con anterioridad se había ya estudiado este proyecto, pero las Cortes dejaron dictaminando un proyecto de ley de reforma de la seguridad social mediante la cual los periodistas volverían a gozar de los beneficios de la seguridad social.

Se puntualizó, por otra parte, que las Asociaciones de la Prensa modestas seguirían disfrutando del servicio nacional asistencial que la Federación viene sufragando, con destino al apartado de asistencia médica y farmacéutica.

A continuación se debatió el tema «Jornadas de descanso en Navidad y Año Nuevo. Los asambleístas se mostraron de acuerdo en respetar lo que expresa la reglamentación nacional de prensa.

Sobre las ocho de la noche, los asambleístas visitaron la guardería infantil de la Caja de Ahorros y el club de jubilados y pensionistas, en el polígono de Coya.

## Mediterráneo

Redacción

Talleres

22 00 56

Administración

22 00 60

# El ministro alemán de Asuntos Exteriores, en Madrid

(Viene de la primera)

des preparativos por parte de los países del este de Europa para la conferencia multilateral sobre seguridad europea. Nuestro encuentro se desarrolla sobre el fondo descripto.

Las consultas entre nuestros gobiernos son muy útiles y fructíferas para toda Europa, sobre todo en un caso como este de dos países amigos desde tiempos con una amistad ya tradicional, por lo que nuestro intercambio de informaciones y consultas será no solo útil para nuestros dos países, sino también para Europa.

El Sr. Scheel se reunirá esta tarde en una sesión de trabajo con su colega, Sr. López Bravo que le ofrecerá una cena posteriormente en el palacio de Viana.

Mañana por la mañana el Sr. Scheel será recibido por el Jefe del Estado, el Príncipe de España, y el Vicepresidente del Gobierno, tras lo cual se reunirá de nuevo con su colega, Sr. López Bravo, en el Ministerio de Asuntos Exteriores.

Tras un almuerzo que el Ministro alemán ofrecerá al Sr. López Bravo, el Sr. Scheel mantendrá una rueda de prensa con los informadores en la embajada alemana, a primera hora de la tarde, saliendo posteriormente por vía aérea de regreso a su país.

El Ministro alemán viene acompañado por el Subdirector General de Política Exterior del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores, Sr. Klaus Simon; el Director de asuntos referentes a la integración económica europea, Sr. Gisbert Poensgen; el Director de su Gabinete Técnico, Sr. Hofmann; el Jefe de la oficina de información diplomática de su departamento, Sr. Brunner, y el director de países de Europa meridional de su departamento, Sr. Muñoz.

Tras referirse a la reunión de Baden-Baden, en la que se acordó intercambiar informaciones entre ambos países, el Sr. López Bravo, añadió:

«No voy a hacer recuento de las múltiples cuestiones que hemos tratado amistosamente en común, pero me interesa destacar la comprensión y la efectiva ayuda que vuestro ministerio presta a las legítimas pretensiones de España ante el Mercado Común. Decía yo, precisamente, hace pocas semanas que nuestras relaciones bilaterales están inmersas en un contacto más amplio: Europa. En el momento actual las dificultades creadas por la ampliación de la comunidad de los seis a la comunidad de los diez son perfectamente conocidas por V.E. y lo único que deseo decir es que los representantes de la República Federal en el Mercado Común son para nosotros en esta etapa difícil valedores en los cuales confiamos plena y especialmente.

«El Canciller Brandt, en su reciente viaje a Persia subrayó muy inteligentemente —agregó el señor

Director General de Política Exterior, Sr. Rodríguez Porrojo, y de la República Federal el Dr. Simón, Subdirector General de Política Exterior.

Mañana celebrarán una nueva reunión los Sres. López Bravo y Scheel y presidirán la reunión plenaria de las dos delegaciones, que con anterioridad, estudiaron los problemas que afectan a las relaciones bilaterales.

### CENA DE GALA EN HONOR DE SCHEEL

MADRID, 13 (Pyresa). — El Ministro de Asuntos Exteriores, D. Gregorio López Bravo, ofreció esta noche, en el Palacio de Viana, una cena de gala en honor del Ministro alemán de Relaciones Exteriores, Sr. Scheel, a la que asistieron, entre otras personas, los Ministros del Aire, Teniente General Salvador y Díez Benjumea, y de Comercio, Sr. Fontana Codina; el Presidente del Consejo de Estado, Sr. Bau; los Embajadores de Alemania en Madrid, Sr. Meyer-Lindenberg, de España en Bonn, Sr. Conde y ante la CEE Sr. Ullas tres; los Subsecretarios de Asuntos Exteriores, de Justicia, y de Información y Turismo; Directores Generales, altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores, de la Embajada alemana y miembros de la delegación de Alemania Federal.

Terminada la cena, el Sr. López Bravo dijo, entre otras cosas:

«Hace pocas semanas tuve ocasión de insistir públicamente en un discurso dedicado al momento actual de las relaciones entre España y Alemania en que estas eran uno de los capítulos de mayor relevancia en nuestros contactos con el exterior, por lo que resultaba necesario alcanzar en cada momento el máximo desarrollo de esa amistad nunca interrumpida entre nuestros dos pueblos.

«Tras referirse a la reunión de Baden-Baden, en la que se acordó intercambiar informaciones entre ambos países, el Sr. López Bravo, añadió:

«No voy a hacer recuento de las múltiples cuestiones que hemos tratado amistosamente en común, pero me interesa destacar la comprensión y la efectiva ayuda que vuestro ministerio presta a las legítimas pretensiones de España ante el Mercado Común. Decía yo, precisamente, hace pocas semanas que nuestras relaciones bilaterales están inmersas en un contacto más amplio: Europa. En el momento actual las dificultades creadas por la ampliación de la comunidad de los seis a la comunidad de los diez son perfectamente conocidas por V.E. y lo único que deseo decir es que los representantes de la República Federal en el Mercado Común son para nosotros en esta etapa difícil valedores en los cuales confiamos plena y especialmente.

«El Canciller Brandt, en su reciente viaje a Persia subrayó muy inteligentemente —agregó el señor

López Bravo— que la política exterior no puede estar guiada por criterios ideológicos. Permítame decir que estamos de acuerdo con las palabras de vuestro Canciller, que atentaría contra el propio espíritu de Europa sentar la unidad del continente sobre una falsa uniformidad. Es evidente.

Componen actualmente las Naciones Unidas ciento treinta y dos Estados, cada uno de los cuales tiene un sistema político distinto, —precisó el Ministro— articulado en una sociedad nacional en la que tienen vigencia valores diferentes. La convivencia entre estos Estados sería imposible si cada uno de ellos se arrogara el derecho de medir a los otros por su propia medida política y discriminase a algunos enrigiéndose el mismo en modelo y prototipo de orden. Parece más correcto considerar a cada uno en sí mismo, en su bondad relativa y ver su adecuación a los supuestos del caso.

Sin embargo la Europa unida tiene que asentarse sobre unos principios esenciales —continuó el Sr. López Bravo—. La dignidad del hombre, el respeto a su libertad, la justicia social, etc. Todo ello forma parte de nuestro patrimonio.

«Aludió también a la vinculación española a la opción europea, desde el final de nuestra guerra, y dijo que nuestro país, «espera que los países amigos de Europa, con esa mirada limpia de ideologías que postula el Canciller Brandt, comprendan y respeten nuestro peculiar modo de ritmo en la creación de instituciones realmente modernas, con la convicción de que las presiones movidas desde fuera por razones ideológicas son contraproducentes».

«Y volviendo al país que representa V. E. —dijo después el señor López Bravo— la estimación y el afecto que hacia él sentimos van acompañados de comprensión hacia vuestros problemas fundamentales, que son también los de nuestro continente. Por eso mi Gobierno desea participar en el gran movimiento europeo de distensión que se anuncia bajo la rúbrica «Conferencia Europea de Seguridad». Aunque no se oculten al Gobierno español los objetivos de sus promotores originarios, creemos, sin embargo, que no podemos dejar de tener en cuenta las posibilidades de una conferencia de este tipo.

Finalmente, tras referirse al espíritu con el que España se siente unida al país germano, «en forma bilateral y a través de los procesos de integración de nuestro entrañable mundo europeo», el señor López Bravo dijo oficialmente la bienvenida a este país al señor Scheel, a quien dijo que en él «ha de sentirse, no ya huésped por unas horas, sino amigo de siempre y por siempre».

Seguidamente, el Sr. López Bravo

pronunció el siguiente brindis: «Quiero ahora brindar por el Presidente de la República Federal Alemana, por la prosperidad de su nación y por la ventura personal de Vuestra Excelencia».

**DISCURSO DE SCHEEL**  
Por su parte, el doctor Scheel, pronunció las siguientes palabras: «Querido colega y amigo, señores:

Me siento feliz de que, por fin, me haya sido posible reunirme con usted, Sr. Ministro, antes de las vacaciones. Quiero también, darle las gracias por la gran comprensión que me demostró en una carta personal, cuando bien a mi gran pesar, me vi obligado a pedir que se retrasara mi visita, que ya estaba fijada para el mes de mayo. Como dice el proverbio «más vale tarde que nunca».

En octubre del año pasado, en Baden-Baden, tuvimos ocasión de intercambiar ideas con nuestros amigos españoles. Me complace que podamos profundizar, por medio de estas conversaciones hoy y mañana, en el marco de las consultas establecidas entre nuestros Gobiernos, sobre la cooperación germano-española.

La franqueza acostumbrada entre amigos, en la base de nuestras comunes deliberaciones sobre las cuestiones políticas que se refieren a Alemania y España, así como sobre el desarrollo europeo y la situación internacional.

Es deseo y voluntad del Gobierno Federal estrechar aun más los lazos amistosos entre nuestros países, y llegar a una cooperación provechosa para ambas partes, en los más diversos campos. Esto no sólo es válido para las relaciones políticas, sino también para el comercio, la industria y la cooperación cultural y científico-tecnológica. En este campo se ofrecen interesantes posibilidades. Un ejemplo positivo de esta cooperación es la proyectada construcción de un gran observatorio germano-español, cerca de Almería, por parte de la Comisión Nacional para Astronomía de España y la Sociedad Maxplanck de Alemania. También los múltiples contactos humanos entre españoles y alemanes en diversos campos, son parte esencial de las relaciones entre nuestros pueblos. Me refiero a los numerosos trabajadores españoles que espero aprecien nuestro país al gran número de turistas alemanes que cada año no sólo se recrean en España, sino que también se llevan impresiones gratas y duraderas de este país tan rico en tesoros perennes.

Seguimos con atención en la República Federal de Alemania, el desarrollo de España y su camino no hacia una Europa unida, cuya formación es y seguirá siendo un deseo básico de la política exterior alemana. Esta Europa debe hablar con una sola voz y sólo puede formarse si, paso a paso, se llega a

una armonía en las estructuras en el occidente de nuestro continente. Armonía no equivale a identidad. Sin embargo, la unidad política de Europa exige algo más estrecho que la cooperación en la variedad de las Naciones Unidas. Se puede constatar ahora un desmoronamiento hacia la armonía. En este sentido desde hace tiempo no existen los Pirineos. El Gobierno Federal está dispuesto, dentro de sus posibilidades, a ser un buen compañero de viaje para España, lo que es parte esencial de nuestra estrecha cooperación.

También nuestro intercambio de opiniones sobre cuestiones de comercio internacional, en especial en relación con la adaptación del convenio entre España y el Mercado Común Europeo, a las circunstancias que se derivan de la ampliación del mismo, seguramente llevará a fructíferos resultados.

Compartimos su opinión de que también España por su historia y cultura, y también en interés del progreso de sus hombres, ocupará su puesto firme en esta Europa que se une cada vez más estrechamente.

Conocemos también, Sr. Ministro, la preocupación que algunos sienten en su país, de que la distensión que se vislumbra en la Europa Central pueda desembocar en una confrontación aun más intensa entre las grandes potencias mundiales en los flancos, especialmente en el Mediterráneo. Compartimos su opinión de que este aspecto debe ser especialmente tenido en cuenta, en los contactos y negociaciones futuros con los Estados del Este de Europa. Para nosotros los alemanes, el Mediterráneo no es solamente una meta anhelada para nuestras vacaciones. Más que nunca somos conscientes de que también nuestra propia seguridad y nuestro propio porvenir dependen de la paz, de la estabilidad y del progreso de esta región.

Al mismo tiempo, me causa satisfacción y alegría que Vd., querido colega, y su Gobierno presten una constante y positiva atención a los esfuerzos del Gobierno Federal en la política interalemana y en la «ostpolitik», estrechamente vinculada con ella. No cabe duda de que nuestros intereses se tocan en esta cuestión tan ligada a la disminución de las tensiones en nuestro continente.

Quisiera aprovechar esta ocasión para expresar el más sincero agradecimiento que debemos a España y a su Gobierno por la comprensión siempre amistosa, y el apoyo leal a nuestros esfuerzos en pro del futuro de Alemania y por la paz en Europa.

Levanto mi copa y brindo por el bienestar de Su Excelencia el Jefe del Estado español, por la prosperidad del pueblo de España, por la amistad germano-española y la ventura persona de Vd.

## LUCENA DEL CID

Media Luna

### Viviendas para Veraneo

magnífico emplazamiento con terraza orientada al mar, cuatro habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño completo y aseo. Facilidades de pago. Dirigirse a D. Juan Porcar, Teléfonos 521444 de Villarreal y 40 de Lucena.

### ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. - Tels. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo D.A.M.A. Publicidad - Castellón

## VARIOS

(4311) «AGUAVISTA» PERFORA Aguas Subterráneas para Ayuntamientos. Industrias Ganadería, Agricultura, revalorizando sus secanos. Teléfono 21 40 33 Castellón

## VENTAS

(1369) ESTANTERIAS METALICAS BRMBS solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOVICINA Trinidad 35 Teléfono 22 31 82 Castellón

(2245) COINTRA-DEXION ESTANTERIAS METALICAS para almacenes, grandes y pequeñas cargas. Varios tipos y precios. Trabajos al día LLANSOLA Ronda Mijares 36 y 38 Castellón.

(3243) SE VENDE o se alquila primer piso en Edificio Simago, un comedor y salón, 4 dormitorios baño, aseo y cocina. Razón Navarra 1-3.º izda

(5317) «ALMENDRAS» garantizamos perfecto pelado con máquina despeladora Blanc de Azamuy. Telf. 8. Provincia de Huesca. Necesitamos Representantes Escriban

(5363) VENDEO piso nuevo chaflán Av. Capuchinos, 4 habitaciones comedor salón, baño y aseo todo exterior. Teléfono 22 75 57

(5499) VENDEO PISO. Razón. Paseo Ribalta, 29. porteria.

(5618) VENDEO estanterías accesorios moto y automóvil por liquidación. Precios a convenir. Ronda Mijares 54 de 9 a 10 de la mañana.

(5659) VENDEO piso Paseo Ribalta 10. Llamar al Telf. 22 75 64.

(5668) A DOCE KMS. Castellón vendiendo solar 150.000 m. fachada 300 m. Cri. General Castellón-Alcora. Apropiado para Zona turística o industrial. Razón Telf. 22 59 37 y 21 66 15.

## ALQUILERES

(2644) AGENCIA CIUSA alquila su piso rápidamente. Enmedio, 146. Telf. 22 29 33.

(5358) ALQUILO apartamento amueblado primera fila playa teléfono 21 37 02.

(5406) SE ALQUILA piso para oficinas en calle Alloza 80 m2 económico telf. 22 38 12.

(4909) AGENCIA Inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas. Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.

(5616) ALQUILAMOS almacén 170 m2 Jover 26, otro Moncada 7 y otro Padre Jofre. Teléfono 22 40 33.

(5641) ALQUILO almacén 140 m2 nuevo, instalación fuerza motriz. Razón: Calvo Sotelo, 17. Telf. 21 37 05.

(5645) ALQUILO piso amueblado buenas condiciones calle Jorge Juan 101-2.º-1.º de 3 en adelante.

(5660) ALQUILO PISO amueblado mucho sol todo exterior llamar al Telf. 22 35 99 de 9 a 3

(5664) SE ALQUILA local 550 m, dos calles, Herrero, Ramón Lull, Razón. Herrero 31-2.º-2.º

(5672) ALQUILO piso, cinco espaciosas habitaciones y servicios, céntrico. Informará Publicidad Jiménez, Benasal 4, Teléfono 22 41 64.

(5673) ALQUILO piso espacioso sin muebles calle General Aranda, Razón: Telf. 22 05 39.

(5674) ALQUILO excelente piso amueblado en Paseo Buenavista núm. 43. Grao-Castellón, para los meses de julio y agosto. Telf. 212931-212861.

## COLOCACIONES

(5324) DOS DELEGADOS de Zona, solicita importante empresa comercial. Se requiere Automóvil de propiedad, edad de 25 a 35 años. Buena presencia. Don de gentes. Interesados solicitar por escrito entrevista a Delegado de Zona. Trinidad, 31-1.º Castellón.

## ANUNCIOS ECONOMICOS

(5520) SE NECESITA personal femenino para industria textil Presentarse en Paseo Morella 100.

(5527) SE OFRECE abañil para toda clase de reparaciones. Razón Martínez de Tena 18-4.º Telf. 21 41 58

(5561) OFICIALES de cerrajería y soldadores se necesitan en Fravic. Benito Traver, 25 Villarreal.

(5563) ASERRADORES, se precisan para trabajar en Lérida. Tra bajo fijo, buenas condiciones económicas. Se facilitará v. vivienda si fuera preciso. Razón: Frutemco, S. A. Carretera Lérida Francia, Km. 3, Gualda. Teléfono: 23 46 53. Lérida.

(5575) SE NECESITAN chicas y chicos de 15 a 17 años para Fábrica de azulejos. Razón 21 46 56.

(5583) CARPINTERIA precisa oficiales de 1.º para plantilla con referencia, bien retribuidos. Razón: Telf. 21 47 77.

(5595) SE PRECISA chico de 14 a 16 años. Razón: Autoservicio Navarra

(5604) SE NECESITA chica de Servicio todo estar o mañana tarde. Razón: Telf. 22 33 22 de 2 a 4 y de 7 a 10.

(5617) BALLESTAS JULTON, precisa oficiales especializados en la suspensión de auto-camiones, buena remuneración. Pintor Ollet 15 frente estación servicio Cremor.

(5619) NECESITAMOS oficiales y peones para trabajos en la Central Térmica de Castellón y en Almazora. Presentarse en la oficina de encuadramiento y colocación de Castellón SADE.

(5620) SE NECESITA muchacha servicio. Ref. MEBBA, Enmedio, 35-1.º Castellón.

(5622) AGENCIA Renault Burriana necesita mecánicos y planchistas 1.º y 2.º Presentarse Sr. Monfort de 8 a 9 tarde, calle Angelus, 56.

(5628) SE NECESITA chica servicio todo estar. Razón teléfono 21 32 56 de 2 a 5.

(5633) SENORITA 14-15 años, se necesita para cajera e Autoservicio. Razón: Con.ación Arenal, 10.

(5638) NECESITO chica servicio todo estar. Razón: Herrero, 46-6.º-1.º

(5639) TALLER mecánico necesita ajustador o fresador de 2.º No presentarse de no estar en la edad comprendida entre 20 y 30 años. Llamar al teléfono 21 51 84.

(5646) ESTUDIANTES universitarios darían clases particulares de griego, latín e inglés. Llamar telf. 22 02 97.

(5647) SE NECESITA personal para montaje alta y baja tensión. San Pascual 52. Villarreal.

(5650) SOLDADORES se necesitan en empresa metalúrgica. Interesados dirigirse a F.H.A.R. S. L. calle Villafamés 7 Castellón.

(5658) NECESITO muchacha servicio. Razón: Telf. 22 03 35.

(5661) TALLERES «MEYCA», precisa mecánicos. Ctera. Grao-Almazora, Grao Castellón.

(5665) SE PRECISA muchacha de servicio. — Razón: Avenida Rey D. Jaime, 47-4.º izda.

(5666) SASTRERIA Y BOUTIQUE VIRPA necesita chicas sepan coser para taller buen sueldo y seguros sociales. Calle Herrero, 11 entresuelo.

(5669) ESTUDIANTES 2.º filosofía y 3.º ciencias, dan clases de Bachiller. Llamar teléfono, 22 03 77.

(5670) SE NECESITA chica servicio, interna. Razón: Dr. Clara, 4-3.º de 7 a 10 tarde.

(5671) NECESITAMOS dos pisos nuevos en alquiler, mínimo 4 habitaciones. Razón: teléfono 51 11 18.

(5672) VENDEO furgoneta SAVA autorizada 8 plazas y Alfa Romeo motor Perkins. Totalmente revisados. 4-L Super y Seat 800, 4 puerta: de particular. Interesados: Ronda Magdalena, 103 Telf. 21 46 58

(5673) TALLERES ESCUDER nuevas oportunidades en automóviles, para todas las economías Seat 850 especial. Pocos Km. año 1970 con extras; 850-4 puertas; 850 matrícula alta; R-10 magnífico; Volkswagen CS; Renault 4 F CS-60; Gordini Fasa; Varios 600-D; Simca 1000 GLE; Berlina Citroen. Perfectamente revisados. Admitimos su viejo vehículo. Padre Jofre, 18 Telf. 21 44 17.

(5675) AUTOS CASTELLON Renault R-8 C. S. Seat 850 varios Berlina varias Citroen —AK— 350 Fiat —124— L Renault —4L— Seat 600-D Seat 600-N Grandes facilidades hasta dos años.

(5676) AUTOMOVILES MIJARES Venta de Coches. Máximas facilidades de pago. Ronda Mijares 45 Telf. 21 42 10. Castellón.

(5677) 850 COUPE, R-10, 850, Peugeot doble dirección 200 H. P. Ayias modernos, Ronda Mijares 26.

(4863) SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Con condiciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA. S.A. Huerto Sogueros, 8

(5180) VEHICULOS industriales: D. K. W. Mercedes—Alfa Romeo—Citroen: Facilidades pago Repesados y garantizados. Concesionario Provincial Autolica, S. A. Huerto Sogueros, 8

(5182) AUTOMOVILES CASTALIA: El mejor y más extenso surtido en coches seminuevos garantizados. Seat 600 D, 850-N y 850 E. Seat 1.500 barato. Renault 4 L Super 3 y 4 marchas. R-8 y R-10. Citroen Berlina y Furgonetas baratas. Dyane 6. Simca Morris, y M G. Su dinero vale más, nuestro que vendemos más económico. Compruebe! — Facilidades hasta 24 meses. General Aranda 28 telf. 22 48 05

(5226) VENDEO furgoneta SAVA autorizada 8 plazas y Alfa Romeo motor Perkins. Totalmente revisados. 4-L Super y Seat 800, 4 puerta: de particular. Interesados: Ronda Magdalena, 103 Telf. 21 46 58

(5228) TALLERES ESCUDER nuevas oportunidades en automóviles, para todas las economías Seat 850 especial. Pocos Km. año 1970 con extras; 850-4 puertas; 850 matrícula alta; R-10 magnífico; Volkswagen CS; Renault 4 F CS-60; Gordini Fasa; Varios 600-D; Simca 1000 GLE; Berlina Citroen. Perfectamente revisados. Admitimos su viejo vehículo. Padre Jofre, 18 Telf. 21 44 17.

(5240) AUTOMOVILES CARDA. Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Teléfono 21 29 81.

(2404) AUTOMOVILES MIJARES Venta de Coches. Máximas facilidades de pago. Ronda Mijares 45 Telf. 21 42 10. Castellón.

(2863) 850 COUPE, R-10, 850, Peugeot doble dirección 200 H. P. Ayias modernos, Ronda Mijares 26.

(5630) VENDEO Morris 1.100 magnífico estado a prueba de particular a particular. Razón teléfono 21 49 42.

(5655) SE VENDE furgoneta Citroen 2 CV. Teléfono 213590 de 12 a 2 tarde.

(5663) COMPRO coche 600 de particular a particular. Llamar telf. 21 31 96 de 2 a 4 tarde.

(5675) VENDEO Coche Peugeot 403 Familiar, muy económico, toda prueba, de particular a particular. Teléfonos 212931-212861.

## TRASPASOS

(5611) URGE traspasar económico Bar Farola Céntrico, por no poder atender. Razón: Ronda Mijares 4.

## ACADEMIAS

(5485) ACADEMIA izquierdo como en veranos anteriores dará clases en Las Villas de Benicàssim frente Plaza de Toros La Viña

(5574) ILDEFONSO MARTIN PE-REZ. Teniente del Cuerpo de Ayudantes de Construcción y Electricidad, espera próxima mente reanudar sus clases particulares de matemáticas y geometría descriptiva, por grupos reducidos de ocho como máximo. Para información dirigirse a Hotel Ma.º Herrero 19 Telf. 22 45 16

(5634) CENTRO DE ESTUDIO DIRIGIDOS, clases intensivas para suspensos Junio Bachiller. —Grupos reducidos. Calle Trinidad 130. Teléfono 227595.

(5635) IMPORTANTE: Este verano clases especiales de C. O. U. por Licenciado en Exactas, para Matemáticas; Física y Química por Profesor Selectivo Facultad Ciencias V.º U. (Clases Preparación C. O. U. aprobados sexto de Julio. Calle Trinidad 130. Teléfono 227595.

# Gromyko, muy satisfecho de sus conversaciones en París

## Ha sostenido reuniones con Pompidou, Schumann y Chaban Delmas

PARÍS, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Enrique Laborde).—El Ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, ha iniciado hoy sus conversaciones oficiales con una amplia entrevista en el Quai D'Orsay con su colega francés Maurice Schumann, a la que siguió una reunión con los altos funcionarios de ambos países y, seguidamente, con el presidente Pompidou. Esta tarde, los dos ministros han vuelto a reunirse, a petición del soviético, para proseguir su estudio sobre la preparación de la conferencia europea de seguridad

ducción de fuerzas militares en Europa, ha quedado pendiente de discusión porque, según se afirma, los dos ministros han considerado que no debía "hipotecar" el conjunto de un diálogo útil.

Este delicado problema de la reducción de fuerzas, que se cita siempre con las siglas MBFR, ha dado paso a una interpretación irónica: "More benefit for Russia" es decir, un mayor beneficio para Rusia, una mayor ventaja para la Unión Soviética, ya que el principio del mismo de una reducción mutua y equilibrada, que aparece como posible en teoría, no es viable en la práctica, porque el equilibrio, dada la asimetría geográfica, constituiría una posición privilegiada para la URSS; ya que los norteamericanos cruzarían el Atlántico y los soviéticos irían hacia atrás quinientos kilómetros, quedándose dentro de su territorio. Naturalmente, queda la tesis de una reducción superior de los efectivos soviéticos para compensar la desventaja occidental, pero esto resulta inaceptable para los dirigentes del Kremlin, que se man-

tienen aterrados al principio de la rebaja por igual en ambos lados.

### OTROS TEMAS MENOS ESPINOSOS

Vistas las dificultades de este punto se ha preferido dejarlo por el momento. Y naturalmente el diálogo ha vuelto a los temas donde existe identificación de puntos de vista: Vietnam o Próximo Oriente, por ejemplo. Es más, como no hay mejor sordo que el que no quiere oír, es París quien se muestra satisfecho por esta decisión de abandonar un tema que "podría hipotecar" las conversaciones franco-soviéticas. París no desea una negociación sobre el MBFR porque, entendiéndolo que reaviva la política de bloques y éste, en romano paladino, equivale a dejar el diálogo en manos de soviéticos y norteamericanos. Y una vez más aparece con toda su fuerza, la no existencia de una Europa capaz de pesar con su voto en este inevitable dueto de las dos superpotencias.

### REDUCCION MUTUA DE FUERZAS

En opinión del Ministro soviético, "la serie de elementos positivos que se han manifestado en Europa y en el mundo entero" facilitan grandemente las conversaciones de París. No obstante, el punto de desacuerdo entre ambos interlocutores, el famoso MBFR (Mutual Balance Forces Reduction), la cuestión de la re-

# Fidel Castro llega a la República Democrática Alemana

BERLIN, 13. (Efe). — Fidel Castro ha llegado hoy al aeropuerto de Schoenefeld de Berlín-Este en visita oficial a la República Democrática Alemana. Castro, que preside una numerosa delegación cubana, llegó procedente de Polonia y de su gira por otros países europeos orientales y africanos.

Recibieron a Fidel Castro el jefe del partido de la R. D. A., Erich Honecker, el Presidente del Consejo de Ministros, Willi Stoph, y el titular del Departamento del Exterior, Otto Winzer.

Fidel Castro se ha entrevistado con el primer secretario del partido comunista de la R. D. A., Erich Honecker.

Según la agencia alemana oriental "A. D. N.", la entrevista se llevó a cabo dentro de una atmósfera sincera y de camaradería.

# EL SHA DE PERSIA, EN GINEBRA

## Hoy pronunciará una conferencia ante la Conferencia Internacional de Trabajo

### Los grupos izquierdistas han montado una campaña contra la presencia del monarca persa

GINEBRA, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Juan Pekmez).— El Sha de Irán, acompañado de su esposa, ha llegado por la tarde de hoy a Ginebra, donde mañana pronunciará una alocución ante una sesión especial de la Conferencia Internacional de Trabajo, reunida actualmente en el palacio de las naciones.

El Sha aceptó la invitación de la OIT durante la Conferencia regional asiática de la organización, celebrada en Teheran en diciembre pasado.

Esta alocución sigue la tradición, inaugurada en 1941 por el Presidente de Estados Unidos, Franklin Roosevelt, de que los je-

fes de estado se dirijan a través de la conferencia internacional del trabajo a los pueblos del mundo. La visita del Sha está provocando encontradas emociones tanto en Ginebra como en los medios de la OIT. El partido socialista lanzó días atrás un "slogan" a la población: "despreciarlo, despreciar al Sha de Persia. Los comunistas acaban de adoptar la misma posición: consideran que la estancia del soberano iraní en Ginebra es un desafío a la dignidad de la población.

### POSIBLE BOICOT

Por su parte, los grupos iz-

quierdistas erigieron seis horcas de dos metros de alto en las principales plazas públicas ginebrinas, lo cual motivó una intervención de la policía para devolver a la ciudad su aspecto tradicional. Pero han quedado centenares de octavillas pegadas a las paredes en las que, bajo el retrato imperial, figura la siguiente leyenda: «Sha asesino, Consejo Federal, complices».

En los pasillos de la conferencia de la OIT corren rumores sobre un eventual boicot de la sesión plenaria de mañana. Ante la cual el Sha ha de pronunciar su discurso, por parte de algunas delegaciones de trabajadores. En la sala de prensa del Palacio de las Naciones apareció una octavilla anónima destinada a los periodistas incitándoles a no cubrir la visita del Sha en señal de protesta contra su régimen. Un documento del comité suizo de defensa de los presos políticos en Irán ha sido también distribuido a los delegados de los 117 estados reunidos en la 57 Conferencia Internacional del Trabajo y a los funcionarios de la OIT. El texto termina con estas palabras: «Al día siguiente de la conferencia de Su Majestad, la prensa iraní exaltará la aprobación, los aplausos y los homenajes de la OIT. De esa forma, la prestigiosa organización de Albert Thomas confirmará al Sha de Irán en su política de opresión».

Este es el clima en que se desarrollará la visita del Sha a la OIT.

# AN LOC, TOTALMENTE EN RUINAS

## Continúa la fuerte lucha por la ciudad, aunque parece disminuir la presión comunista

SAIGON, 13. (Efe). — Aviones «B-52» norteamericanos atacaron objetivos de Vietnam del Norte por sexto día consecutivo, y en An Loc fuerzas survietnamitas mantuvieron combate con tropas comunistas, durante toda la noche. Al parecer, una columna de socorro survietnamita logró romper el bloqueo a que era sometida la autopista 13, que une Saigón con An Loc. Dentro de la ciudad los comunistas aun mantienen varias posiciones.

DISMINUYE LA PRESION NORVIETNAMITA

SAIGON, 13. (Efe. Reuter). — La presión norvietnamita en la ciudad de An Loc, que prácticamente está en ruinas, parece debilitarse y, hoy, millares de personas han conseguido salir de la ciudad sitiada.

Esta ha sido la primera evacuación en masa desde que las tropas de Vietnam del Norte iniciaron el asedio de lo que hoy es una ciudad devastada y que se prolongó durante 70 días.

A pesar de que algunas unidades del ejército de Vietnam del Sur han penetrado en An Loc, para asegurar la zona sur y proteger los aterrizajes de los helicópteros en los que se hacen las evacuaciones de heridos, la principal fuerza de apoyo todavía se encuentra

a varios kilómetros de la ciudad. Algunos periodistas que han conseguido entrar en An Loc, han dicho que lo que fue mercado central es ahora un cementerio lleno de cráteres abiertos por los cohetes que, casi en forma incesante, han caído sobre la ciudad. Entre las ruinas solamente quedan en pie unos diez edificios y en las calles de la ciudad, que albergó una población de 25.000 habitantes se ven numerosos cadáveres.

### RESOLUCION DE APOYO A LA POLITICA DE NIXON

WASHINGTON, 13. (Efe). — El comité de Asuntos Exteriores de la Cámara de Representantes aprobó hoy, por 19 votos contra 18, una resolución que apoya la política sobre Vietnam del Presidente Nixon.

La resolución pasó inmediatamente al pleno, pero se cree que no tiene oportunidad de ser aprobada por la mayoría democrática de la Cámara.

Observadores del Congreso creen que se aprobó porque dos miembros demócratas del Comité se encontraban ausentes.

El mismo Comité derrotó un proyecto de ley, presentado por los demócratas, donde se pedía la retirada norteamericana del Sudeste Asiático, antes del próximo día uno de octubre.

### LA CONFERENCIA DE PARIS

PARÍS, 13. (Efe). — La reanudación de las sesiones plenarias de la conferencia de la paz sobre Vietnam, es solicitada hoy por el GRP (Gobierno Revolucionario Provisional Survietnamita), en un documento enviado a las delegaciones de Estados Unidos y Vietnam del Sur.

«Si el Gobierno americano —dice la nota— se preocupa realmente de buscar una solución pacífica del problema vietnamita, debe cesar inmediatamente sus actos de escalada bélica, reanudar los trabajos de la conferencia de París, como de costumbre, el jueves de cada semana, y abordar negociaciones serias en esta conferencia».

Por su parte, la delegación de la República Democrática de Vietnam, también pide la reanudación de las negociaciones y dice en su nota que «el camino de las negociaciones serias es el mejor para llegar a una solución correcta, lógica y razonable del problema vietnamita» y que ese camino es «tan ventajoso para Vietnam como para Estados Unidos».

## SUCESOS EN EL EXTRANJERO

# A 202 muertos se eleva el número de víctimas en las inundaciones registradas en USA

## Cuatro muertos y varios heridos, en un intento de evasión de una prisión en Montevideo

RAPID CITY (EE. UU.). — Los equipos de rescate disponen hoy de maquinaria pesada para acelerar las tareas de salvamento. La búsqueda de víctimas se ha extendido a la zona de Ranchlands, a más de un centenar de kilómetros de distancia.

Otros 27 cadáveres han sido encontrados, ascendiendo ya el número de víctimas a 202.

Robert Finch, consejero especial del Presidente Nixon inspeccionó los daños desde un avión manifestando que, al parecer, el primer problema que había que afrontar era la carencia de alojamiento. Las inundaciones destruyeron 500 viviendas y millares de personas se encuentran sin hogar. Los daños se estiman ya en cien millones de dólares.



RAPID CITY (Dakota del Sur). — Según un comunicado oficial, ciento cincuenta y cinco muertos y numerosos desaparecidos, es el triste balance de las inundaciones que han asolado la localidad de Rapid City. Grandes zonas de la ciudad han quedado totalmente anegadas por el agua a consecuencia de las lluvias torrenciales caídas en la zona. Todas las comunicaciones, telefónicas, de electricidad y algunas por ferrocarril y carretera están cortadas. En la foto, extensas áreas de la ciudad aparecen cubiertas por las aguas. — Telefoto CIFRA GRAFICA

### UN AUTOBUS SE PRECIPITO A UN RIO

JOHANNESBURGO. — El autocar en el que viajaban dos equipos de rugby, integrados por jugadores de color, cayó el domingo a un río, pereciendo ahogados todos sus ocupantes. Hasta este momento se han recuperado 49 cadáveres.

### HORRENDA AUTOMUTILACION DE UN MUCHACHO

TALCAHUANO (Chile). — Un horrendo caso que se desarrolló vertiginosamente fue presenciado por los atónitos clientes de una carnicería de esta ciudad.

Ni los clientes ni el dueño del establecimiento se percataron de que el joven, Héctor Cárdenas Ceiballos, se metió tras el mostrador y conectando la sierra colocó ambas manos bajo de aquella amputándoselas a la altura de las muñecas.

### 19 MINEROS AISLADOS EN EL INTERIOR DE UNA MINA

SANTIAGO DE CHILE. — Se desconoce aún la situación de un grupo de 19 mineros aislados desde hace una semana en la mina «Los Pingos» en la región de la cordillera del norte chileno.

### ACUSACION CONTRA UN «SHERIFF»

WASHINGTON. — El «sheriff» de Tavares (Florida), fue acusado hoy de haber dado muerte a punta de un negro que había cometido una violación del código de circulación sin importancia. Willis McCall, de 62 años, quedó hoy suspendido de sus funciones en espera de ser juzgado por su responsabilidad en la muerte de Tommy J. Vickers, de 37 años, de raza de color, muerto el 23 de abril último a consecuencia de los puntapiés recibidos en el estómago y abdomen propinados por el jefe de policía.

### INTENTO DE EVASION EN UNA PRISION, EN MONTEVIDEO

MONTEVIDEO. — Cuatro reclusos muertos y otros dos heridos han resultado en un intento de evasión en la que iban a partici-

# Un nuevo suicidio al estilo budista en Lituania

MOSCU, 13. (Efe). — Según informaciones recogidas por corresponsales occidentales, en Lituania se ha producido un segundo suicidio en la forma budista de prendese fuego.

El nuevo suicidio por autopreparación —según informaciones dignas de confianza—, ha tenido lugar en la pequeña ciudad de Varena, a unos 80 kilómetros al sur de la capital de Lituania, Vilna. Los informadores no han podido dar el nombre ni otros datos del suicida, aunque aseguran se trata también de joven, que se prendió sobre el techo de un edificio, arrojándose luego al vacío y muriendo cuatro días más tarde, a consecuencia de las quemaduras sufridas.

El primer suicidio de este tipo se produjo el 14 de mayo y fue confirmado por la prensa soviética, si bien atribuyéndole como motivo la enajenación mental del protagonista y no por razones políticas. Esta «tea humana» provocó, sin embargo, un grave conflicto político en la ciudad de Kaunas, segunda en importancia de Lituania, pues cientos de jóvenes organizaron una protesta en las calles de tales perspectivas que hubo de ser sofocada por el ejército. Unos 200 jóvenes están sometidos a proceso por aquellos desórdenes.

Lituania, con Georgia, son las repúblicas de la Unión Soviética donde el sentimiento nacionalista, frente al centralismo de Moscú, permanece más vivo.

# La posible relación entre el ruido y la creciente tendencia de la juventud a las drogas

LONDRES, 14. (Efe). — Un psiquiatra inglés apunta la posibilidad de que la tendencia creciente de la juventud occidental a tomar drogas, manifestarse y protestar violentamente, se deba al exceso de ruido de que se les rodea desde que nacieron.

El cerebro humano, dice, sólo puede absorber determinado volumen de ruido, sobre todo al principio de su desarrollo, y si este volumen resulta excesivo, al llegar su dueño a la adolescencia se siente incapaz de absorber conocimientos teóricos y abstractos, por lo que se refugia en el atontamiento del ruido y la violencia, o en el escape de la droga.

# terrabe

representante Ricardo Peris Castellón 1er 22 41 56

## programas: I

# IWA

- PRIMERA CADENA
- 13:45 Carta de ajuste Manolo Escobar
- 14:00 Apertura y Presentación.
- 14:01 ALMANAQUE Datos del día
- 14:30 PRIMERA EDICION Información general
- 15:00 NOTICIAS España y Extranjero
- 15:35 COWBOY EN AFRICA «Ser novia de un jefe»
- 16:30 HIPICA. CONCURSO INTERNACIONAL DE SALTOS.
- 18:00 TENIS. COPA DAVIS España-Mónaco
- 18:25 CON VOSOTROS —Libro: «ROLANDO EL HEROE» —LA CASA DEL RELOJ. N.º 105 «Saltando» (y III) —METEORO «Odio los automóviles»
- 19:30 DIBUJOS ANIMADOS
- 19:40 BUENAS TARDES —Mundo Femenino
- 20:30 NOVELA (Cap. III). «La hija del capitán», de A. Puschkin
- 21:00 TELEDIARIO. Información nacional e internacional.
- 21:35 BUENAS NOCHES, SEÑORES, de Ruiz Iriarte «Nuestro hogar»
- 22:00 DATOS PARA UN INFORME. Temas que preocupan.
- 23:30 IRONSIDE «La muerte lleva un número»
- 23:30 VEINTICUATRO HORAS Final de los Servicios informativos
- 23:55 Oración, Despedida y Cierre.
- SEGUNDA CADENA
- 19:30 Carta de ajuste Marchas militares
- 19:30 Presentación y Avances
- 19:55 FUTBOL. Copa Europa Selección Nacional Bélgica-Alemania.
- 22:00 TELEDIARIO 2 Información nacional e internacional
- 22:30 GALERIA Revista de Artes y Letras.
- 23:00 ESTUDIO ABIERTO Programa en directo con variedades, entrevistas y reportajes.
- 00:30 ULTIMA IMAGEN.

## Electrodomesticos

# Electrocris

Trinidad, 69 - Tel. 225632 - CASTELLON

# DAYAN era el objetivo de los terroristas japoneses

PARÍS, 13 (Efe). — La muerte de Moshe Dayan, Ministro israelí de Defensa, era el objetivo de los tres terroristas japoneses que llevaron a cabo la sangrienta matanza del aeropuerto de Lod, en Tel Aviv.

Según un portavoz de la Organización de Liberación Palestina, quien mantuvo hoy en París una conferencia de prensa, Dayan debía encontrarse en el aeropuerto de Lod en el momento de la llegada del avión en el que viajaban los terroristas, pero que el plan falló en ese momento y que, por ello, se desencadenó la tragedia.

Interpelado sobre el por qué se había perpetrado el atentado contra civiles completamente ajenos al conflicto, se limitó a contestar que el aeropuerto de Lod formaba también parte del campo de

batalla de la causa palestina y que el atentado no era nada más que una continuación del secuestro del avión de «Sabena» del 9 de mayo.

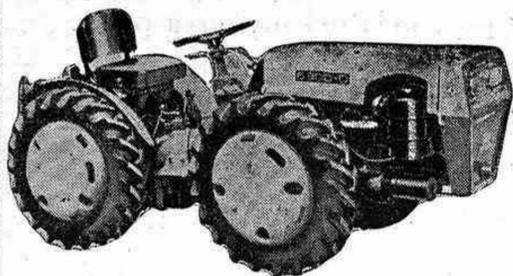
### LA POLICIA SUECA MOVILIZADA

ESTOCOLMO, 13 (Pyresa). — Según han afirmado algunos medios informativos de este país, puede encontrarse en Estocolmo un miembro de la «patrulla suicida» que sembró la muerte recientemente en el aeropuerto de Tel Aviv.

En los cadáveres de los dos suicidas nipones, la policía israelí halló dos pasaportes de otros tantos compañeros del comando. Uno de ellos correspondía al japonés que se cree en Estocolmo y en cuya búsqueda han sido movilizadas grandes efectivos policíacos.

# AGRIA

Nuevo modelo 8900 de 21 caballos  
Técnicamente perfecto



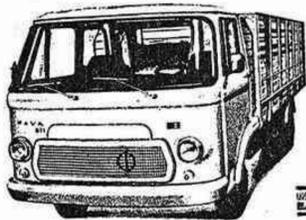
- Bomba hidráulico delantera elevación en todo momento del hidráulico aún con el embrague pisado.
- Velocidades sincronizadas con reductora.
- Doble corona en diferencial.
- Caja dirección con aceite, lo que permite un giro fácil aún con la herramienta clavada en el terreno.
- Motor Lombardini 4 tiempos 21 caballos.

Solicítelo a su agente más próximo  
o a su Concesionario

## JUAN GOZALBO

Trinidad, 79 - Teléf. 22 40 72 - CASTELLON

Le hacía falta un SAVA  
para 5 toneladas



Aquí está.  
El S-511 con la  
garantía de E.N.A.S.A.  
Chasis extra-bajo. - 5 velocidades, todas sincronizadas. -  
Cabinas de 3 plazas. - Carrocerías para todas las necesidades.  
- 5 modelos: Caja alta Frigorífico, Botelleros, Butanero y  
Cisterna.



PIDA UNA DEMOSTRACION EN:

### AUTOMOVILES MICHAVILA, S. A.

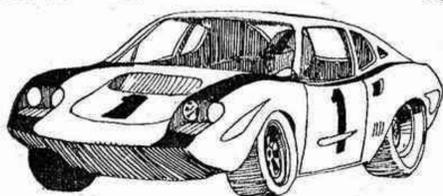
Pintor Oñet, 14 - Teléfono 21 64 85  
Concesionario para Castellón y provincia

ULTIMOS MODELOS EN  
COHECITOS JANE, VEDETTE  
Y ARRUE EN

## DORMI-MUEBLE

«LA CASA DE LAS CUNAS»

COLON, 40 TEL. 22 47 17 CASTELLON



## TALLERES ESCUDER

AUTOMOVILES OCASION

- TODAS LAS MARCAS
- TODOS LOS MODELOS
- PARA TODAS LAS ECONOMIAS

Perfectamente revisados en nuestros talleres

ADMITIMOS A CAMBIO SU VIEJO VEHICULO

FACILIDADES PAGO

VENGA A VISITARNOS...

¡Encontrará «SU OPORTUNIDAD!»

Plaza Padre Jofre, 18

Teléfono: 21 44 17 - CASTELLON

### SORTEO DE SAN ANTONIO

Día 13 de junio de 1972

Estos premios caducan  
el 13 de diciembre próximo

### LOTERIA NACIONAL

19.º

SORTEO  
DE 1972

LISTA OFICIAL de las extracciones realizadas y de los números que han resultado premiados en cada una de las seis series de 80.000 billetes de que consta el sorteo celebrado dicho día, en Madrid y Madrid.

1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número. . . . . **10486**  
Vendido en Sevilla, Santa Cruz de Tenerife, Alicante, Astorga, Valladolid y Madrid.

1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número. . . . . **32473**  
Vendido en Alicante.

1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número. . . . . **54682**  
Vendido en Portugalate.

1 Premio de 7.500.000 pesetas para el billete número. . . . . **57649**  
Vendido en Las Palmas.

2 Aproximaciones de 125.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . **57648 y 57650**

99 Centenas de 10.000 pesetas cada una, para los billetes números 57601 al 57700, ambos inclusive (excepto el 57649).

799 Premios de 10.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en. . . . . **49**

7.999 Reintegros de 1.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en. . . . . **9**

32 Premios de 50.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en: **0878 2691 4809 5598**

2.000 Premios de 10.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:

002	080	496	647	845.
006	090	528	723	912
016	318.	578	740	925
019	318	599	770	985
062	400	607	844	993

1 Premio de 4.000.000 de pesetas para el billete número. . . . . **27579**  
Vendido en San Bartolomé de Tirajana, Sevilla, Villamartin, Cartagena, Sestao y Vigo.

2 Aproximaciones de 60.000 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . **27578 y 27580**

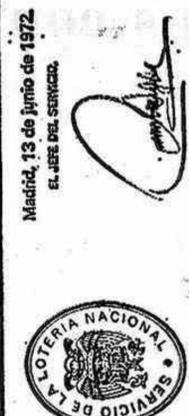
99 Centenas de 10.000 pesetas cada una, para los billetes números 27501 al 27600, ambos inclusive (excepto el 27579).

1 Premio de 2.000.000 de pesetas para el billete número. . . . . **05270**  
Vendido en Madrid, Sabadell, Jerez de la Frontera, Málaga y Bilbao.

2 Aproximaciones de 35.500 pesetas cada una, para los billetes números . . . . . **05269 y 05271**

59 Centenas de 10.000 pesetas cada una, para los billetes números 05201 al 05300, ambos inclusive (excepto el 05270).

Esta lista comprende 11.139 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. En el conjunto de las seis series 66.834 premios por un importe de 336.000.000 de pesetas.



**PROXIMO SORTEO**  
Se celebrará el día 20 de junio, a las 12,00 horas, por el sistema moderno de extracciones.  
Constará de ocho series de 80.000 billetes cada una.  
Premios: { Por billete, 500 pts. } Por cada serie, 11.604.  
{ Por décimo, 50 } Premio mayor, 2.500.000 pts.

**PREMIOS PARA DONCELLAS**  
(Art. 57 de la Instrucción de Loterías)  
Han correspondido a las señoras Manuela Menéndez González, Milagros Mateo Segovia, María Teresa Díez Barrigüete, Isabel Romero Gismera e Isabel Margarita Merino Gómez, de la CIUDAD ESCOLAR PROVINCIAL «FRANCISCO FRANCO».

# CASTALIA, limita

AL NORTE con

Radio Club CASTALIA  
Pl. Mercado, 6 - Amposta. Tel. 431

AL SUR con

Electrodomésticos CASTALIA  
Avda. José Antonio, 97 -  
Tel. 34 08 03 - Valencia

AL NOROESTE con

Electrodomésticos CASTALIA  
García Valiño, 11 - Tel. 351 - Alcora

AL OESTE con

Electrodomésticos CASTALIA  
Colón, - Tel. 545 - Onda

AL SUROESTE con

Electrodomésticos CASTALIA  
Av. Girón, 44 - Tel. 401 - Vall de Uxó



## Está próxima la terminación de la guerra de VIETNAM

### Según los indicios que existen en el ambiente político internacional

**N**UEVA YORK, 13. (Del corresponsal Interino de Pyresa). — Si se confirman los indicios que pululan en el ambiente político internacional, es muy posible que nos hallemos muy cerca de la terminación de la guerra de Vietnam. Esto se debe a una conjunción de signos positivos, lo cual es el mejor fundamento del optimismo. Hanoi sabía bien que Nixon, que hasta comienzos de la última ofensiva norvietnamita venía descalabrando la intervención norteamericana con una reducción, programada y públicamente anunciada, de sus efectivos, haría un nuevo esfuerzo, faltando pocos meses para su eventual reelección, por desenganchar al país del conflicto, mediante alguna fórmula digna —sin claudicaciones ni renuncias impropias de una superpotencia— y presentarse como el presidente ganador de la paz en todos los frentes: Pekín, Moscú y Hanoi.

#### NADIE GANARA POR LAS ARMAS

Pero para Hanoi era importante políticamente acudir a esa cita con el máximo número de triunfos en la mano —la ocupación de algunas de las grandes ciudades sudvietnamitas y los motines y el caos en Saigón y el resto de la retaguardia. Por eso Hanoi y el Vietcong se lanzaron a la ofensiva. Paralelamente, los comunistas confiaban en que se produjera un clima antibelicista militante en Estados Unidos, pero resultaron fallidos tales cálculos. Hoy la embestida comunista ha perdido su impulso después de algunos triunfos notables: Vietnam del Norte está sufriendo un castigo implacable en sus vías férreas de comunicación con China y en sus recursos energéticos, sus puertos están

bloqueados, y, por ende, se ha echado encima de los frentes la época de las lluvias monzónicas que lo empantanaron todo.

Si algo ha probado esta ofensiva es que ninguno de los bandos en pugna pueden ganar el conflicto por la fuerza de las armas. Las cumbres recientes en Pekín y Moscú dejaron sentado que, para los protagonistas de las mismas, la cuestión de Vietnam era marginal. Es obvio que, por conveniencia propia, resulta más importante para rusos y chinos la viabilización de los acuerdos con Washington que la continuación violenta de un conflicto que podría cerrar el camino a la reelección de Nixon. Reelección con la que sin duda cuentan para dar continuidad y desarrollo fructífero, a estos acuerdos.

#### NO HAY DIFERENCIAS INSALVABLES

El momento para la resolución del conflicto vietnamita es claramente propicio. El escollo radica en la insistencia de Hanoi en que el plan de paz comience con la sustitución en Saigón del Gobierno del Presidente Thieu por uno de coalición, integrado por elementos del Vietcong, de Saigón y por «terceras partes», viniendo luego el arreglo político: elecciones supervisadas, armisticio, liberación de prisioneros y retirada de las fuerzas norteamericanas en un plazo de cuatro meses, como Nixon ha ofrecido hacerlo.

Hanoi niega que quiera imponer un régimen comunista a los sudvietnamitas. Si es así y tal promesa puede quedar plasmada en un pacto, garantizado por las superpotencias comunistas, ¿no quedaría a salvo la dignidad de Norteamérica, que intervino para impedir la imposición por la fuerza de un régimen comunista en Saigón?

## Comienza en Praga el Congreso de los Sindicatos checoslovacos

### Asisten 1.600 delegados y 75 delegaciones extranjeras

**B**ONN, 13. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Bajo el lema «consolidación» ha sido inaugurado ayer en Praga el Congreso de los Sindicatos, el cual ha reunido a 1.600 delegados y 75 delegaciones extranjeras.

Resulta difícil creer que en el transcurso de cuatro años, no hayan conseguido los sucesores de Dubcek desviar de su aparato sindical a todos aquellos miembros incómodos o «peligrosos» por sus tendencias oportunistas y antisocialistas. Durante la primavera política de Praga, perfectamente olvidada ya por todos, los sindicatos secundaron los esfuerzos de la jefatura del partido en favor de una liberalización. Es, pues, natural que, tras la invasión, cayeran en desgracia todos aquellos dirigentes sindicalistas que habían movido las masas obreras en fábricas y calles contra el invasor.

#### RESOLUCIONES ANTI-SOCIALISTAS

Sin embargo, la «limpieza» dentro de los sindicatos, lo mismo que sucedió en otras esferas políticas o académicas, no pudo llevarse a cabo rápida y drásticamente para evitar reacciones emocionales por parte de la población. Es por esto que en el con-

greso sindical de 1969, es decir, ya con las tropas soviéticas de ocupación en el país que debía dominar tras la derrota de la primavera política. En dicho congreso se decidió que la huelga, e incluso la huelga general, debía ser tolerada, una de las metas que se ha fijado el congreso que actualmente se celebra es anular tal resolución y otros del mismo estilo, encauzadas, se dice hoy, a socavar la misión revolucionaria de los sindicatos.

En el acto de apertura no tuvo inconveniente el jefe de los sindicatos, Hoffmann, en presentar ese «desdichado congreso de 1969» como una de las mayores derrotas sufridas por el movimiento sindicalista en toda su historia. Las resoluciones adoptadas en el mismo ofrecían a las fuerzas antisocialistas, las que con la ayuda de los aliados habían cerrado el camino, una última oportunidad de manifestarse contra el socialismo. El órgano «Rude Pravo» ha confirmado que más de veinte mil funcionarios fieles al socialismo fueron tras la invasión, llamados a puestos de responsabilidad en los sindicatos para contrarrestar la labor de los desviacionistas y devolver a la organización «su carácter revolucionario».

#### SE PREVEN NUEVAS PURGAS

A pesar de esas medidas y de las expulsiones en masa, parece ser que los sindicatos checoslovacos no ofrecen todavía garantías suficientes de consolidación. Elementos derechistas y reaccionarios militan todavía en las fi-

las sindicales y tratan por todos los medios de retardar el regreso a la normalidad. En este congreso se aprobarán resoluciones llamadas a intensificar la lucha contra el «socialdemocratismo» y el «oportunistismo» dentro de la organización.

El citado órgano «Rude Pravo» reprochaba a los sindicatos, la falta de preparación del congreso, el no haber prestado el menor apoyo a la nueva política checoslovaca bajo la jefatura de Gustav Husak. Si a esto se añade la observación hecha en el órgano del partido de Slovaquia por el jefe de gobierno, exigiendo que los sindicatos den pruebas convincentes de haber alcanzado la normalización, no queda lugar a duda de que de lo que se trata es de buscar una justificación a posibles medidas encauzadas a excluir a los últimos elementos que puedan quedar del grupo «antisocialistas», todo hace suponer que, tras este congreso, la limpieza será ya total y definitiva.

#### Llevaba en su equipaje cuatro kilos y medio de cocaína

MEJICO, 13. (Efe). — Carlos Julio Barco Garzón, súbdito colombiano, ha sido detenido en el aeropuerto mejicano al revisar la policía su equipaje y encontrarsele cocaína por valor de más de un millón de dólares.

Barco Garzón llegaba a Méjico procedente de Bogotá y la cocaína pesaba 4'5 kilogramos.

## La conferencia de Estocolmo

### PREPARANDO LA DECLARACION DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE EL MEDIO AMBIENTE

**E**STOCOLMO, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Modesto de la Iglesia). — A primeras horas de la tarde se han reanudado en el edificio «Folkets Hus» las deliberaciones de la décimo cuarta sesión plenaria de la Conferencia del Medio Ambiente. Han sido discutidos los aspectos educativos, sociales y culturales del problema ambiental, siendo presentado un informe de la primera comisión y un proyecto de resolución patrocinado por Japón y Senegal. La segunda comisión también ha presentado un informe al respecto.

Se han tratado también los problemas de los asentamientos humanos con miras a asegurar la calidad del medio ambiente, siendo presentado un proyecto de resolución de la primera comisión. La comisión tercera discute en estos momentos la determinación de agentes contaminantes de importancia internacional y la lucha contra dichos agentes. Finalmente, el grupo de trabajo que a toda prisa intenta salvar la aprobación de una declaración de las Naciones Unidas sobre el medio, celebra hoy su séptima y octava sesión de carácter privado. Tantas y audaces han sido las correcciones presentadas al texto preliminar que muchos empiezan a temer que esta declaración embarrague y, no llegue a tiempo para su aprobación en el curso de esta primera conferencia mundial sobre el medio.

#### RECOMENDACIONES

**ESTOCOLMO, 13. (Pyresa).** — La conferencia de las Naciones Unidas sobre el medio humano ha adoptado esta tarde una serie de recomendaciones dirigidas a la Asamblea General de la ONU en lo concerniente al desarrollo y a los aspectos educativos, informativos, sociales y culturales de la temática ambiental. La conferencia aprobó por aclamación, en asamblea plenaria, una proposición de Japón y Senegal designando el día 5 de junio como «Día mundial del medio ambiente». Mañana miércoles la conferencia será dirigida por el Primer Ministro de la India, Indira Gandhi, pasando a considerar recomendaciones de acción en lo que se refiere a agentes polutivos y en lo concerniente a los asentamientos humanos como factor que altera el medio.

Al tema del desarrollo y medio ambiente, la segunda comisión presentó siete recomendaciones que serían posteriormente adoptadas. Una octava recomendación quedó aplazada hasta mañana, con 76 votos a favor, ninguno en contra y una abstención, la conferencia aprobó la recomendación número 33, en la que se propugna sean tomados los pasos necesarios para identificar las mayores amenazas a las exportaciones, particularmente en los países subdesarrollados. La recomendación número 34 fue aprobada sin votación; en ella se pide que el GATT, la UNCTAD —Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo— y otros órganos internacionales asesoren e informen sobre la emergencia de barreras arancelarias y otras que afectan al comercio como consecuencia de la aplicación de medidas protectoras del medio ambiente. También sin votación fue aprobada la recomendación número 38, en la que se piden seguridades de que será realizado un estudio de los mecanismos apropiados para la financiación de las acciones a nivel internacional.

#### LA DIALECTICA CHINA

Los chinos continúan dando quebraderos de cabeza al resto de las delegaciones. El número de proposiciones de corrección al texto preliminar sobre el medio ambiente —45 en la tarde del lunes— se vio aumentado por otras 10 objeciones presentadas por China Popular. La delegación norteamericana, aun cuando los chinos declararon que no se trataba de correcciones sino de puntualizaciones, no ocultó su descontento y señaló que las reglas del juego habían sido quebrantadas, por ser el sábado pasado fecha tope de presentación de enmiendas. Los norteamericanos fueron de los que opinaron que tantas inoportunas interferencias en el texto original, pueden poner en peligro el futuro de la declaración oficial, con que se espera el cierre de esta conferencia. El principal motivo de la pesimista visión estadounidense está centrado en la alocución chino-popular hecha al capitalismo, imperialismo y neo-colonialismo, como principales destructores del medio ambiente, que lógicamente provoca airadas reacciones.

Por otra parte, se propuso que el texto de la declaración sobre el medio fuera sometido a discusión en la Asamblea General de «Folkets Hus», si bien pronto se observó que tal texto aun no está maduro para votaciones y que posiblemente pasarán uno o dos días antes de que esto ocurra.

La delegación vaticana, saliendo al paso de la polvareda original,

## PREMIADOS CON UN VIAJE



BARCELONA. — Llegada a la Ciudad Condal de los niños y niñas irlandeses, 24 en total, de la «Operación Premia de Mar-Irlanda». Los niños fueron recibidos a su llegada al aeropuerto de Barcelona por el Embajador Sr. Gallagher y el Alcalde de Premia del Mar, Sr. Puig. Los niños recorrerán toda la Costa Brava y la ciudad de Barcelona. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## FINAL FELIZ DE LA AVENTURA DE LA PEQUEÑA PAULA

### Secuestrada por su padre, el matrimonio, que vive separado, han llegado a un entendimiento

**R**OMA, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Ha tenido una segunda parte, por cierto muy feliz, la emocionante aventura de la pequeña Paula, la niña de tres años que hace unos días salió del aeropuerto milanés de «La Malpensa» con rumbo a Madrid, en brazos de su padre, el ciudadano español Pedro Fernández Villalba, que se la había llevado por sorpresa de la casa de su mujer, Clara Fabiano, domiciliada en Latina, a unos setenta kilómetros de Roma.

El matrimonio, que vivía separado, no había conseguido ponerse de acuerdo sobre quien debía hacerse cargo de la niña, y el padre, cansado de esperar, consideró que lo mejor era llevarse a su hija a Madrid, donde reside desde que se separó legalmente de su esposa. Por una serie de circunstancias novelescas, la policía italiana, movilizada por la denuncia de la Sra. Fabiano, no consiguió llegar a tiempo para impedir la salida del ingenioso padre, que, bur-

lando la vigilancia de los agentes, en lugar de salir para Madrid del aeropuerto de Roma se trasladó con un vuelo interno al de Milán, embarcando allí en el primer avión que despegaba con rumbo a España.

#### AHORA LA HA DEVUELTO A SU MADRE

Sin saberlo, el Sr. Fernández Villalba había cometido un delito de suceso, porque el día antes el tribunal había concedido a la madre la tutela legal de la pequeña Paula. La Sra. Clara Fabiano, al comprobar que su marido le había ganado en cierto modo la partida, puso una conferencia a Madrid y dejando a un lado las recriminaciones, las amenazas y los llamamientos dramáticos, supo convencer al padre de su hija, sin levantar la voz y razonando en términos lógicos y sensatos. La conversación fue larga, pero en definitiva ella le reconoció a él el derecho que tiene de ver a Paula y él le dijo a ella que no debían trasladar el fracaso de su enlace sobre el destino de esta inocente: «Ven a Madrid y discutiremos con calma el asunto».

La mujer le demostró que en este momento era casi imposible para ella ir a Madrid y le pidió que volviera él con la niña, prometiéndole que se encargaría de evitar que le detuvieran en el aeropuerto de Roma a causa de la denuncia por secuestro.

Pedro Fernández Villalba se ha fiado de la palabra de su mujer y ha vuelto. En el aeropuerto «Leonardo da Vinci» nadie le ha cortado el paso. La policía femenina había recibido la orden de seguirlo con discre-

ción desde lejos, pero sin acercarse. El mismo ha acompañado hasta Latina a su hija, entregándola personalmente a la madre. Un encuentro emocionante, pocas palabras mesuradas, una promesa recíproca reiterada: «volviremos a hablar con calma de todo el asunto».

Es de esperar que también la policía y la magistratura italiana juzguen la situación con la misma serenidad y buen sentido y dejen salir de Roma a Pedro Fernández Villalba sin acordarse de esa denuncia, por secuestro de menor, cuando presente su pasaporte en el aeropuerto. La prensa italiana que se ocupa hoy del caso hace votos porque, consideradas las circunstancias, todo termine bien.

## HUMOR



SIN PALABRAS

## Los «provisionales» del I. R. A. ofrecen una tregua en el Ulster a Whitelaw

### Mientras los protestantes de la U.D.A. se preparan para erigir barricadas en Belfast

**L**ONDRES, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). —Mientras en Belfast los protestantes de la U. D. A. redondean los preparativos para encerrarse en «zonas prohibidas» desde el próximo fin de semana, en Londonderry, los tres jefes de los «Provisionales» del I. R. A., Mc. Stiofain, O'Connell y Mc. Guinness, en una inesperada conferencia de prensa, ofrecen una tregua al «procónsul» inglés William Whitelaw. El Secretario de Estado para Irlanda del Norte, que todavía estudia la oferta del I. R. A. antes de dar cumplida respuesta, pasó la tarde en su despacho de Stormont tratando de convencer a los paramilitares de la Asociación de Defensa del Ulster para que no empeoren la situación en la provincia levantando sus barricadas el próximo sábado.

#### TRES CONDICIONES

La oferta del I. R. A., hecha pública en la zona «libre» del Bogside, incluye una invitación a Whitelaw para que se reúna con los líderes de los «Provisionales» en Londonderry o donde quiera. Si antes de 48 horas acepta la reunión, cosa improbable, el I. R. A. impondrá una tregua de siete días siempre que se respetaran estas tres condiciones: 1) Que cesen los arrestos en las áreas católicas; 2) Fin de los registros domiciliarios; y 3) Cese del hostigamiento de las masas por parte de los soldados. Si estas tres sencillas cláusulas fueran aceptadas por el Gobierno inglés se iniciarían conversaciones para la futura pacificación de los seis condados del Ulster.

En Stormont, donde se estudia la jugada de los «Provisionales», se considera ésta, al mismo tiempo, como un movimiento desesperado y como una oportunidad que merece la pena aprovechar. Después de la tregua indefinida proclamada por los «Oficiales» del I. R. A. hace apenas diez días, son ahora los guerrilleros de la rama rival de la organización los que toman las riendas de la situación ofreciéndose a negociar con el Gobierno británico. En principio, y sin descartar la posibilidad de nuevos empueramientos, es otro triunfo de la política del Secretario de Estado inglés Whitelaw.

De la reunión mantenida esta tarde entre los líderes de la Asociación de Defensa del Ulster y Whitelaw en los despachos de Stormont no ha salido, que se conozca, un acuerdo, pero ya es bastante que los enmascarados huéspedes del Ministro inglés abandonaran la residencia oficial prometiendo considerar los ofrecimientos que se les habían hecho a cambio de renunciar al levantamiento de barricadas. Al parecer, Whitelaw les ha garantizado la total ayuda del ejército británico en caso de agresión del IRA a los barrios protestantes de cualquiera de las ciudades de Irlanda del Norte.

#### SEMANA DECISIVA

La llegada de los parlamentarios de la U. D. A. a Stormont ofrecía más semejanza con las escenas de cualquier película de James Bond que con una reunión de alto nivel en la que participaban un Ministro designado en las solemnes salas de Westminster. Dos de los líderes de la Asociación de Defensa del Ulster descendieron ante las escalinatas de Stormont militarmente vestidos y con los rostros cubiertos por sacos negros para ocultar su identidad. Según se informa, y en una prueba de confianza para con el «Procónsul» inglés, durante la reunión guardaron el saco en el bolsillo.

Mientras tanto, en las calles de Belfast ocho autobuses y cuatro camiones ardían por sus cuatro costados. Esta noche son doce esqueletos aparcados junto a los barrios protestantes, dispuestos a convertirse en barricadas si el próximo sábado, cumpliendo su amenaza, la U. D. A. decide, en respuesta a las «zonas prohibidas» del Bogside y Creggan, levantar sus propias «ciudades libres». La intervención de Whitelaw en Stormont y el ofrecimiento de los «Provisionales» en Londonderry permiten alentar ciertas esperanzas. En cualquier caso, esta semana será decisiva en la triste historia de Irlanda del Norte.



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cornuda y Velasco  
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

MIERCOLES 14 DE JUNIO DE 1972



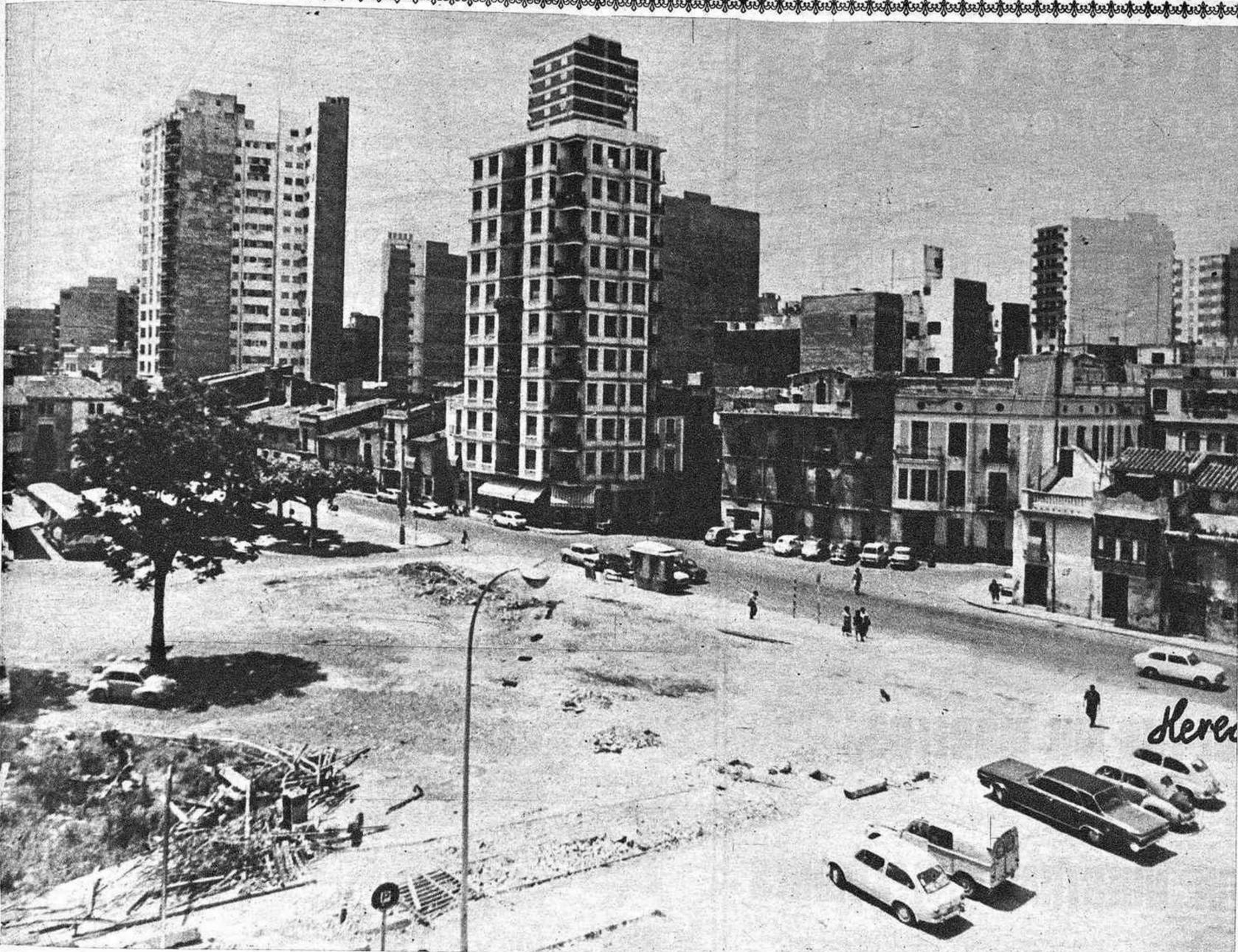
## Lamichapa®

madera disuelta para decorar  
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLASTIC  
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55  
CASTELLÓN



MADERAS CLEMENTE, S. I.  
Ctra. Onda, s/n. - Tels. 378 y 719  
VILLARREAL

# 34 AÑOS PARA EL DESARROLLO



**E**l 14 de Junio de 1938 queda ya muy lejos, pero no puede ser olvidado por los castellonenses. Ni por los que lo vivimos con toda su grandeza y en toda su emoción, ni por quienes precisamente por no haberlo vivido pueden llegar con más claridad a la valoración exacta de lo que aquella fecha ha significado para la vida de Castellón y de los castellonenses.

Queda atrás, muy lejos aquel 14 de Junio glorioso y alegre de una liberación que incorporaba a nuestra ciudad a la España nueva que se iba forjando con victorias sobre las fuerzas y presiones internacionales en el último intento de impedir la unidad de nuestro pueblo y la posibilidad de dejar al margen para siempre el atraso nacional. Queda atrás la tragedia de la tarde anterior, la angustia de las últimas horas previas al paso de las fuerzas nacionales calle Enmedio adelante hacia el frente del Mijares. Queda atrás el estallido de tantas esperanzas como en aquel momento se vivieron no pensando en el pasado, sino mirando con ilusión el porvenir.

El porvenir que ha seguido a aquella fecha está compuesto hasta ahora por 34 años de desarrollo de Castellón. Este, Castellón, un nuevo Castellón dentro de una nueva España, es lo que conmovió el corazón de cuantos aquella noche del 14 de Junio salíamos a las calles a celebrar la liberación, una liberación para todos y sobre todo una liberación para que esta ciudad por la que el amor de nuestro pueblo había suspirado en un proceso de grandeza tantas veces no acabado de mantener con perseverancia, comenzar a ser como la deseábamos en ese nuevo camino que entonces se empezaba a contemplar como posible en la ilusión nacional por salvar al país entero de su quietismo y de su sometimiento a la mediocridad.

El Castellón de 1938, con el afán y el temor de aquellas horas, ha cristalizado 34 años después en este Castellón que hoy contempla un nuevo 14 de Junio en la ciudad. El espíritu de la liberación se ha mantenido con tenaz perseverancia en un fuego por la grandeza de la ciudad que nos ha dado ya estos 34 años de desarrollo y de progreso. Hagamos todos de esta nueva jornada conmemorativa del comienzo de una ya larga etapa fecunda y eficaz para Castellón, una más a los castellonenses en torno a todo lo común que puede apretarnos y sobre todo en torno a este amor a la ciudad, que si hasta ahora le ha dado el desarrollo ya conseguido, desde ahora en adelante puede permitirnos alcanzar para Castellón todavía metas mucho más altas y realidades más importantes.



Esta es la mejor ocasión  
para decorar su hogar,  
eligiendo entre  
la más importante colección  
de papeles pintados

su compra  
**¡GRATIS!**  
con el nuevo colowall

Pida a su pintor-decorador o en los  
Establecimientos seleccionados,  
el impreso-voto para participar en el  
**GRAN CONCURSO-ENCUESTA**

**ACIERTE CON EL NUEVO**



**EL DE LOS MIL MODELOS**

**ACIERTE CON NUESTRAS COLECCIONES**

**DOMVS**

**FOR  
MA**

Distribuidor:

**MADERAS CLEMENTE, S.L.**

Ctra. Onda, 101-Tel. 52 08 00 (2 líneas) VILLARREAL

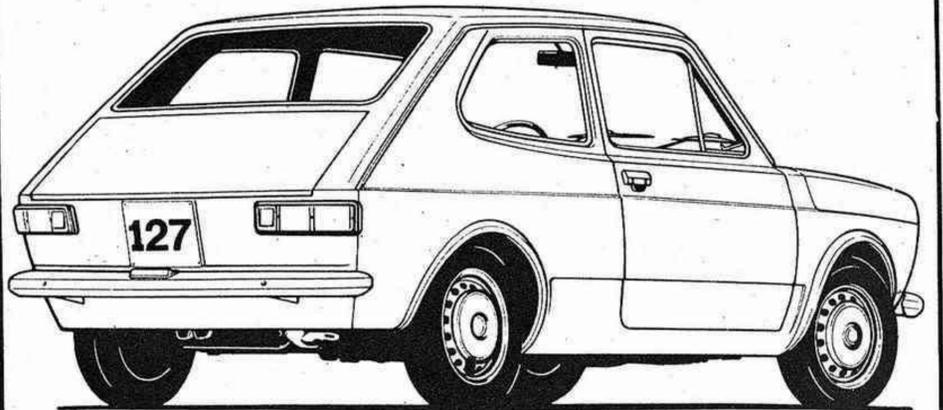
Sangre, 15 - Teléfono 52 16 95  
VILLARREAL

Navarra, 1 - Teléfono 21 69 55 CASTELLON

# Su 127 a punto

140 Km/h. carrocería reforzada  
80 % espacio útil suspensión independiente  
5 plazas doble circuito de frenos  
maletero 365 dm<sup>3</sup> neumáticos radiales

**SEAT  
127**



**véalo en:**

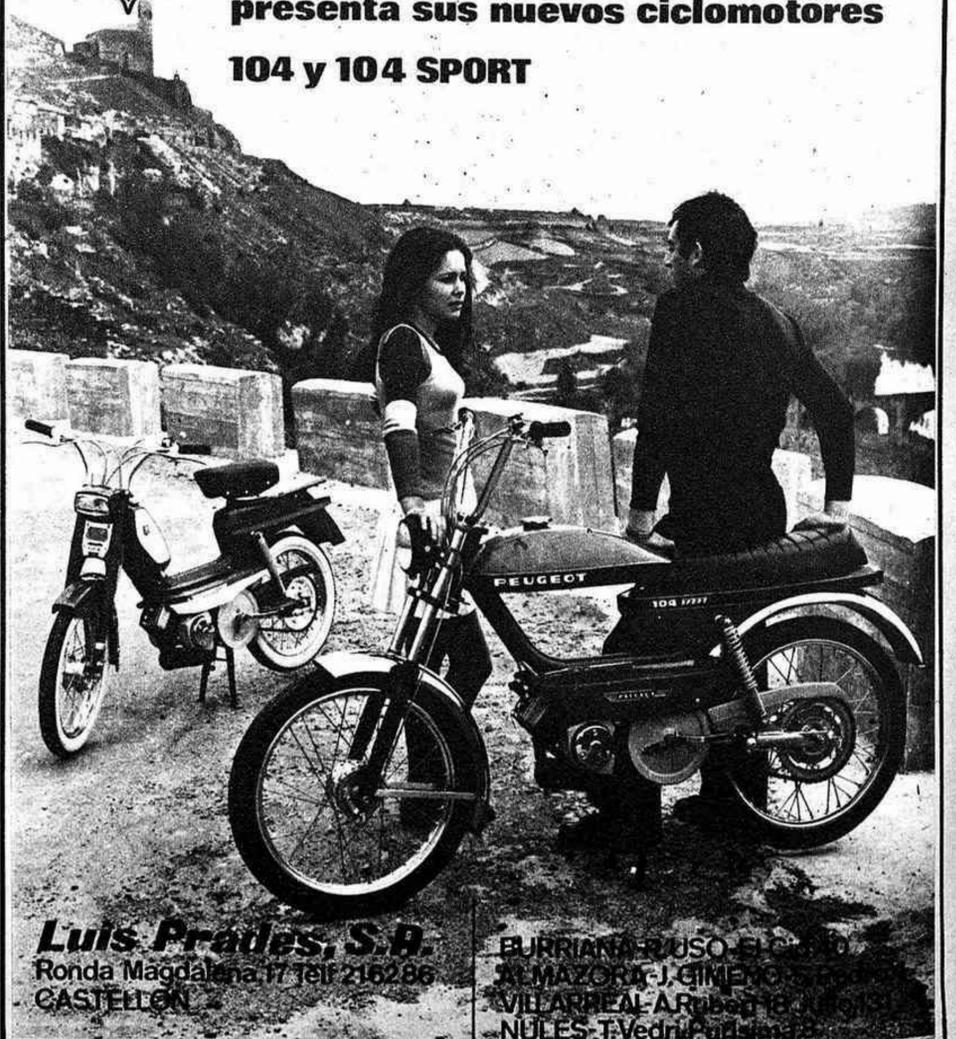
- Castellón.- MARZA, S. L. Orfebre Santaline, 4
- Castellón.- AUTOMOVILES MICHAVILA S. A. Pl. Padre Jofre s/n
- Alcalá.- MECANICA DEL AUTOMOVIL LLORCA  
Carretera Valencia-Barcelona, s/n
- Benicarló.- AUTO ESTELLER Avda. Magallanes, 1
- Burriana.- VICENTE CANOS Pl. San José, 6
- Morella. JULIO ORTI SALES Puerta San Mateo, 2
- Vall de Uxó.- MANUEL DEBON GUZMAN Av. Corazón de Jesús, 82
- Villarreal.- AUTO REAL, S. A. Cruces Viejas, 35
- Vinaroz.- AUTOMOVILES VINARAZ San Francisco, 88



# PEUGEOT

**Siempre en vanguardia  
de las innovaciones técnicas,  
presenta sus nuevos ciclomotores**

**104 y 104 SPORT**



**Luis Prades, S.A.**  
Ronda Magdalena, 17 Tel. 216286  
CASTELLON

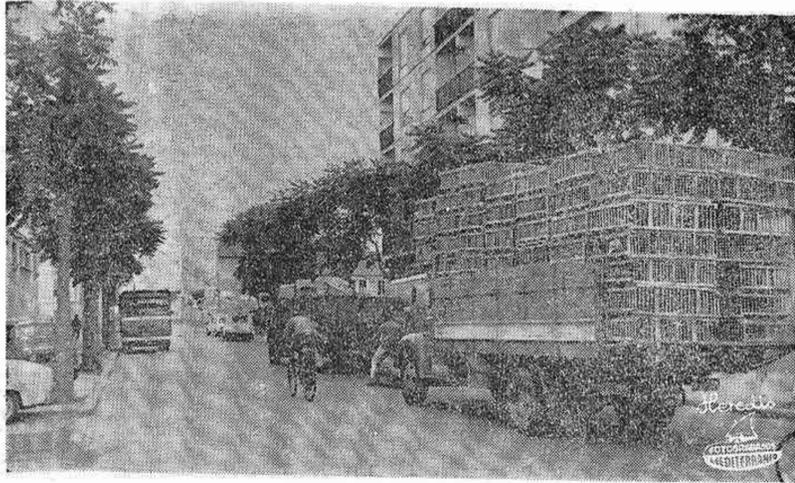
BURRIANA-RUSO-B. C. 10  
M. MAZORCA-J. GIMENO  
VILLARREAL-ARIBAS-16  
NULES-T. Vedri-Parísima

# Nuevo y viejo en la ciudad a los treinta y cuatro años de la Liberación

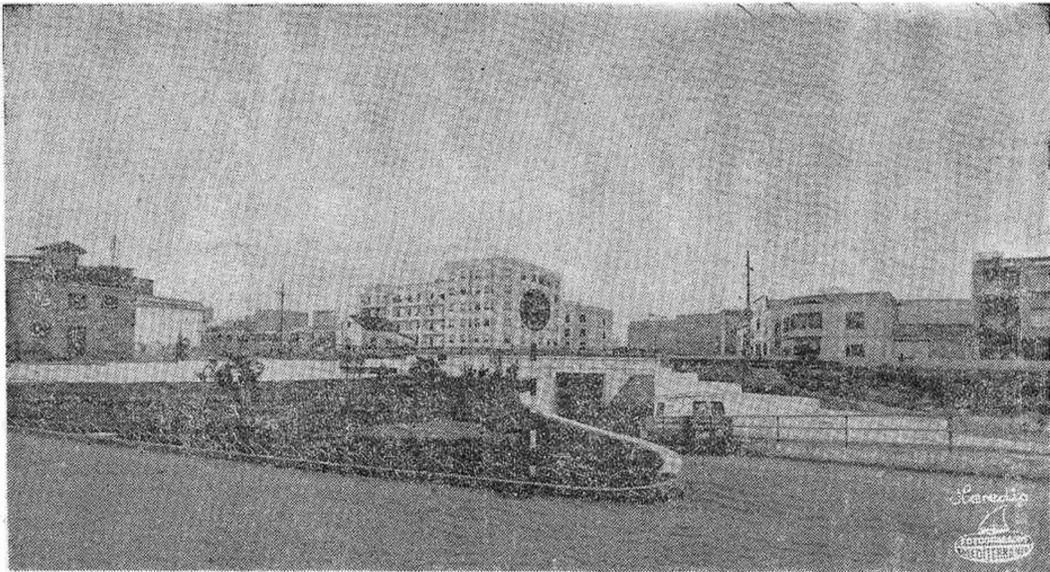
## Desde 45.000 habitantes al borde de los cien mil

El casco antiguo se ha modernizado notablemente, en tanto han surgido nuevos barrios y nuevos sectores urbanos

Pero como es natural quedan muchas cosas por mejorar y muchos problemas, de antes y de ahora, por resolver



Problemas resueltos y problemas por resolver. Los pasos subterráneos de Ronda Vinata y Joaquín Costa, han abierto brecha en el cerco de la vía férrea, pero el paso nivel de la antigua carretera de Alcora —y lo mismo cabe decir de los de la de Morella, del de la salida por el Matadero y hasta del de Almazora— siguen creando atascos y provocando incomodidades



CUANDO han pasado treinta y cuatro años desde una fecha fundamental en la historia de Castellón, aquel 14 de junio de 1938 que fue como el comienzo de una nueva vida, con un nuevo espíritu, con nuevas posibilidades dentro de una España distinta, también más ambiciosa,

que después de su dramático y sangriento esfuerzo concedía a cada día de paz un valor inapreciable, nuestra ciudad puede contemplar con satisfacción el saldo de este largo periodo. Decir con satisfacción no quiere decir que consideremos que en este largo periodo se ha hecho y bien todo lo que po-

dría hacerse y se ha remediado y mejorado todo lo que se podía mejorar y remediar, pero sí que se ha hecho lo suficiente en el orden local para que estos treinta y cuatro años pasados podamos considerarnos muy importantes y muy valiosos para la transformación y el progreso presente de nuestra ciudad y para lo que esta puede ser desde ahora hacia adelante.

### POBLACION DUPLICADA Y CIUDAD ENGRANDECIDA

Las cifras de población son ya en nuestra ciudad suficientemente expresivas por sí mismas como tes-

timonio de su crecimiento y desarrollo. Los apenas 45.000 habitantes de los días de la Liberación, se han convertido a través de estos casi siete lustros en una cifra muy próxima a los cien mil, si es que en la práctica no se ha alcanzado ya esa cifra. Pero lo importante es que en ese crecimiento del número de sus habitantes, Castellón realmente no ha ido dejando atrás ningún problema dramático de vivienda, de desarrollo urbano, de adaptación de servicios a las necesidades de su nuevo vecindario.

En todo este periodo, en este cambio de la modesta capital provinciana de los años treinta a la ciudad mediana y más populosa de la década de los 70, el viejo y envejecido casco urbano castellonense ha ido modernizando y engrandeciendo, no diremos que sin defectos y males, pero indudablemente con el suficiente rango y la imprescindible ambición realista para resolver los problemas fundamentales planteados. No puede negarse que bastante de lo que se ha hecho en la transformación del viejo Castellón podía haberse hecho mejor, pero para ello hubiera sido preciso planear científica y técnicamente de manera férrea y no consentir, dentro de ese plan inamovible, la menor holgura ni a la iniciativa ni a los intereses privados. Quiere decir ello que la revalorización de tantos solares céntricos, el juego de tantos patios distintos, la acción de tantos proyectos diferentes, muy difícilmente hubieran podido ser realidad dentro de un plan que fijara con rigidez, sin concesiones, alturas, alineaciones, estilos, etc. No cabe duda que por este sistema hubiera podido salir un Castellón más uniforme, más perfilado, tal vez con menos edificios altos, pero ¿no se habrían producido, con el afán de subordinar al bien común una serie de bienes particulares, muchas más situaciones conflictivas de las que hemos tenido que registrar a pesar de la mayor flexibilidad que ha imperado en la transformación urbana de nuestra ciudad? No queremos volver sobre el pasado, pero sí cabe recordar por quienes vivieron aquellos momentos, el hundimiento de las viejas casuchas del viejo mercado en la plaza mayor, con la necesidad de derribos posteriores; las expropiaciones para construir el nuevo mercado y la nueva Avenida del Rey, y ahora mismo las necesarias para la nueva plaza de enlace, con todos los conflictos y pleitos en los diferentes casos. No puede uno sentirse tan orgulloso como para pensar

que habiendo confeccionado en 1940 un plan férreo, incluso antes que alguien hubiera adivinado el futuro crecimiento fabuloso de la ciudad, la gente se hubiera sometido a él durante veinte o treinta años con docilidad que, naturalmente, no se ha demostrado en cada uno de los casos citados, cuando cada plan general se ha enfrentado con intereses concretos, insistamos, naturalmente interpretados de manera opuesta por las partes y defendidos con toda libertad. Así, pues, tal vez habrá que convenir en que los errores de matiz que puedan haberse producido, errores, además, según diversas interpretaciones, han sido males menos graves, permitiendo el juego con libertad de intereses, iniciativas y actitudes, que la sumisión unánime y total de la vida local en su expansión a un plan único y rígido, cuya elaboración acertada para un largo periodo no hubiera sido, en ningún caso, nada fácil.

Al margen de la aparición de esos grandes edificios que más que otra cosa han sido fruto de una natural valoración del enclave céntrico y de una necesidad y apetencia de viviendas céntricas, que el castellonense ha sentido siempre, creemos que el único error lamentable —aunque tal vez justificado por parte de quienes ni al llegar la Liberación tenían demasiada fe en el futuro, del apagado Castellón de antes—, fue marcar las calles de la realidad del ensanche tan estrechas como las heredadas, con una cicatería incomprensible pero atávica respecto a la utilización del terreno, que al surgir nuevas vías urbanas, no planteaba problemas mayores. Pero, en fin, el Castellón de los 70.000 vehículos de matrícula provincial, dentro de una España en la que anualmente se produce medio millón de automóviles, difícilmente podía ser pronosticado en la década de los 40, cuando se iban trazando calles para carros, bicicletas y un par de millares de automóviles, aunque ya entonces se cometiera el error de hacer estrechas no solo las calzadas sino también las aceras, no previendo ni siquiera el aumento de población.

De todos modos la realidad es que estos treinta y cuatro años, el Castellón de las viviendas uniformemente estrechas, largas, oscuras, terriblemente húmedas, de escasa ventilación y pobreza general —en Castellón nunca ha habido grandes edificios particulares—, se ha transformado en una ciudad con gran abundancia de viviendas modernas; bastante lujosas, abiertas al sol,

agrupadas en edificios de cierta categoría, que en conjunto han modificado totalmente el aspecto cambiante de la mayor parte de nuestras calles, junto a las cuales han surgido las tres o cuatro avenidas fundamentales —Capuchinos, Lidón, A. del Rey, Casalduch— para abrir brechas en el estrecho congénito de nuestras vías urbanas, dando lugar a plazas de distinta configuración pero de evidente importancia dentro de la estructura de la ciudad— Fadrell, Borrull, María Agustina, Juan XXIII, Teodoro Izquierdo que crean desahogos estimables en la aglomeración de una ciudad, que al fin y al cabo ha desbordado sus antiguos límites —vía del ferrocarril y Calle Gobernador, Cuartel de San Francisco y zona del desaparecido comedor de los pobres—, pero que no se ha extendido demasiado, si prescindimos de esos grupos periféricos, que con todos sus males, no acaban de ser la lacra que el chabolismo significa en otras poblaciones, mucho menos cuando aquí se realizan esfuerzos para dotarlos cada vez mejor y para comunicarlos sin mayor inconveniente con el centro de la capital.

### DESVIO DE LA CARRETERA NACIONAL Y DOGAL DE LA VIA DEL FERROCARRIL

Entre los problemas resueltos, y al fin y al cabo resuelto con la apertura, a la vez, de ese importante para Castellón, hay que destacar el desvío de la carretera nacional. Quienes de pequeños llegábamos a las Rondas poco menos que a un cruce límite y de mayores hemos conocido, ya mucho después de la liberación, el creciente peligro que representaba la circulación por el tramo urbano de la carretera nacional, sabemos lo que vino a representar el desvío, ya trazado con amplitud y ambición al final de los 40. Entonces se temió, con la visión momentánea de las cosas, que el desvío marginaría todavía más a un Castellón todavía desconocido, capital olvidada, evitada por el gran tráfico. A la larga, el cambio de circunstancias, no se ha producido ni muchísimo menos esa marginación, y el desvío más bien ha venido a convertirse en el gran eje industrial de Castellón, sin industrias colosales, pero sí con una sucesión de factorías que atraen a aquella línea de la carretera una actividad creada y reunida por la misma realidad de la gran vía de tráfico que es la N-340.

Otro problema en este mismo orden resuelto hasta donde es posible, es el de la comunicación entre el casco de la ciudad y su barrio marítimo. La vieja carretera del Mar es un vestigio de las vías de circulación para carros, estrecha y peligrosa en nuestros días, a la que vino a dejar casi fuera de uso la nueva Avenida del Mar, representación todavía hoy a gran rango, aunque está realizada más estrecha de lo que se concibió, del comienzo de las grandes ambiciones de grandeza de Castellón en los años 40, personificadas por quien además de construir el Estadio planeó la Plaza de enlace que hoy, treinta años más tarde, se está realizando, como la Avenida del Mar, también con amplitud más reducida. Pero con la Avenida Castellón se acercó muchísimo más al Mar y, a la larga, ha hecho posible el enorme crecimiento del Grao, la comunicación con Benicàssim sobre esa también prevista y adelantada carretera de la costa, y en definitiva el desarrollo turístico de la amplia zona entre nuestra capital y Las Villas de Benicàssim, que si no ha alcanzado el nivel posible, por

## En el centro de toda elección

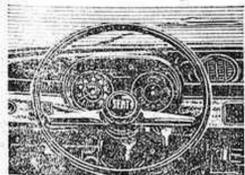
En todos los países del mundo tiende a imponerse progresivamente el coche compacto. El tipo de automóvil que reúne todas las prestaciones de velocidad, reprise, seguridad, capacidad y confort: pero todo ello dentro de unos límites perfectamente equilibrados desde el punto de vista económico, tanto de adquisición como de mantenimiento.

Respondiendo plenamente a este concepto, el SEAT 127, se sitúa en el centro de la Gama SEAT y por tanto en el centro del mercado.

### Prestaciones

El motor del 127, de temporizado deportivo y muy elástico, proporciona a la conducción un brio especial: rapidez y agilidad en el tráfico urbano y alta velocidad en los viajes largos.

Cuatro cilindros en línea, le permiten desarrollar rápidamente toda la potencia de sus 903 c.c. y competir

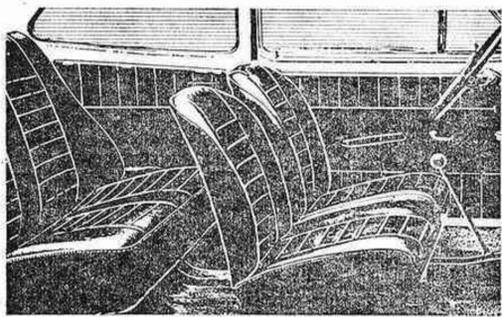


ventajosamente con otros coches de superior cilindrada, manteniendo un consumo limitado.

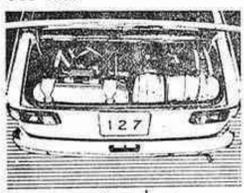
Debido a su potencia (52 CV SAE) y línea aerodinámica, el 127 consigue unas prestaciones muy brillantes. Alcanza los 100 Km/h en 20,5 segundos partiendo de cero, lo que da idea de su reprise, y una velocidad punta de 140 Km/h.

### 80% de espacio útil

Gracias a su original diseño, que responde a una utilización óptima de la tracción delantera, el 80% de su volumen es capacidad útil, y sólo el 20% está ocupado por el motor y la mecánica. Dentro de unas ajustadas dimensiones externas, sus cinco plazas ofrecen no sólo una gran comodidad a los



pasajeros, sino también una extraordinaria capacidad de transporte, en su maletero posterior independiente, de 365 dm.<sup>3</sup>



Por todo ello, el 127 resulta un automóvil perfectamente adaptado a los largos viajes y puede afrontar con igual eficacia los problemas de circulación y aparcamiento ciudadanos.

### Seguridad

El 127 adopta las soluciones técnicas más evolucionadas y experimentadas

en los automóviles de mayor éxito en Europa, tanto en lo que se refiere a seguridad activa como pasiva.

El 127 con suspensión independiente en las cuatro ruedas, y una equilibrada relación de altura, ancho de vía y distancia entre ejes, ofrece una estabilidad excepcional y un óptimo confort de marcha. Los neumáticos radiales garantizan la adherencia en cualquier circunstancia.

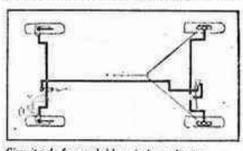
Posee doble circuito de frenos independientes para las ruedas anteriores y posteriores, con corrector de frenada en función de la carga estática y dinámica. Su sistema de frenos es mixto; frenos de disco en las ruedas anteriores y de tambor en las posteriores.

La carrocería, de caja portante, con elevada resistencia del cuerpo central a la

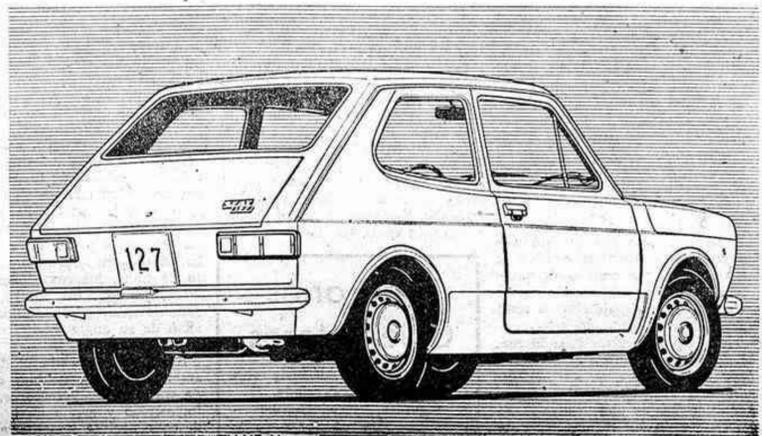
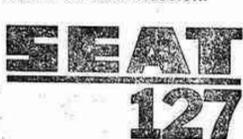
torsión y flexión, ha sido estudiada de forma que pueda absorber un esfuerzo notable por deformación, asegurando la integridad del habitáculo.



SEAT 127, en el centro del mercado. Un nuevo coche de cilindrada media, diseñado para satisfacer por largo tiempo las máximas exigencias del usuario. ¿Sus cualidades?.. Prestaciones, eco-



nomía, capacidad y estilo. Las condiciones necesarias para estar también en el centro de toda elección.



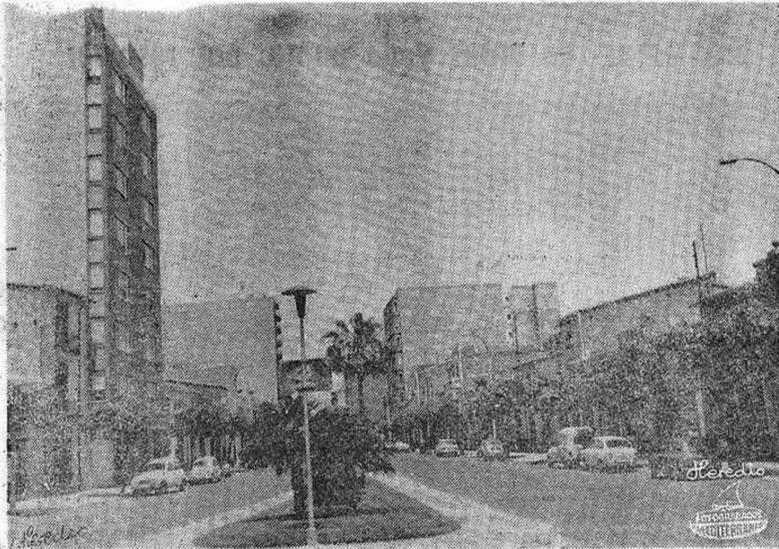
# Pruebe la seguridad del 127 en:

- Castellón.—MARZA, S. L. Orfebre Santalinea, 4
- Castellón.—AUTOMOVILES MICHAVILA S.A., P/. Padre Jofre s/n
- Alcalá.—MECANICA DEL AUTOMOVIL LLORCA
- Carretera Valencia-Barcelona, s/n
- Benicarló.—AUTO ESTELLER, Avda. Magallanes, 1
- Burriana.—VICENTE CANOS, P/. San José, 6
- Morella.—JULIO ORTI SALES, Puerta San Mateo, 2
- Vall de Uxó.—MANUEL DEBON GUZMAN, Av. Coronación de Jesús, 82
- Villarreal.—AUTO REAL, S. A., Cruces Viejas, 35
- Vinaroz.—AUTOMOVILES VINARÓZ, San Francisco, 88.

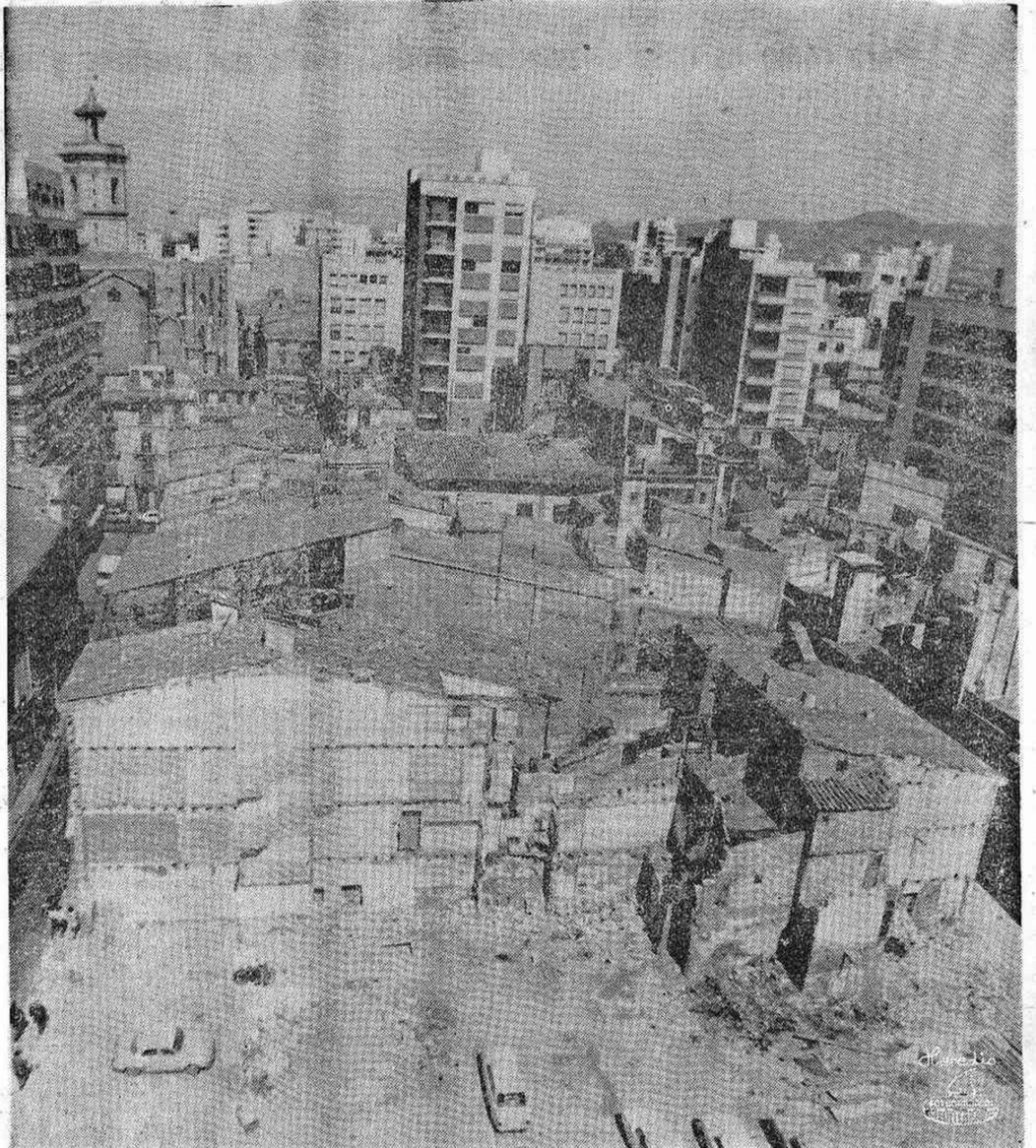
Pasa a la siguiente

# Ya hay pasos subterráneos, pero todavía quedan pasos a nivel en la línea férrea

La plaza de enlace y la fachada de la reconstruida Iglesia a la Calle Mayor



Viejo y nuevo en Castellón a los 34 años de la Liberación. Antiguas pequeñas casitas típicas de nuestros modestos arrabales en las viejas calles de la ciudad hoy hermoeadas, entre ellas, altos edificios y cómodas viviendas modernas en el proceso de transformación



Van derribándose los edificios que dejarán libre el solar de la Plaza de enlace de la Avenida Cernuda y Velasco y la calle Mayor. Muy pronto quedará el vacío ante la que debía ser fachada de la Iglesia Mayor, cuya realización habrá de decidirse o abandonarse

Pero si en el plano de las carreteras se han rotó los antiguos círculos limitadores del ensanche de Castellón, el centenario dogal de la vía férrea permanece sin romper con agilidad para la comunicación con un cada vez más poblado sector superior de la ciudad. Nuestro Ayuntamiento ha abierto un camino con los pasos inferiores de la Ronda Vinata y Joaquín Costa, importantes y cómodos, cuya utilización se intensificará en cuanto se urbanice con amplitud la salida al

## ¿DONDE ANUNCIAR SU OFERTA TURISTICA?

- En una publicación que lean los profesionales del turismo.
- En una revista que interese de verdad al público.
- En una revista que ponga a su disposición las más modernas técnicas de reproducción a color.

Naturalmente le estamos hablando de

# TURISMO

PROXIMAMENTE EL MAS AMPLIO REPORTAJE

A TODO COLOR

DEDICADO A

# CASTELLON

Y SUS ATRACTIVOS TURISTICOS

desvío, pero los estrechos gólgotes de las antiguas carreteras de Alcora y Morella, por no citar el de la salida por el Madero, pasos ya plenamente de carácter urbano, permanecen incomprensiblemente como cerros que es difícil explicar cómo subsisten en los años 70, cuando tanto se ha progresado en facilidad para resolver técnicamente estos problemas. Esos pasos a nivel, incómodos, costosos por el tiempo que obligan a perder, molestos para miles y miles de personas y caros para la misma RENFE, que ha de mantener guardas y servicios y a realizar frecuentes obras, son uno de los pocos testimonios de empujamiento en el atraso y de incapacidad realizadora que ofrece este Castellón que treinta y cuatro años después de la Liberación no ha podido borrarlos de su panorama urbana. Y por las muestras, no es fácil prever que esto se resuelva en otros treinta más.

### LA PLAZA DE ENLACE, LA OBRA DE LA IGLESIA MAYOR Y LA CALLE DE CIRCUNVALACION

Otros problemas urbanos vienen centrados en la construcción de la Plaza de enlace de la Avenida del Mar con la calle Mayor —ya no cabe pensar en un eje desde Ribalta después que se ha renunciado al modesto ensanchamiento iniciado en la calle Colón—, plaza que constituye una muestra de la ambición de engrandecimiento urbano en el Castellón de nuestros días. La Plaza, con el proyecto de aparcamiento subterráneo, una vez realizada, puede, si se combina con el proyecto de ensanchamiento de la calle Gobernador y Guartista Tarrega, proyecto al que no debe renunciar el Ayuntamiento, completar muy bien la gran transformación del viejo casco de Castellón, desde la Ronda a la antigua calle límite por la zona del Mar, en la que los nuevos edificios que van surgiendo nos darían un contraste en el fondo muy sugestivo, marcando la línea de modernas construcciones con el solemne y representativo Palacio Episcopal y hasta el mismo viejo Asilo.

Pero lo que no debe confundirse, ya con la densidad del tráfico de Castellón, es una calle Gobernador ensanchada con una vía de circunvalación. Queda pendiente la realización de esta, cada día más necesaria y urgente, pues cuando más se demore más difícil será de realizar en el futuro y más costosa será su realización. Una verdadera y amplia vía de circunvalación será hoy la revalorización mejor del

que se convertiría en mucho más cómodo casco urbano de la ciudad, que podría desplazar hacia el activo círculo externo el tráfico pesado y voluminoso, sin el cual sería muchísimo más fácil y ágil la ordenación del tráfico rodado interno.

Finalmente la realización del proyecto de la Plaza de enlace nos sitúa ante otro problema pendiente, que es el de la reconstrucción de nuestra vieja Iglesia Mayor, a la que nos cuesta llamar pomposamente Catedral y confusamente catedral. Queda en Iglesia Mayor, pero algo habrá que hacer para que no permanezca por los siglos de los siglos en una apariencia de reconstrucción ruinosas.

Desaparecido ya el llorado don Joaquín Balaguer, artífice y encarnación de la ilusión auténtica de reconstrucción sentida por todos los castellanenses en los dolorosos días en que vimos cómo caía nuestro glorioso templo, ya no sentimos reparo en plantear el problema en toda su crudeza, pues creemos que es necesario hacerlo así. De un lado porque el templo no puede quedar como está y hay que sacar fuerzas de flaqueza, sino se quiere para terminarlo en su primitivo gran proyecto —si es que eso no va con nuestro tiempo o se considera de imposible realización—, al menos para ultimar la obra decentemente, dignamente. Están ya lejos aquellas jornadas del 14 de junio de 1939, cuando se colocó la primera piedra de la reconstrucción y todos nos prometíamos ser generosos para llevar al fin esta empresa, que considerábamos el primer deber del Castellón liberado; están lejos ya, y olvidados, los sucesivos 14 de junio, en los que D. Joaquín nos convocaba y todos acudíamos con orgullo a ver cómo se desarrollaba, con piedras conmemorativas de cada aniversario, de cada esfuerzo; están ya lejos hasta del ambiente espiritual de nuestros días, aquellas sencillas y familiares fiestas de diezmos y Primicias, que iban manteniendo el calor en torno a algo entrañable y elevado. Nosotros ya hemos echado de menos estos días la llamada del

querido Arcipreste: «No te olvides de la Iglesia en el número de la Liberación. No nos olvidamos de la Iglesia, ni de D. Joaquín Balaguer tampoco, y por ello consideramos un deber traer el tema a esta página, contribuyendo a que el problema se plantee con todo el realismo necesario, pero también con toda la urgencia del caso, pues en cuanto se derriben los últimos edificios del solar de la nueva plaza entre las calles Gobernador y Mayor, surgirá también la necesidad de saber qué se hace con los edificios de esta última calle bloqueados por el proyecto de la Iglesia, cuya gran fachada más meridional parece difícil que podamos ver algún día como final de la gran empresa, que por lo visto ha desbordado a la capacidad, la generosidad y el empeño religioso de Castellón. Por ello se habrá de decidir a no tardar mucho, si esos edificios pueden liberarse para modernas construcciones o si en definitiva se arbitran medios para acabar el gran proyecto de la Iglesia Mayor y, de verdad, sin dejar para plazos demasiado fuera de la capacidad de la generación presente, aparecerá en la calle Mayor la gran fachada del templo detenido en su realización por un cúmulo de circunstancias contrarias. En otro caso, habrá que permitir a los propietarios de esos edificios que se están cayendo o poco menos, modernizarlos o sustituirlos dentro del nuevo aire que va tomando la calle Mayor.

### EL ESPIRITU DE LA LIBERACION

Al llegar este nuevo aniversario de una fecha gloriosa, un hecho sobre todos se nos ha de hacer de nuevo evidente y se ha de imponer cada vez más en nuestro corazón. Y es que la Liberación no fue sólo un hecho de armas, fruto de un heroico esfuerzo de nuestros ejércitos por devolver a España la libertad en una ocasión en la que su verdadera independencia estuvo gravemente en peligro, y de devolvérsela con la unidad de los españoles por encima de todas las banderías que en nuestra vida política y social se habían creado, sino que fue, con todo ello, la aparición de un nuevo espíritu de entrañable hermandad en nuestro caso concreto de todos los castellanenses, de ambicioso afán de futuro, de ilusionado amor por Castellón al servicio de su engrandecimiento y de su bienestar.

Esé espíritu, esa hermandad, ese amor a nuestra ciudad, ese afán de verla crecer y mejorar, se han fortalecido y arraigado a lo largo de estos treinta y cuatro años. Te-

dos podemos confesarnos, con cierto rubor al pensar en las viejas diferencias, que en este Castellón más populoso y más grande de hoy, todos nos sentimos amigos y nadie recuerda, entre los que tenemos más de medio siglo, que antaño pudimos estar artificial e incomprensiblemente separados por barreras políticas. Todos hemos estado juntos muchas veces en muchos momentos, todos hemos sentido unidos las mismas ilusiones, todos hemos vivido muchas emociones, alegrías y tristezas juntos, sin diferencias ni matices. Así, todos nos sentimos unidos cada vez más, todos nos apretamos más entrañablemente cada día y todos hemos de considerarnos llamados hacia ese futuro de la ciudad y de nuestro pueblo que unidos y hermanados queremos construir todavía mejor.

Esto es lo que la liberación que sería desde el primer día, esta es lo que creemos ha ido siendo cada vez más y esto es lo que todos hemos de procurar que sea más y más en el futuro. Y por ello, con alegre emoción de porvenir, entramos en un día de evocaciones dramáticas, pero de realidades que los castellanenses podemos vivir con satisfacción y considerar con cierto orgullo, porque son fruto y obra del sacrificio, del espíritu y del trabajo de todos, absolutamente de todos. — J. N.

**AUTOMOVILES SEMINUEVOS**  
 Procedentes de cambio  
**VENTA**  
 EN  
**DR. CLARA, 17**  
 MAXIMAS FACILIDADES  
 MINIMA ENTRADA  
 SEAT, toda gama  
 RENAULT  
 y otros.  
 UNA GARANTIA Y SOLVENCIA  
 DE MUCHOS AÑOS  
 Dr. Clara, 17  
 Castellón

**Operarios Calefactores**  
 de 1.ª, se necesitan. Dirigirse a  
 T. Oliva, C./ Perelada, 73  
 Figueras (Prov. Girona)

CINCO EN UN LAND-ROVER

(La Escuela Superior del Ejército en Levante)

Por Narciso Sánchez Morales

VISPERAS de S. Antonio, de una fatídica conjunción de mares y trece, pero que el santo franciscano deshace con sus blancas azucenas...

se han visto sorprendidos por un desembarco Rojo, cartaginés o mozo, que se ha apoderado en breves fechas de una cabeza de puente...

Nuestra Dirección y Profesorado no se adormece por los placeres de estos verdaderos Capuzes de Palma de Mallorca, Benicàssim y Alicante...

Un programa extraordinario de "La Voz de Castellón"

En esta jornada histórica para los castellonenses, en la que conmemoramos el 24 aniversario de la Liberación de la ciudad por las tropas del Glorioso Ejército Nacional...

En la realización del citado programa intervendrá el Alcalde de la Capital y Procurador en Cortes en representación de los municipios de la provincia...

lado el Land-Rover, y subiendo a pie, entre quebradas y espinos, bien a lo alto de un simple torreón o a la escarpada y arbolada cota de las muchas que cortan al Espadán y la Rápita...

Por fin, cuando ya nuestra estancia en Castellón y Alicante va tocando a su fin, el Bando Rojo se defiende desesperadamente en las estribaciones del Espadán...

Nuestro Director, General Vega, nuestro Subdirector General Alvarez de Toledo, nuestros Generales Profesores, Dapena, Ibañez, Ascensión y Calahorra, nuestros coroneles Profesores, así como todos los coroneles concurrentes...

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON (CADENA SER)

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios...

12:02 Musical Castilla; 13:05 Sabor español; 13:30 Ibérica Expres. SOBREMESA. - 14 Castellón 1938-1972; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España...

Industrias Tovat

SE NECESITA OFICIAL 2.º TORNERO. Razón: Hermanos Bou, 28.

TELEFONOS DE

Mediterráneo

REDACCION De 5 tarde a 3 madrugada 22 00 56 TALLERES De 3 tarde a 3 madrugada 22 00 56 ADMINISTRACION (Anuncios) De 8 a 2 mañana y de 4 a 7 tarde. 22 00 60

EXPORTACION DE AGRIOS

Table with columns: ESTACION DE CARGA, Naranjas, Mandarinas, Limones, Pomelos, Total. Includes data for Almenara, Burriana, Castellón, Nules, Villarréal and totals.

NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

ACTUALIDAD en VILLARREAL

NOTAS LOCALES

PASADOS los primeros momentos del descenso del Villarreal a tercera división, vuelve a hablarse en nuestra Ciudad muchísimo de fútbol...

obras de ampliación del Campo del Madrigal. Los terrenos necesarios para estas obras fueron adquiridos ya por el Ilmo. Ayuntamiento...

tas líneas (seis y media de la tarde) hacia bastante rato que llovía con intensidad. "Aigua pura i en mesura", como la piden siempre nuestros labradores...

ALQUILO 4 BAJOS COMERCIALES con sótano, 140 m/2 aproximadamente cada uno. Céntricos. Razón: DAMA Publicidad -Gral. Aranda, 6 - Castellón.

Otra noticia muy interesante es la que acabamos de recoger. Los Luises van a iniciar los preparativos para la conmemoración del centenario de su fundación...

Mañana jueves continuarán estas conferencias para terminar el viernes, abordando siempre temas de marcado interés juvenil...



Farmacias de Guardia

Miércoles 14, D. David Montfort, Primo de Rivera, 21, tel. 52-04-74. Servicio permanente: D. Juan Ronchera, Piedad, 36, tel. 52-09-42.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA

Nuestra playa y otras cosas

Los centenares de burrianaenses que el pasado domingo se llegaron hasta nuestra playa con el ánimo de iniciar la temporada de baños de sol y de mar...

Agrupación Burrianaense de Cultura, que en sus catorce años de publicación, constituye la más importante publicación burrianaense...

BENICASIM

Las Bodas de Oro sacerdotales con la presencia del Sr. Obispo

Se celebraron en Benicàssim con gran esplendor, las Bodas de Oro sacerdotales del padre D. José María Marzo Bover.

además de las sentidas necrológicas, se cierra el contenido del número 128 de esta prestigiosa publicación local. E. SAFONT. Para tan solemne acto, la Iglesia Parroquial de Benicàssim estaba adornada como en las grandes solemnidades...

Convenios para el Impuesto sobre Tráfico de Empresas

Se pone en conocimiento de los interesados que, en los locales de la Agrupación, Avda. José Antonio, 148. Onda (Castellón), se halla expuesto el Censo de Contribuyentes comprendidos en la solicitud de Convenio que formulará la Agrupación indicada para el pago del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas durante el próximo año 1973.

Cartelera de Espectáculos

TEATRO CINE SINDICAL 4:30, 7:30 y 10:30 noche, NO-DO, (Tom y Jerry) LOS VENGADORES DEL AVE MARIA, Eastmancolor, A. Mayores 14 años. SABOYA: Segunda Semana 4:30, 7:30 y 10:30. LA LIGA NO ES COSA DE HOMBRES Eastmancolor por Cassen y Santy Sanz. Mayores 18 años.

# El domingo se celebrará en Castellón el XXIII Concurso Nacional de Albañilería

## En el que tomarán parte las cuadrillas vencedoras en los concursos provinciales celebrados en toda España



En el despacho del Delegado Provincial de Sindicatos, en torno a la mesa redonda dialogaron los informadores de prensa con el Delegado Provincial de la Organización Sindical D. José Luis Concepción Sevillano y con el Presidente del Sindicato Provincial de la Construcción D. Manuel Tirado Segarra, estando presente también en la rueda de prensa el Secretario Provincial de dicho Sindicato D. Manuel Arasa.

Nuestro diálogo con el Presidente del Sindicato comenzó preguntándole las causas por las cuales se celebraba, precisamente en Castellón, el XXIII Concurso Nacional de Albañilería. El Presidente del Sindicato nos dijo:

—De unos años a esta parte nuestro Sindicato Nacional ha estimado conveniente llevar el Concurso a las distintas provincias españolas a fin de que participen del contenido de esta importante competición de destreza en el oficio. Este año ha sido Castellón la capital distinguida en la organización del Concurso, distinción a la que procuraremos responder con todo entusiasmo.

—¿Cuál es el objeto de estos Concursos? —Estos Concursos no tienen otro objeto que exaltar el trabajo, y dentro de él a los más hábiles entre los trabajadores, premiando así sus méritos y su pericia en la labor cotidiana. No hay que olvidar tampoco lo que tienen de estímulo y beneficiar al operario en su tarea, por cuanto aumentan sus conocimientos técnicos movidos por el interés que la competición despierta en ellos.

—¿Quiénes son los que pueden tomar parte?

—El Concurso va precedido de una primera fase: Los Concursos provinciales que, sobre bases semejantes al nacional, se han celebrado en las provincias españolas. Por lo tanto, a la competición nacional concurren las cuadrillas, compuestas de un oficial y un ayudante o peón, que hayan obtenido el primer premio en cada uno de los citados Concursos Provinciales.

—¿Podría decirnos en qué consiste el Concurso?

—El Concurso Nacional consiste en una competición en la que las citadas cuadrillas realizan simultáneamente idénticos trabajos de albañilería. Los miembros de la cuadrilla cuyo trabajo tenga una perfección que demuestre su superioridad en conocimientos técnicos y destreza reciben un premio en metálico y diploma de campeón nacional, en su categoría respectiva. Las cuadrillas cuyas piezas sigan en perfección a la primera reciben también premios en metálico y diplomas.

—¿Cuáles son los premios?

—Los oficiales establecidos para el Concurso son: Primer premio 9.000 ptas., y los diplomas a los que me he referido. Segundo 4.000 ptas. Tercero 2.000 ptas., y Cuarto 1.000 ptas. Naturalmente, estos premios se ven considerablemente aumentados por donaciones de entidades y particulares. A este respecto he de manifestar que la cuadrilla ganadora del primer premio del Concurso celebrado el pasado año en Orense recibió, además del premio oficial, 5.000 ptas. de la Dirección General de Arquitectura, Economía y Técnica de la Construcción; 5.000 del Consejo Superior de los Colegios Oficiales de Arquitectos; 5.000 del Consejo Superior de los Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos; 5.000 del Colegio Oficial de Arquitectos de Madrid y 5.000 del S.E.O.P.A.N. (Empresas de Obras Públicas de ámbito Nacional) Total 34.000 ptas. Hay que añadir a esto dos copas trofeo del Presidente del Sindicato Nacional de la Construcción, una copa trofeo de plata del Excmo. Sr. Ministro de Industria, una copa trofeo del Excmo. Sr. Ministro de Trabajo y un trofeo del Sindicato Provincial de la Construcción de Orense.

—¿Desearía añadir algo más? —En primer lugar darles a ustedes las más expresivas gracias por su presencia aquí, tan amable, y por lo que están difundiendo esta benéfica, y a la vez espectacular competición laboral. Después invitar al pueblo de Castellón, y a cuantos de las localidades de la provincia lo deseen, a presenciarla. Seguro de que no quedarán defraudados. Muchas gracias otra vez.

Los ganadores del segundo premio se llevaron trofeos y 17.000 pesetas en metálico. Los del tercero 8.000 ptas, y distintos trofeos, y los del cuarto 6.000 ptas. y también varios trofeos.

La organización de un Concurso de esta naturaleza, suponemos necesitará de un gran esfuerzo por parte del Sindicato Provincial de la Construcción y posiblemente tendrá que solicitar la colaboración de las Autoridades de nuestra capital. ¿Estamos en lo cierto?

Efectivamente, sin la ayuda de nuestras primeras autoridades no habría sido posible darle al Concurso la brillantez que pretendemos. Vaya por delante nuestro agradecimiento al Excmo. Sr. Gobernador Civil de la Provincia, Ilmo. Sr. Presidente de la Excelentísima Diputación y a nuestro querido Alcalde, quien se ha volcado materialmente en nuestra ayuda. Ustedes juzgarán por la forma que va a quedar el recinto en el que tendrá lugar el Concurso. Más facilidades no pueden pedirse.

—¿Se sabe quiénes van a componer el Jurado Calificador?

—Sí. Estará constituido por D. Antonio Cámara Niño, Dr. Arquitecto, Catedrático de la Escuela Superior de Arquitectura, en representación del Ministerio de la Vivienda, como Presidente; D. Vicente Más Sarrió, Dr. Arquitecto, representando al Instituto «Eduardo Torroja» de la Construcción y el Cemento, como Vicepresidente. Serán Vocales D. Ricardo P. Gómez Vicent, Arquitecto, representando al Consejo Superior de los Colegios Oficiales de Arquitectos; D. Juan Aragón Cudala, Aparejador, representando al Consejo Superior de los Colegios Oficiales de Aparejadores y Arquitectos Técnicos y don Martín Sánchez Flecha, oficial ganador del XXII Concurso.

—¿Sabría decirnos las personalidades que formarán, digamos, el Jurado de Honor del Concurso?

—Aparte del Presidente Nacional del Sindicato, D. Manuel Pérez Olea, tenemos noticia de la probable venida de D. Carlos Iglesias Selgas, Secretario General adjunto de la Organización Sindical y la segura asistencia del Ilmo. Sr. don Pedro Zaragoza Orts, Director General de Promoción del Turismo. También se ha invitado para que formen parte de dicho Jurado al Excmo. Sr. D. Juan Aizpurúa Azqueta, nuestro Gobernador Civil, al Ilmo. Sr. D. Francisco Albella Redó, Presidente de la Exma. Diputación Provincial y, como no, el Ilmo. Sr. D. Francisco Grangel Mas carós, nuestro querido Alcalde. Como es natural, tampoco puede faltar el Sr. Delegado de la Organización Sindical en nuestra Provincia, D. José Luis Concepción Sevillano, que tanto nos ha animado y ayudado en nuestras tareas preliminares.

—¿Desearía añadir algo más?

—Terminada nuestra conversación con el amigo Tirado Segarra preguntamos a D. José Luis Concepción su opinión sobre este Concurso Nacional diciéndonos: —Aunque la Delegación Provincial de Sindicatos no ha tenido ninguna intervención en los actos programados, es una satisfacción que el Sindicato Nacional de la Construcción haya designado a Castellón para que se celebre aquí el XXIII Concurso Nacional de Albañilería, ya que a nuestro juicio el programa y cartel elaborado con dicho motivo, están llevando el nombre de nuestra provincia por todo el territorio nacional.

Asimismo, el sábado y domingo próximos, tendremos entre nos-

otros a personalidades importantes, y a una nutrida representación de otras provincias, que visitarán Benicassim, Oropesa, Alcocebre y Peñíscola y al regreso a sus lugares de procedencia, divulgarán las bellezas de nuestras playas, ayudando a la promoción de Castellón y su provincia.

—¿Quiere añadir alguna cosa más?

—Felicitamos al Sindicato Provincial de la Construcción, ya que todos sus miembros, y de una manera especialísima su Presidente y Secretario, han sido factores esenciales para traer a Castellón este Concurso Nacional y están desplegando en todo momento un entusiasmo digno de todo elogio, por lo que espero que el Concurso tenga un gran éxito y el domingo por la mañana asista al Parque de Ribalta numerosísimo público a contemplar las pruebas y seguir con todo interés los trabajos de las cuadrillas participantes.

En un ambiente de cordialidad y franca camaradería terminó esta rueda de prensa que recoge un próximo gran acontecimiento nacional que tendrá por escenario, el próximo domingo por la mañana nuestro hermoso Parque de Ribalta.— GONZALO PUERTO

# El Delegado Provincial de la Organización Sindical en Benicarló

El Delegado Provincial de la Organización Sindical D. José Luis Concepción Sevillano, acompañado del Director Provincial de Asuntos Sociales, D. José Ferrer Ripollés, se trasladó a Benicarló con objeto de visitar industrias radicadas en aquella localidad.

En primer lugar, visitó la industria de tejidos de D. Salvador Fontcuberta, dedicada a la fabricación de pañería de señora y caballero, y donde tienen ocupación más de 500 trabajadores. Fue recibido por el alto personal directivo de la empresa, quienes les acompañaron por las distintas secciones de bobinado de hilaturas, tramado, tejido, tinte y acabado, explicándoles el interesante proceso de producción. El Delegado Provincial, quedó muy complacido de las magníficas instalaciones que hacen de esta empresa una de las más importantes de la provincia, en su ramo, y cuya moderna transformación mantiene la solera y buen gusto de una empresa ya tradicional.

Acto seguido, se trasladaron a la industria DAK, S. A. (Destilerías Adrian y Klein S. A.), donde fueron recibidos por el Gerente Ingeniero Químico, D. Enrique Guttman y Director Técnico, D. José Luis Luque, en compañía de los cuales visitaron las complejas instalaciones de las diversas actividades a que se dedica la industria, como son la obtención de aceites esenciales para perfumería, aperos para tejidos, derivados de cítricos y otros productos.

Los diferentes procesos de destilación, fueron seguidos por los visitantes, con gran interés, recibiendo explicaciones y de los técnicos de la Empresa.

Los visitantes, que quedaron muy satisfechos de la visita a ambas empresas, dejaron testimonio de gratitud por las atenciones recibidas y fundamentalmente al comprobar las buenas relaciones entre la Dirección y los trabajadores.

TELEFONOS DE Mediterráneo Administración: 220060 Falleres: 220056

SANEAMIENTO "Roca" LIMAC PASEO RIBALTA, 30 TELEF. 21-21-69 - 21-49-06

# UN PEZ DE HACE MILLONES DE AÑOS



KIEL.— (DAD). Lleno de orgullo presenta el coleccionista de fósiles, Herbert Krasselt, de Kiel (RFA), su más reciente éxito: un ichtiofó, o sea la huella fósil del esqueleto de un pez de tiempos primitivos, de diez metros de largo. Se trata de un rocaul, un pez carnívoro, que vivió hace 125 millones de años en el mar jurásico. Krasselt descubrió la placa sólo dos resquebrajaduras— cerca de Solnhofen en el valle Federal de Alemania, a una profundidad de diez metros. Las montañas Alb son consideradas el yacimiento de fósiles más rico de los últimos 200 años: unas 650 especies de animales de la época jurásica.

# SAN ANTONIO DE ESPAÑA

Por Gregorio TRUJILLO

DESDE Texas a la Tierra de Fuego, más de ochenta poblaciones de variada entidad llevan en el Nuevo Continente el nombre de San Antonio, con el que un día fueron bautizadas por conquistadores, colonizadores y misioneros españoles. De este modo, España extendió a toda la tierra americana su antigua y arraigada devoción al humilde franciscano que, nacido en Lisboa, llevaría el apellido de Padua por haber sido esta ciudad italiana el escenario de su santidad.

No se sabe cuando llegó aquí la hoy entrañable devoción a San Antonio de Padua. Pero debió ser muy pronto, porque fué gran de eco de sus milagros, de su infinita caridad, de su vida ascética. Una vida corta, pero colmada de ejemplaridad. aHía nacido en 1195 y murió el 13 de Junio de 1231.

Y en esos 36 años de existencia atesoró tantas virtudes, que antes de hacer el año de su muerte era canonizado por Gregorio IX.

Por la entonces dividida España se extendió pronto la fama del Taumaturgo de Padua, acabado modelo de su maestro Francisco de Asís, con el que había convivido, y cuya vida fué como una página arrancada de las «Florecillas» del fundador. Se conoció su total entrega a los demás, su honro misticismo, su elocuente pre-

dicación, sus grandes obras de piedad y, sobre todo, se conocieron tantos y tantos portentos obrados por su mediación, que hoy conocemos a través de su famoso responso.

También en nuestro suelo medió más de una vez su mano milagrosa, invocado por sus devotos. Y así, poco a poco, la devoción se hizo tan amplia, profunda y sincera, que pronto figuró entre los santos preferidos de nuestro pueblo, por lo que no dudamos en considerarlo San Antonio de España.

En honor de San Antonio de Padua se levantaron iglesias y ermitas a lo largo y a lo ancho de nuestro mapa. Y no hubo tiempo, por pequeño que fuera, que no tuviera una imagen del santo lisboeta.

A parte de los cultos prescritos por la Iglesia en honor de los Santos la tradición ha creado para la fiesta de San Antonio, como para la de otros Santos, una serie de ritos populares que hoy enriquecen nuestro folklore.

Desde muy antiguo, en nuestra tierra se atribuyó a San Antonio la virtud de casamentero, acudiendo a las muchachas que querían encontrar marido, aunque el humor popular dice que, si son jóvenes y bonitas no necesitan de ningún milagro para casarse. Y, si no los on, lo mejor es que contien sus peticiones a Santa Rita, abogada de lo imposible.

Aparte de esta cualidad de matrimonador que el vulgo le ha conferido, San Antonio es invocado con singular confianza en muchas ocasiones. Recuerdo que mi madre acudía a él siempre que en la casa se extraviaba algo, y decía que jamás había dejado de escucharla.

La fiesta de San Antonio, aunque no esté señalada con rojo en el calendario, tiene mucho arraigo popular. Y en su honor se celebran cultos solemnes, seguidos de otros festejos profanos de antigua raigambre. Si seguieramos la ruta de las fiestas antonianas, podríamos estudiar un amplio tratado de ceremonias típicas.

En Ceuta se celebra una concurrida romería a la ermita que en honor del Santo se levanta en el Monte Hacho. Por Andalucía hay ferias de ganados, romerías al estilo regional, veladas, verbenas. Son famosas las fiestas del pueblo malagueño de Frigiliana, que conmemoran la victoria de las tropas cristianas sobre los árabes, en 1569, en la batalla del Peñón de Frigiliana.

Por Cataluña, la más famosa fiesta de San Antonio es la de Ribas de Fresner, en Gerona, en la que, durante la lucida romería se obsequia a los asistentes con una monumental paella para dos mil comensales.

Muchos pueblos de Castilla lo celebran con fiestas de toros, desfiles de carrozas, bailes y trajes típicos, gigantes y cabezudos y otras manifestaciones festivas, sobresaliendo la marinera Laredo, donde San Antonio es patrón del Cabildo de Mareantes y Navegantes y en cuyo programa, entre otros muchos festejos, no faltan las clásicas regatas.

En otros muchos lugares, cuya sola relación sería larga, es «estejado el Santo taumaturgo. Y encontramos fiestas en Galicia, Vasconia, Aragón, Levante, Canarias

Pero, indudablemente, es Madrid quien se lleva la palma en la devoción popular a San Antonio, mantenida desde los primeros tiempos de su capitalidad. Ya en tiempos de Felipe II había una ermita en el Buen Retiro y otra en el Prado, desaparecidas hace siglos. Hoy son varios los templos consagrados a San Antonio. Entre ellos cabe destacar, en la calle de la Puebla, esquina a la Co-

rrera de San Pablo, la de San Antonio de los Portugueses o de los Alemanes, fundada como hospital por Felipe II, último rey de España que también lo fué de Portugal; y que, al separarse ambos reinos pasó a llamarse de los Alemanes por desco de la reina María Ana de Austria. Otro famoso templo madrileño es el de San Antonio, que los Padres Capuchinos regentan en la popular barriada del Estrucho, en la calle de Bravo Murillo.

Pero, entre todos, destaca la ermita o, mejor dicho las ermitas de la Florida que, aunque sean iguales en apariencia no podemos llamar gemelas, ya que sólo una de ellas, la de lad ercha, atesora los maravillosos frescos en los que Goya invirtió casi un año, y en la que los resgos del insigne pintor encontraría definitivo reposo.

Decía una vieja copla que la de San Antonio era la primera romería que Dios enviaba. Con el crecimiento de Madrid, y la creación de nuevos barrios que tienen sus fiestas desde que empieza la primavera, el antiguo dicho ha perdido vigencia. Pero, si no es la primera en el tiempo, lo es en casticismo.

Muy de mañana, las moctas madrileñas, que aún se atavian para esta ocasión con el gracioso mantoncillo, el pañuelo de crespón y el manejo de claveles reventones, van a oír misa a San Antonio de la Florida y, después de besar la reliquia que allí se venera, hacen su petición que es siempre la misma: un marido guapo, bueno y por lo menos con «un buen pasar». Y cumplen con un rito viejo y encantador: en la pillilla del agua bendita tiran los alfileritos del Santo, con la esperanza de que algún devoto que pescado en tan inocente anzuelo. Y más tarde, tal vez por ayudar un poquitín al Santo en el Milagro que le han pedido, van a bailar a los merenderos, ilusionadas porque algún mozo bien plantado se quede prendido de los flecos de su mantón, y prendado de sus dotes personales.

Es la estampa del Madrid eterno, que tantas y tantas veces ha sido llevada a la zarzuela, a la ópera y a la revista. Alegrement transcurre la verbena, en la que es de ritual comprar un botijo para el próximo verano, y un tiesto de claveles o de albahaca.

Así es de gozosa la fiesta de San Antonio de Madrid, de San Antonio de España.— (PYRESA)

Esso Petró eos Españoles, S.A. Productos Químicos Esso, S.A. Se complacen en comunicar a la Comunidad Castellonense, el cambio de su domicilio social a la nueva dirección: EDIFICIO ESSO Fortuny, 18 MADRID - 4

# VIDA DEPORTIVA

## Bruselas, capital del fútbol europeo (3)

### 230 millones de pesetas valen los once de Alemania

#### Gerard Muller debe proclamarse máximo goleador del torneo

MADRID, 10 (Servicio especial de PYRESA, por Antonio G. Rimada). — La fase final de un torneo continental como la IV Copa de Europa para selecciones nacionales, reúne cuatro equipos potentes y ofrece la posibilidad de ver fútbol grande. Y, por lo tanto, la casi seguridad de ver en acción a las mejores estrellas del fútbol europeo. Por ello hacemos una galería con doce protagonistas (tres por cada equipo) que son los que han venido brillando en los últimos tiempos y sobre los que los espectadores ejercerán un estrecho marcaje de atención. Entra un portero: Rudakov (Rusia); tres defensas; Beckembauer (Alemania), Thissen (Bélgica) y Pancsis (Hungría); tres medios: Wettzer (Alemania), Van Moer (Bélgica) y Kolotov (Rusia); y cinco delanteros: Muller (Alemania), Van Himst (Bélgica), Evriuzhikin (Rusia) y Bene y Dunai (Hungría). Doce auténticas figuras del fútbol de Europa.

Jean Thissen juega en el Standard de Lieja, tiene 27 años y ha sido internacional en 23 ocasiones. Empezó jugando de defensa izquierdo y ahora, en la selección, ocupa el centro de una defensa que no hace exactamente ni cerrojo ni línea, pero sí una mezcla de ambos sistemas. Para ello se necesitaba el concurso de un hombre de movilidad pero que conservase las cualidades de corpulencia, fortaleza, sobriedad y eficacia propias de un hombre de choque. Y así, Thissen se ha con-

vertido en uno de los defensas mejores de Europa; además, contrataca y pasa el balón a sus compañeros en las condiciones más favorables para el desarrollo de la jugada.

Wilfried Van Moert es centrocampista también del Standard de Lieja y de la selección, en la que se ha alineado 32 veces. Tiene 26 años y por su técnica y visión de la jugada es uno de los mejores jugadores de Europa. El juego de su equipo y de la selección descansa sobre su capacidad de imaginación y su poder de trabajo, cualidades que une con sencillez, como si fuese fácil lograrlo. Efectivamente, clase y trabajo han hecho de Moert el mejor jugador de su país. Es bajo y ágil y está dotado de un regate sorprendente. Pero su mejor arma es la apertura precisa a los extremos, mortales para el contratacaque. Durante el último encuentro frente a Italia, Bertini le hizo objeto de una violentísima entrada, tras de la cual el belga resultó con fractura de peroné. Parece que podrá estar con su equipo frente a Alemania.

Paul Van Himst juega en el Anderlecht como extremo izquierdo y ha sido internacional en 60 ocasiones. Tiene 28 años, su juego es el de un neto «puntero», habilidoso especialmente junto a la banda, donde parece tener recursos inagotables para continuar en posesión del balón. También le gusta jugar hacia el centro del ataque porque la vanguardia belga suele estar en precario, y allí se compenetra muy bien con Lambert, el delantero centro. Precisamente un centro de éste, bien aprovechado por aquél, eliminó a Italia de los cuartos de final.

Franz Beckembauer es el defensa libre del Bayer Munich y de la selección alemana. Convertido actualmente en el mejor jugador de Europa, y uno de los mejores del mundo. Ha sido 59 veces internacional a sus 25 años. Es capitán de su equipo y de la selección. Situado en el centro de la defensa, no es un hombre de cierre «a la italiana» sino que, empujado por su fuerza física y su superdotada visión de la jugada, escapa hacia el campo contrario llevando el balón con peligrosidad y precisión, bien por su cuenta, bien apoyando a sus compañeros. En labores defensivas es la seguridad hecha futbolista. En el que une la perfección con la oportunidad. En el tiro la dureza y la colocación.

Guenther Netzer es el «rey» del centro del campo alemán, demarcación que también ocupa en su equipo, el Borussia de Moenchengladbach. Tiene 24 años y posee 14 selecciones. Es el maravilloso número 10 del partido frente a Inglaterra, en Wembley, trabajador constante dotado de gran elegancia y calidad en el pase. Tiene ritmo en la carrera, cubre bien el balón y, sobre todo, sus lanzamientos de golpe franco son potentes y exactos. Es jugador de enorme intuición, lo que permite que parezca tener imán para que le vayan a él todas las jugadas

del contrario. Se mueve con soltura y ritmo, aunque da la falsa sensación de ser lento.

Gerard Muller, el más fabuloso delantero que ha tenido Alemania desde los tiempos de Uwe Seeler, tiene 24 años y ha vestido los colores del equipo nacional 38 veces. Juega con el «9» a la espalda, y en esta demarcación alcanzó el título de máximo goleador de los campeonatos mundiales de Méjico. Pero Muller, que no tiene una clase excepcional, no es únicamente un oportunista del gol, realmente, para el remate está especialmente dotado por su velocidad de disparo con ambas piernas y su potente golpe de cabeza. Pero, además, trabaja incansablemente robando balones en el centro del campo o en su propia área, para avituallar a sus compañeros. Es, sin duda, el mejor delantero centro de Europa actualmente.

Miklos Panos, es defensa central del Ferencvaros, internacional 72 veces. Tiene ahora 29 años y es titular indiscutible en la selección magiar. Frente a España, en enero, no jugó por haberse lesionado durante la concentración de doce días celebrada en las inmediaciones de Madrid. Jugador de clase excepcional, que comenzó en los infantiles de su club, jamás emplea la dureza; limpio y elegante, le basta su técnica para anular al delantero centro contrario. Tiene además, una enorme estatura y una gran agilidad, lo que le hace ser imbatible en el juego aéreo.

Ferenck Bene es delantero centro del Ujpest Dozca y ha sido internacional 52 veces. Tiene 28 años y fue proclamado mejor jugador húngaro en 1969. No es un gran técnico pero sí duro, enérgico, rápido y posee un gran disparo a puerta desde cualquier posición, ángulo y distancia también sabe moverse fuera del área, donde apoya y recibe el apoyo constante de sus compañeros. Jugó recientemente en la selección mundial frente al Hamburgo, en el homenaje a Uwe Seeler, y marcó un excelente gol, apenas sin ángulo de disparo.

Antal Dunai juega también en Ujpest Dozca como centrocampista de ataque. Tiene 26 años y ha jugado con el equipo de Hungría 30 veces. Alto (1'83 metros) y de enorme zancada, es un futbolista poderoso y técnico, muy inteligente en la búsqueda de los caminos del gol. Buen realizador que tiene un magnífico tiro de larga distancia. Antal Dunai fue quien puso K. O. al Valencia en la Copa de Europa, marcando un tanto en Mestalla y dos en Budapest.

Keveny Rudakov, el sensacional meta que paró todo en Sevilla frente a los delanteros españoles, nombrado «mejor futbolista ruso» del pasado año, defendiendo la meta del Dinamo de Kiev, ha sido 12 veces internacional y tiene 25 años. Dotado de una enorme estatura es muy bueno en balones altos y tiene buenos reflejos y agilidad. Quizá donde más falle sea en las salidas. Rudakov dirige bien su sólida defensa y con estas virtu-

des se ha ganado a pulso la sustitución de aquel otro héroe legendario llamado Yashin.

Victor Kolotov juega también en el Dinamo de Kiev. Tiene 24 años y ha vestido la camiseta internacional nueve veces. Es un centrocampista bregador por experiencia, aunque mucho más tendiente al ataque que a defender. Tampoco es un atacante nato. Su verdadera posición está en el centro del campo, desde donde pone en acción su enorme «cañón». No demasiado bueno en cuanto a calidad técnica se refiere, pero sí en cuanto a capacidad de trabajo y a espíritu de lucha.

Genady Evriuzhikin, extremo izdo. del Dinamo Moscú, tiene 26 años y ha sido internacional 32 veces. Es un jugador rápido, móvil, inquietante, con un regate fulgurante a la carrera. Centra muy bien por la banda y se desenvuelve con igual naturalidad en el centro del campo, posición que toma con gran asiduidad. Es uno de los mejores de Europa en su puesto y, con diferencia, el hombre que más clase tiene en la formación soviética.

Doce jugadores, doce, a seguir con atención por los buenos amantes del fútbol espectáculo. Todo, en Bruselas, capital del fútbol europeo durante los próximos días.

toy y Kolotov, y al belga Lambert. La clasificación de goleadores del torneo está actualmente así:

1.—Muller (Alemania occidental), con 7 tantos.

2.—Chivers (Inglaterra), Cryff y Keizer (Holanda) y Kreliche (Alemania oriental), con cinco goles cada uno.

3.—Bene y Kocksis (Hungría), Best (Irlanda del Norte), Capkovic (Checoslovaquia), Dvrint y Van Himst (Bélgica), Lubanski (Polonia), Parits (Austria) y Pirri (España), con cuatro tantos cada uno.

4.—Bonev (Bulgaria), Bonisegna, de Sisti, Prati y Riva (Italia), Dzajic (Yugoslavia), Eusebio (Portugal), Evriuzhikin, Fedotov y Kolotov (Rusia), Gadocha (Polonia), Hurts y Lee (Inglaterra), Jara (Austria), Kunzli (Suiza), Lambert (Bélgica), Lucescu (Rumania), Nicholson (Irlanda del Norte), O'Hara (Escocia) y Vogel (Alemania oriental), todos ellos con tres tantos cada uno.

#### ALEMANIA A PESO DE ORO

Después de llevarse el título de Europa sería muy difícil poder calcular la cotización de cada jugador titular alemán en el mercado de transferencias. Pero antes, los once que posiblemente salgan inicialmente se pagarán así:

Maier (portero), 12 millones de pesetas.

Hoettges (defensa derecho), 1.

Beckembauer (defensa libre), 60.

Schwerzembek (defensa central), 11.

Brettner (defensa izquierdo), 8.

Hoennes (centrocampista derecho), 11.

Metzer (medio centro), 30.

Nimmer (centrocampista izquierdo), 8.

Heynkes (extremo derecho), 8.

Muller (delantero centro), 60.

Hold (extremo izquierdo), 1; millones de pesetas.

En total, una buena suma de casi 230 millones de pesetas.

#### GERD MULLER, ¿MÁXIMO GOLEADOR TAMBIÉN?

El delantero centro del equipo alemán Gerard Muller, que ya alcanzó el título de máximo realizador en los pasados campeonatos mundiales de Méjico, está en inmejorable posición para convertirse, también, en el máximo goleador de este torneo. Sólo los húngaros Bene y Kockis, y los belgas Dvrint y Van Himst conservan algunas aunque remotas posibilidades de alcanzarlo, porque los lleva una ventaja de tres tantos a los cuatro. Y cuatro tantos a los rusos Evriuzhikin, Fedo-

## TELEVISION FUTBOL



Hoy a las 19'55 horas

2.ª Cadena  
Copa Europa  
Selecciones Nacionales  
BELGICA-ALEMANIA



## MIGUEL ARNAU VEDRI, subcampeón de España en 80 m. l. en los Juegos Escolares Nacionales

Recientemente se han celebrado del Campeón José Carbonell, de en Málaga los Juegos Escolares Nacionales, organizados por la Delegación Nacional de la Juventud. Miguel Arnaú Vedri, del Instituto de Enseñanza Media Francisco Ribalta por sus brillantes marcas a lo largo de los Campeonatos Provinciales, y en las pistas malagueñas este gran atleta castellanense, ha logrado el 2º puesto con un tiempo de 0'2. Igual al otro deportista.

## Hace falta

ENCARGADO O ENCARGADA para próxima apertura de establecimiento textil en Castellón. Reserva absoluta para colocados. Ref. 900, de Publicidad MEBBA, Enmedio, 35-1.º. Castellón. Si se dirigen por escrito se devolverá la correspondencia.

## COCHES USADOS

Totalmente revisados  
Procedentes de Cambio  
Grandes facilidades

desde 10.000 ptas.  
R-8 Desde 25.000 ptas.  
600-D Desde 7.000 ptas.  
R-6-1.500 Rancheras.  
M G Citroen...

## NIRVANA

C/ Zaragoza, 10-12. Casa Central: NIRVANA Distribuidor Oficial de BRITHIS LEILAND en Valencia y Provincia

## LA "ESTRELLA" y el CAMPEON

ROMA. — La actriz yugoslava Maria Baxa se columpia con el campeón del mundo de los pesos medios, el argentino Carlos Monzon, en los jardines de la Villa Glori, y a su izquierda el campeón sostiene a la actriz al final de su entrenamiento. Maria Baxa fue a ver el entrenamiento de Monzon, con vistas a su encuentro por el título con el francés Jean Claude Bouttier

## De cara al verano con miras al invierno.

Muchos acondicionadores FEDDERS no saben lo que es tomarse unas vacaciones.

Provistos de bomba frío-calor, consiguen, por inversión del ciclo, un doble y perfecto rendimiento. Aire frío o caliente de acuerdo con la época del año. Si busca doble rendimiento en un acondicionador de aire... hable con FEDDERS.

FEDDERS, el acondicionador de aire de mayor venta en el mundo, le ofrece una completa gama de modelos, una instalación en tiempo record y un perfecto servicio post-venta.

# FEDDERS

## EL ACONDICIONADOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

FABRICADO CON LICENCIA DE FEDDERS CORPORATION, DE EDISON, NEW JERSEY, U.S.A., POR SU ASOCIADA EN ESPAÑA FEDDERS IBERICA, S.A.

DISTRIBUIDOR EN CASTELLON  
**CASA GASCO**  
Enmedio, 65-67 Telf. 21-20-76

# VIDA DEPORTIVA

## BALONMANO

### TROFEO ARMERIA LEVANTINA

#### RESULTADOS

C. Domínguez, 7; Scude, 22  
Santa María Lldón, 7; E. Ramos, 7

C. D. Burriana, 27; O.J.E. Villarreal, 8.

#### CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.	Puntos
Scude	8 7 0 1 121 78 14
E. Ramos	8 5 1 2 111 79 11
Sta. M.ª Lldón	7 4 1 2 99 67 9
C.D. Burriana	8 3 0 5 112 89 6
C. Domínguez	8 3 0 5 82 129 6
OJE Villarreal	7 0 0 7 55 138 0

C. Domínguez, 7; Scude, 22

En Almazora el Club Scude se impuso con gran facilidad al equipo local adelantándose en el marcador desde un principio llegando a un descanso con ventaja forastera por el resultado de 8-4.

En el segundo tiempo se mantuvo el mejor juego del equipo de Nules merced al gran juego de sus jugadores Martínez, Roig, Frías y Salafraña, que desbordaron una y otra vez a la zona defensiva local, llegando al final del partido con el triunfo del equipo de Nules por 22-7, lo que les afianza aún más en el primer puesto de la clasificación.

A las órdenes de los Colegiados señores Rovira y Beltrán los equipos formaron:

C. DOMÍNGUEZ: Ballester, Pesudo (1), Alegre, Mallanós (2), Cuecos, Salama (2), Flors, Serra, Manuel, Bou (1), Forcada (1).  
SCUDE: Martínez, Castelló (2), Roig (8), Frías (4), Segarra (1), Margaleit (1), Bon (1), Martínez Sánchez, Salafraña (5), Moreno.

Santa María Lldón, 7; E. Ramos, 7

En el Colegio Menor, se produjo la gran sorpresa de la jornada al conseguir un empate el equipo de Onda, después de la derrota sufrida el domingo anterior ante el Scude en su propio feudo no hacía suponer que iba a puntuar en la pista Colegial, pero está visto que los colegiales no tienen su temporada, pues la temporada anterior consiguieron el doble en las competiciones provinciales y en la actual, no han conseguido ningún título.

A las órdenes del Colegiado señor Esteve, los equipos formaron:

STA. MARIA LIDON: Querol, Caballer, Remigio (1), Boix (1), Bellés, Plá (4), Canós, Nàcher (1), Moltó, Andrés, Roda, Pons.  
E. RAMOS: Bruño, Peris (3), Cruz, Vidal (1), Insa, Castañ, H. Llopico (1), V. Llopico (2), Vaquer.

En Burriana el equipo local se impuso rotundamente al OJE Villarreal, por su mejor juego al que desbordó desde un principio pues al descanso, se llegó con ventaja local por 11-3, ventaja que fue aumentando en el equipo burrianesco paulatinamente hasta conseguir el resultado final de 27-8.

A las órdenes del Colegiado señor Cámara, los equipos formaron:

C. D. BURRIANA: Ferrer, Tena (2), Barrionuevo (8), Uezo (2), Vidal (7), Claromonte (4), Villagrana (2), Sanchis (1), Fornze, Serrano (1), Pallarés.  
O.J.E. VILLARREAL: Evangelio, Vilanova (4), Miralles, Nebot, Sanz, Llop (2), Manrique, Casalta, Sanchis, Ripollés, Sanz (2), López.

#### HANDBALL

### El Batalla Construcciones Campeón Provincial de Adheridos

#### Volvió a vencer al At. Lldoam, de Nules, por 2-0

#### ALINEACIONES:

BATALLA CONSTRUCCIONES: Alfajarin, Segundo, Conejos, Perales; Varela, Sabater; Mañas, Gascon, Sanchis, Dols y Oller.

A los 50 minutos Heredia suple a Perales y a los 70. Alba a Alfajarin.  
AT. LLIDOAM: Navarro, Huguet I, Soriano, Alfonso; Huguet II, Casaus; González, Carregui, Pastor, Monferrer y Sanz.

En la segunda parte Oliver sustituyó a Casaus.

#### ARBITRO:

Juan Antonio Aracil Giménez. Sin complicaciones y cuando las tuyo supo resolverlas serena y acertadamente. Tuvo la virtud de dejar contentos a unos y a otros porque pitó poco y dejó jugar. Aplicó muy bien la ley de la ventaja porque estuvo siempre cerca de la jugada y en premio a su labor fue felicitado deportivamente al finalizar el encuentro. Cabe catalogarlo en líneas generales de sobresaliente.

#### INCIDENCIAS:

Partido correspondiente a la final provincial de adheridos en que el Batalla Construcciones se ha clasificado para representar a Castellón en la final regional, al vencer por el tanteo global de 4-0.

En la final de Copa Primavera el Rosellgas se proclamó campeón al vencer al Castellón B. por 1-0, en juveniles.

El Batalla lanzó cuatro saques de esquina por siete el Lldoam. Destacando por los primeros Dols, Sabater, Perales y Gascon y por los se-

gundos, Huguet I, Carregui, González y Sanz. El Capitán del Batalla obsequió al del Lldoam con un banderín en recuerdo de su primera visita al Campo Municipal, como en el partido de ida lo hizo el capitán del Lldoam.

Significamos que antes de los partidos se guardó un minuto de silencio en memoria del que fue gran colaborador y mejor persona del fútbol juvenil Paquito Aparici. En señal de duelo los equipos lucían brazaletes negros.

#### GOLES:

1-0. 7 minutos. Jugada muy bien llevada por la delantera del Batalla en que Dols profundiza el balón entre la defensa para que Perales por anticipación remate a placer.  
2-0. 32 minutos. Contraataque llevado por el centro en que elaborando la jugada a placer, Sabater ante la escasez de defensores con toda tranquilidad bate a Navarro.

LA HISTORIA SE REPITE  
Prácticamente si repitiéramos nuestro comentario del partido de ida jugado en Nules entre el Batalla Construcciones y el At. Lldoam, daríamos el fiel reflejo de lo acontecido esta mañana en el Campo Municipal de Deportes, tal fue la semejanza entre ambos encuentros que muy bien aplicamos aquello de, la Historia se repite.

Diremos entonces que el partido tuvo dos partes completamente distintas. La primera netamente favorable al Batalla Construcciones y la segunda de claro color visitante con la única variante de que los primeros supieron sacar provecho de su trabajo y los segundos laboraron generosamente sin premio alguno que compensara su esfuerzo.

El primer gol del Batalla, llegado de forma temprana y tras una elaboración muy meritoria de su delantera, que unido al buen juego que hasta entonces estaba demostrado, hizo presumir que el encuentro terminaría en goleada. Tal vez éste fácil principio fue el engañoso espejismo con que los jugadores del Batalla se miraron, porque si bien continuaban haciendo un fútbol alegre y vistoso no lograban coronarlo con éxito en el momento crucial porque el recreo de la jugada se antepone a la acción puramente resolutiva.

No es que todo el cuadro del Batalla funcionase perfectamente, pues también bastó en esta ocasión que Perales, Sabater, Dols y Varela hicieran valer su dominio en el centro del campo para que toda acción girase en torno a ellos, pues aunque en esta ocasión jugó sin algunos de sus titulares y prácticamente no tuvo extremos, esta deficiencia era absorbida con creces por el bien hacer de que hicieron gala estos jugadores.

Con estas agravantes, el Lldoam hizo bien poco o nada para sobrevivir al juego del Batalla. Fue en la segunda parte cuando hizo acto de presencia y cuando intentó hacer algo para demostrar, una vez más, que sabía hacer más de lo que hizo en la primera parte.

El dominio de los nuleses —siete saques de esquina sacaron en esta segunda parte— fue absoluto y solo la bien cerrada defensa del Batalla evitó que la portería del Alfajarin se viese perforada, aunque la delantera visitante adoleciera, nuevamente, de falta de picardía dentro del área y desaprovechaba alguna que otra ocasión. Su versión del fútbol a base de entusiasmo pero huérfano por completo de técnica fue quizás el factor que privó a este equipo de haber marcado algún gol en los dos partidos, no obstante digamos en su honor que pese a todo ello el Lldoam se ha portado dignamente como finalista y que como principiante ha sabido dejar con orgullo el pabellón de Nules en esta edición del Campeonato de Adheridos.

### Campeonato Nacional de Pesca Marítima de Educación y Descanso

Hoy sale con dirección a La Coruña, el equipo de Castellón que los días 16, 17 y 18 de los meses, representará a nuestra provincia en el V Campeonato Nacional de Pesca Marítima.

Participan en esta competición, equipos representativos de Alcañete, Cádiz, Granada, Pontevedra, Valencia, Almería, Gulpizcoa, Santander, Asturias Ceuta, Lugo, Sevilla, Barcelona, Coruña, Málaga, Tarfagona y Castellón.

Nuestro equipo, que ya ha conseguido un título de Campeón Nacional, en el año 1970, está formado por los siguientes pescadores: Miguel Forcada, Manuel Prades, Amadeo Prades y Juan Vives. Les deseamos mucha suerte en esta competición y a ser posible que consigan de nuevo este galardón de Campeón Nacional.

### BURRIANA, ¿UN FUTBOL EN SU AGONIA?

- I -

## NUESTRO MOMENTO

N O sé quien dijo alguna vez que una puesta de sol era el momento propicio para volver sobre el día que está muriendo, para meditar sobre lo acontecido en él, y en verdad que la frase viene a dedo a nuestro propósito. El sol se ha escondido dejando atrás la temporada; el C. D. Burriana ha cubierto una singladura más de su historia, menos brillantemente de lo que todos queríamos o confiábamos. Es la hora de meditar, pero olvidando el pasado para acercarnos sobre un presente que se nos muestra ciertamente amenazador. Vamos a desnudarnos por completo, vamos a intentar analizar el momento que atraviesa el fútbol en Burriana, y —puestos en la tarea— no queremos pararnos en respetos humanos. Vamos a abrazar fraternalmente en esta ocasión aquello que afirma que la verdad nos va a hacer libres, y si obramos así es porque estamos plenamente convencidos de que las falsedades, las hipocresías y el salirse por la tangente dando de lado las cuestiones importantes no conducen a ninguna parte.

Hemos podido comprobar durante esta temporada el decaimiento por el que el fútbol regional atraviesa y creemos entender que este descenso en su importancia se halla totalmente concordado con la mejoría de nivel que nuestro país ha venido experimentando. Nos explicaremos: si en otro tiempo el Valencia, o el Castellón, o cualquier otro equipo de los considerados grandes eran exclusivamente los equipos de la capital en que residían, en la actualidad la sistemática ha cambiado por completo; un utilitario puede llevarnos desde Burriana a Mestalla en una hora o a Castalia en veinte minutos; creo que la referencia es fácilmente comprensible. Estamos caminando hacia una integración, hacia una socialización —y que me perdonen los oídos devotos— y una concentración en las grandes urbes de todos los aspectos de lo deportivo; esto es evidente y no vamos a rasgarlos las vestiduras por ello. El hecho está ahí y ha de ser afrontado con valentía por cuanto de perjuicio puede suponer para las ciudades menos potentes, entre las cuales se encuentra Burriana. Lo censurable de este hecho mencionado es que lo que encierra de positivo y de beneficioso no ha podido ser encauzado por los aficionados de la forma que convenía hacerlo. No criticamos tanto que se vaya a Valencia, sino el que ello aparte aficionados de San Fernando: son dos aspectos que no tienen por qué ser incompatibles, pero por desgracia lo son y esto comporta unos problemas que esta temporada se han convertido poco menos que en crónicos, terriblemente pesados. Nos encontramos con el enemigo número

uno de nuestro fútbol, un enemigo cuyos intereses podrían conciliarse con los nuestros, pero que continúa empujando, atrincherado en su posición y sin opción al diálogo merced a algunos aficionados totalmente negativos y que son mercedores de nuestra más sincera reprobación.

Burriana y su fútbol —el nuestro— se hallan en una encrucijada histórica decisiva, de la que no puede saberse cómo van a salir. El tiempo —creemos que no más de unos pocos años— dará la respuesta a nuestra duda en su verdadera medida; ahora las cartas están boca abajo y sólo afrontando los hechos con valentía se van a poder levantar. Por eso podemos sospechar muy a nuestro pesar —ojala nos equivoquemos— que este año ha comenzado la agonía del fútbol azul, una agonía que sólo un hombre valiente y con una adecuada visión de la realidad podría cercenar. Pero el hecho es que ese valiente, en tanto los hechos no demuestren lo contrario, no existe en Burriana. Debemos tomar conciencia de la

situación y no limitarnos a deplorarla, a escondernos en nuestra cáscara egoísta que a nada nos tiene que conducir. Desde estas líneas levanto mi voz por la valentía y concierto este reto con la esperanza de que alguien recoja mi guante. Es cuestión de todos, sin excepción. Se trata de salvar un equipo, un club, una historia; pero como no podemos seguir viviendo de historia puramente hay que olvidar cuantas glorias pasadas existieran intentando alcanzar otras nuevas. El futuro se abre en toda su amplitud y a nosotros solos nos compete construirlo.

Se exige un encauzamiento nuevo que elimine los defectos que ha venido padeciendo nuestro fútbol a lo largo de los últimos años, unos defectos que están a la vista de todos y que todos intentamos olvidar para intentar convencernos falsamente a nosotros mismos de que no existen. Conviene estudiarlos con detenimiento, recapacitar sobre ellos, y eso es lo que vamos a hacer.

(Mañana: II—Nuestros defectos). TARANCON FANBOS

#### TIRO AL PLATO

### D. VICENTE FONT MIRO, ganador del primer concurso en el Foso Olímpico del Círculo de Cazadores «San Huberto»

Con motivo de someter a prueba intensiva el material electromecánico de que está dotada la instalación del Foso Olímpico, se celebró el domingo en San Huberto, una interesante tirada de pruebas, en la que concurren 66 escopetas.

La elevada cifra de tiradores inscritos, en este primer concurso de Foso Olímpico, es altamente elocuente y deja bien sentado el anhelo que venía sintiendo la afición provincial, por poder participar en este tipo de instalación.

El resultado de esta prueba, en la que se lanzaron sin interrupción más de 1500 platos, fue completamente satisfactorio, todo el material respondió a la perfección. Unicamente falta pulir pequeños detalles, para que, el foso olímpico del veterano Círculo, quede ultimado y dispuesto para la inauguración.

También está en estudio de los técnicos, el sistema de iluminación a emplear, para poder celebrar cuando llegue el calor, competición nocturnas.

Así pues, la provincia de Castellón, cuenta desde ahora con varios Fosos Universales y con el Foso Olímpico de la Capital. Esperamos que no se demore demasiado tiempo la construcción de alguna pista de «Skeets», para así completar, la trilogía de modalidades de tiro al plato, que se practican bajo tutela Federativa.

A la labor de las sociedades, aportando y poniendo a disposición de los tiradores el mejor y más moderno material del mercado, en la dotación de sus instalaciones, corresponde a estos, poner de su parte el máximo empeño en su función deportiva, para alcanzar el máximo nivel técnico que sin duda alguna a de fructificar en futuros triunfos, que prestigien a ellos mismos, en primer término, y a las Sociedades o Clubs a los cuales pertenecen como afiliados, en definitiva al deporte Provincial.

Todo ello es factible, si se trabaja unida y seriamente.

Por lo que respecta a la tirada disputada el domingo, pudimos apreciar que los tiradores acostumbrados a competir en foso Universal, evidenciaron en este primer contacto con el Foso Olím-

pico, la natural extrañeza que es producir la variada gama de trayectorias descritas por los platos, ya que estas, suman la cifra de quince —por esquema— en contra de las cinco del Foso Universal. No obstante a medida que avanzaba la tirada, fueron familiarizándose con el nuevo sistema, lo que les permitió mejorar sus actuaciones.

Quienes mejor y más rápidamente lo asimilaron, fueron los excelentes tiradores villarrealenses Sres. Balaguer Pesudo y Font Miró, los cuales alcanzaron el tanteo 17-20. Tanteo que para esta ocasión damos como superior.

Efectuado el desempate se clasificó en primer lugar D. Vicente Font Miró.

Con 16-20 se clasificaron a continuación los Sres. Enrique Mateu, Remigio Recatalá y Gaspar Gil.

Con 15-20, Guillermo de Celys y José Castelló.

Con 14-20, Francisco Campos y Alfonso Franch.

Con 13-20 Vicente Ballester, Manuel Masip, Joaquin Rubert, Antonio Museros y José Catalá.

Con 12-20 los Sres. Julio Mulet, Vicente Trilles, Jesús Ten, Vicente Martí, Santiago Sanz, Jaime Berenguer y a continuación los Sres. José Rafael García, Vicente Cañizares, José Capella, Javier Fco. Ferrer, Carlos García-Ballester, Javier Villar, Vicente Añis, Santiago Llorens, Manuel Castillo, Julio Dumont Martínez, Javier López Cabedo, Fernando Salvador, Jaime Sidro, Ramón Grau, José Martínez, Félix Ramón Gil, Julio Dumont Arrufat, Vicente Manzanet, Francisco Torres, Jesús Esteve, José Gascon, Manuel Monfort, José Granell, Manuel Sanz, Francisco García Hidalgo, José L. Sánchez, Sergio Ventura, Julio Mezquita, Fernando Falomir, José Antolí, Joaquín Chabrera, Antonio Puig, Vicente Vilarroig, Joaquin Coret, Máximo García, Juan Vives, Joaquín Edo, José Agust Seder, Rafael Fortuño, José Ortega, Fernando Serrano, Manuel Pinar, Bautista Torres, Manuel Blasco y José Pinar.

Finalizada la tirada se procedió al reparto de Premios, de los que participaron todos los Sres. concursantes.

#### RESUMEN DE UNOS CAMPEONATOS NACIONALES

### ARNAU VEDRI, subcampeón de España en 80 m. isos mismo tiempo del vencedor 9'2

#### Laboral de Cheste, primero por equipos en Atletismo

ON motivo de ser invitado a las finales de Atletismo de los XXIV Juegos Escolares Nacionales el atleta del Instituto Francisco Ribalta, Arnau, he tenido la oportunidad de ser espectador de esta pequeña olimpiada infantil, muy importante para toda persona inmersa en las enseñanzas de la Educación Física.

A la vista del nivel técnico de sus actantes, preciso es hablar en principio, de la trascendencia de estas competiciones finales exponente de las previas celebradas para poder llegar a las mismas en las que participan nuestros deportistas infantiles por lo que representarán en un futuro inmediato para el deporte nacional.

De malo no hubo nada de regular hacia arriba y más de bueno que de regular, no se sabe pues silenciar lo mucho y bueno que allí se presenció en todos los deportes. El marco, la Ciudad Deportiva de la Juventud de Málaga, sencillamente extraordinaria, de la mejor de España, sin paliativos de ninguna clase.

La organización de esta olimpiada infantil, perfecta, más bien se podría calificar de cronométrica, en la que empezar una prueba o partido cinco o diez minutos más tarde de lo programado, era considerado por la Secretaría de estas finales como algo grave, con esto queda dicho todo en lo que respecta a la organización en su aspecto competitivo. En lo referente a los alojamientos ningún pero que poner y habrá tenido no hay duda, su trabajo intenso y delicado en sus preliminares, dado el número de 3.000 participantes que allí se les dio cita. No es tarea fácil, aun siendo Torremolinos y pueblos limítrofes, una de las provincias de mayor capacidad hotelera de España.

#### NIVEL TECNICO EN LOS DEPORTES DE ASOCIACION

Consecuentemente situado como espectador en semifinales y finales, pude comprobar el elevado nivel técnico de estos equipos infantiles, hasta el extremo de poder afirmar (es opinión muy particular) que nuestro deporte para obtener un nivel europeo, está en marcha, en el plazo de unos 6 o siete años, estará plenamente conpensado el constante y gran esfuerzo de la Delegación Nacional de Educación Física, federaciones respectivas.

sentantes del colegio la Salle de las Palmas en Voleibol, así como el equipo de Balonmano de la laboral de Cheste, al igual que el conjunto de Baloncesto del equipo San Viator de Alava capaz de aparecer y sin titubeos al potente equipo de la Salle Condal de Barcelona, por no citar otros con tantos méritos como ellos. Naturalmente si ya en esta edad infantil muestran tal madurez técnica, una vez hayan pasado por la etapa de juveniles y juniors no hay duda que en la edad de seniors serán muchos en calidad y capacidad para poderse integrar en los primeros equipos nacionales.

La triste realidad no es otra, después de lo visto, que nuestra provincia en deportes de asociación está francamente atrasada. Debemos trabajar con intensidad y precisión si queremos obtener plaza para el futuro en estas finales, no ocurre así en atletismo donde ya podemos aspirar a altas metas como después podremos cotejar.

#### MARISA MIRALLES Y SUS PEQUEÑAS CAMPEONAS DE ESPAÑA

Conozco el deporte y a los deportistas de Almazora desde años, no sueló dar practicantes con altura idónea, más bien son de estatura baja como en este equipo del Cardenal Cisneros de la Enseñanza General Básica, llamante campeón de España de Balonmano.

Con la victoria final de este equipo he recibido una de mis mayores alegrías deportivas de los últimos años, por las niñas y por su Maestra Instructora de Educación Física, Marisa Miralles. Se de su afición, trabajo, constancia y matización, es pues premio más que merecido por su dedicación constante desde sus tiempos del bachiller al balonmano.

Componen el equipo niñas que ninguna de ellas creo llega al 150 de estatura. Jugaron la final contra el conjunto de Canarias que les aventaban tanto en estatura como en potencia. El público que presenció la final, no auguraba nada bueno para ellas pero pusieron corazón, garra y afán de victoria y no sin serias dificultades, después de un empate a 3 en el primer tiempo supieron con tesón vencer por 6-4 y ser uno de los pocos equipos en nuestra provincia en todo nuestro historial deportivo que tiene en su palmarés un título nacional.

#### CARBONELL Y ARNAU 9'2 EN 80 M. LISOS EN LA FINAL

Ha sido una lástima que la destacada ejecutoria de la presente temporada de Arnau, no la haya podido cerrar con el Título de Campeón de España Infantil de 80m. l. Digo una lástima porque había sido previsto todo, para que nada fallase. Alimentación entrantamiento desde el martes que co-

rrió la semifinal hasta el sábado que se corrió la final cronometrada del tiempo que daba el juez de salidas desde la voz... ¡listos! al disparo para entrenarlo después, reposo, en fin, todo como correspondía a la responsabilidad de ratificar su tiempo de 9'2 Record Nacional batido el pasado mes de marzo.

Las circunstancias del momento le privaron de su gran oportunidad. La primera salida la hizo justa, precisa, pero se escapó el representante de Zamora. La segunda, ya menos buena pero aceptable, igualmente salida nula del atleta de Zamora y descalificación de éste. No nervios que ya normalmente están a flor de piel en estas pruebas de velocidad, no hay duda que con estas dos salidas nulas y la consecuente descalificación del zamorano, lo afectaron en la tercera que fue la buena, se quedó clavado en los tacones. Corrió descompensado ladeándose del lado izquierdo, para vencerle Carbonell de la Salle de Barcelona, en la misma meta de llegada por un pecho. La carrera no era nada fácil, Carbonell tiene un tiempo no reconocido de 9'1 pero de haber sido todo normal en la primera salida hubiese sido suya la victoria con un tiempo rozando —los 9. Lo dicho una verdadera pena.

#### LABORAL DE CHESTE PRIMERA EN ATLETISMO

Hablábamos a nuestro regreso de Tarragona del brillante papel realizado por los chicos de Ribalta en aquel sector. Al finalizar estos campeonatos en Málaga nos lo ratifica. Cheste nos apeó de nuestras ilusiones de acudir este año a las finales, donde nuestro papel hubiese tenido una cotización para el título Nacional nada menos. No quiero extenderme mucho sobre este punto, sólo reseñar que la diferencia de puntuación obtenida por los de Cheste sobre el segundo clasificado ha sido superior a la que obtuvo en Tarragona sobre los chicos del Ribalta, lo que demuestra no era descabellada la pretensión de optar al título Nacional en la XXIV Edición de estos Juegos.

La Laboral de Cheste es el primer año que participa consecutivamente de su reciente creación. No contábamos con ellos. Su título de Campeón de España valora en todo lo que merece nuestro segundo puesto por equipos obtenido en Tarragona recientemente.

Cierro este comentario resumen con mi modesta pero sincera y merecida enhorabuena a los hombres de la Delegación de la Juventud y Femeninas de Sección Femenina tanto de la Nacional como de la Provincial de Málaga, que han sabido organizar como dice un buen amigo este gran «tambalillo» y además ser amables y pacientes ante la cantidad de pegas que les presentan los Delegados de equipos que ellos resolvieron con paciencia y comprensión.

#### MINIBASKET BENJAMIN

### Trofeo Liberación

Con motivo de las Fiestas de la Liberación de Castellón, el pasado sábado, se celebró un torneo relámpago de Minibasket para Benjamines en el Estadio Castalia. Dicho torneo ha sido organizado por la Delegación Provincial de la Juventud (Comité de Baloncesto Infantil) y patrocinado por el Ayuntamiento de la Ciudad.

Han participado en este Torneo Relámpago de Minibasket, los Colegios Nacionales siguientes: Cardenal Cisneros de Almazora, Obispo Climent, Ejército, Colegio Nacional de Prácticas y Serrano Suñer de Castellón.

La competición, a pesar de la edad de los participantes, ha sido muy brillante; viéndose jugadas dignas de elogios en estos benjamines, moviendo con soltura el balón y tirando con facilidad a canasta. Se ha proclamado campeón el Colegio Nacional Serrano Suñer, concediéndosele el trofeo donado por el Ayuntamiento.

### Se Precisan

- Ajustadores
- Soldadores
- Fresadores

Dirigirse a WELKO INDUSTRIAL IBERICA. Calle Lucena, 37 en horas de oficina.

## HERNIADOS

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes ni hierros ni cueros ni hebillas ni enganches pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad, colocación fácil y rápida a medida y bajo molde, para ambos sexos bajo prescripción facultativa. HERNIGAY. Padilla 177. BARCELONA. Consulte a su médico. (C. P. S. 3.723). VISITA EN CASTELLÓN: La Casa Hernigay atenderá a los herniados el jueves día 15 de Junio en el Hotel Mindoro, calle Moyano 4, de CASTELLÓN.—Visitas de 10 a 1.

## VENDO - ALQUILO

café moderna, en playa Peñíscola. Informan: Teléfono 26 43 96, Valencia, de 5 a 8 tarde.

# VIDA DEPORTIVA

## LOS NUEVOS PRIMERAS (I)

### El Zaragoza sólo una temporada de «purgatorio» en segunda

### Veinte años de su historial en Primera División

**M**ADRID, 12 (Pyresa).— Los nuevos primeros no lo son de estreno. Es decir estaban ya matriculados en la lista de los 42 clubs que en las anteriores cuarenta y una ediciones ligeras compusieron la categoría de honor.

Han sido Oviedo, CASTELLÓN, y Zaragoza los que han celebrado el retorno, que para algunos ha llegado después de un largo período, con vicisitudes varias. Por las para el Zaragoza, que a fin de cuentas no ha tenido más castigo que el de un año de purga de delitos en la división intermedia. Para sus compañeros de escalada, la cuestión fue más penosa. Por el tiempo que tardaron en hallar el camino del retorno o por las diversas categorías por las que tuvieron que pasar.

Si en el orden de clasificación final ha sido el tercero, por cuantos a la bravura en la conquista del puesto perdido, es el primero, ya que estuvo en la categoría inferior apenas catorce meses.

#### HISTORIAL DE PRIMERA

El Zaragoza que surgió como producto de la fusión del Iberia, va a disputar en la próxima su 21 edición en la categoría de honor. Pero ha conocido las tres escalas sociales del fútbol nacional, circunstancia que en el único que no se da es en el Oviedo: jamás militó en tercera.

Por el número de campañas que el cuadro de la Romareda estuvo en cada una de las tres divisiones nacionales, se le puede catalogar de primera: porque veinte años de su vida los ha visto transcurrir en la división de honor, mientras que apareció trece temporadas en segunda y cuatro en tercera.

De esa veintena de años hablan cuatro ascensos precedentes que no todo fue llegar y consolidarse. Dos temporadas un descenso, una temporada, un descenso, dos temporadas, un nuevo descenso. No

#### TENIS DE MESA

### Campeonato Social en el Círculo Mercantil

El Círculo Mercantil e Industrial está celebrando el Campeonato Social.

El Lunes dio comienzo la competición y ya se celebraron partidos muy interesantes debido a la gran igualdad de fuerzas entre los contendientes. En primer lugar jugaron Benet y Torres, y el triunfo fue para Torres por 21-17 y 21-19. No se puede hablar de sorpresa toda vez que las posibilidades de Torres ya se sabe que será un rival digno de tener en cuenta porque es un jugador muy puesto y con recursos en los momentos difíciles. En cuanto a Benet, sin que ello signifique mengua alguna en el mérito de su adversario, diremos que no está en su mejor momento. Desde el Torneo de clasificación de categorías se le acusa una baja forma.

A continuación contendieron Castillo y Riosa. El resultado fue 21-16 y 21-19 a favor del primero. Una partida sin concesiones y del más puro corte de las que ambos hacen diariamente en los entrenamientos. Lucha sin descanso hasta el final. Con esta victoria sobre su adversario Castillo se ha tomado el desquite por su derrota en el campeonato de clasificación de categorías. Riosa jugó bien.

Para cerrar la jornada se enfrentaron Navarro y Palatsi. El resultado fue 21-14 y 21-8, a favor del primero. Una partida de poca historia en la que Palatsi luchó con gran coraje y lo expuso todo. No le salieron las cosas bien del todo pero hizo cuanto pudo y susyas fueron las mejores cosas del partido.

El próximo viernes día 16, correspondió la jornada segunda con los siguientes partidos: Castillo-Benat, Navarro-Torres y Palatsi-Riosa. En esta jornada correspondió descanso a Benet.— E.M.T.

había estabilidad en el Zaragoza, hasta que se logró llegar al máximo: quince temporadas consecutivas interrumpidas en la campaña 70-71, después del susto vivido en la 68-69 cuando ya se marcó el debilitamiento de «Los magníficos».

El Zaragoza pues ha sido rápido en el regreso.

Su primer año en la división de honor fue en la temporada 39-40 en la que alcanzó un séptimo puesto que le valía para la repetición en la siguiente.

Sin embargo, de mejores puestos se puede hablar, porque el Zaragoza de «los magníficos» superó al de «los alifantes» cuando se alcanzó el primer ingreso en la división de honor. En la temporada de estreno de la categoría primera en el Zaragoza jugaban Inchausti, Uruarte, Deva, Arriata, Urbanón Muñoz, Soladredo, Pelayo, Ramos, Ruiz, Amestoy y Antón.

Ramos, Ruiz, Amestoy, Antón, Primo, Olivares, Bilbao, Ontaria, Ortigosa, Soladredo y Antón, estos últimos cedidos por el Oviedo, que por el estado en que había quedado su campo de Buenavista tras la guerra de liberación no pudo jugar aquella temporada.

#### PEOR Y MEJOR

El tercer zaragozista en la división de honor se establece en el tercer puesto. Lo logra en las campañas 60-61 y 64-65 con César y Olsen de entrenadores, dos técnicos que después repitieron para demostrar que «nunca segundas partes fueron buenas».

La peor posición de siempre en la división de honor se establece en la temporada 52-53 cuando ocupó la última plaza, luego de servirle técnicamente de Berkesy, primero y de Balmaya después.

Y como consecuencia de la computación de sus marcadores en la categoría de honor, tras quedar 580 partidos, de los que si bien ganó la mitad, se quedó en 210 victorias también es cierto que salió derrotado en menos del cincuenta por ciento de ellos, pues el número de sus tropezos en la categoría de honor se eleva a 244.

En el año próximo al Zaragoza le resultará difícil establecer hito alguno numérico en su historial de primera, como no sea el de que existe la posibilidad de que en ella encaje el gol número 1000 ya que en la actualidad tiene en contra 970, más de los que marcó que son 869.

#### DIEZ AÑOS, DIEZ

En los últimos diez años el Zaragoza únicamente estuvo una temporada en Segunda División: la que acaba de concluir.

En ese período fue una vez tercero en la máxima categoría dos veces cuarto, tres veces quinto,

una octavo otra decimotercero y una decimosexto.

En cuanto a entrenadores, cambio de técnico en ese decenio en seis ocasiones, contándose el de esta temporada, cuando Iriondo sustituyó a Hernández.

El año pasado desfilaron por el banco del Zaragoza Martín, Balmaya y José Luis, y en las temporadas 68-69, 65-66 y 63-64 Olsen, Hon y Ramallets fueron sustituidos por César, Daucik y Bello.

Ni uno sólo de sus técnicos ocupó el cargo dos ejercicios seguidos en los últimos diez años.

#### LOS MEJORES

Su etapa floreciente fue la de «los magníficos», cuando el Zaragoza se encontraba en las competiciones europeas y alcanzó sus entorchados internacionales. Dos veces fue campeón de copa y otras dos subcampeón. Dos veces intervino en la recopa y cinco en la Copa de Ferias, que logró en una ocasión y en otra fue subcampeón. Quizás su mejor temporada fuera la 63-64 en la que se anotó dos señalados éxitos en la Copa del Generalísimo y en la de ferias.

Companion entonces el Zaragoza aquel fabuloso once de Yorza; Corvioleta; Canario, Santos, Marcellino, Villa y Lapetra.

Aportó entonces un buen número de internacionales al equipo español, y de ellos habrían de destacar las participaciones de Lapetra y Reija, así como la de Marcellino.

#### HOY

Por poco, el Zaragoza se queda sin recompensa. Llegaba a la postre jornada pendiente de los demás, y un traspás ilicito le permitió la escalada.

Ha sido el equipo más goleador

### EL VALENCIA FICHA A ESCOLA EXTREMO DEL LERIDA

VALENCIA, 13. (Aifil).— Andrés Escóla, extremo izquierdo del Lerida, de 25 años de edad, ha fichado por el Valencia, según informa el bisemanario deportivo «Record» en su último número.

Escóla, ha suscrito contrato con el Valencia por dos temporadas, percibiendo un millón de pesetas el jugador y dos millones el Lerida.

Nació en Calaz (Barcelona). Se inició futbolísticamente en Igualada, en cuyo equipo jugó en tercera división; después, con motivo del servicio militar, jugó en el Cartagena y en la última temporada pasó al Lérida, donde marcó 16 goles, siendo el máximo goleador del club y segundo del grupo.

### El portero villarrealense JAVI, traspasado al Real Oviedo

Por otra parte se nos ha informado que ya se han producido dos más. Se trata de Casinos, procedente del Nules, que hace unas temporadas ya estuvo en el Villarreal y de Sanahuja, que viene del Piel. Nos decía Font de Mora, que el Villarreal quiere llevar a sus filas principalmente jugadores de la comarca y siguiendo esta política es como se ha llegado a la formación de estos dos fichajes.

Los aficionados hablan de fútbol otra vez; después del disgusto que para todos ha supuesto —para qué hay que negarlo?— el descenso de categoría. Buen detalle y buen síntoma. Señal de que aquí, la cosa no se viene abajo tan fácilmente.

A ver pues si continúa la misma tónica y pronto tiene el Villarreal preparado su equipo cara a la próxima temporada.

En el campo del Madrigal se han iniciado ya obras. Es de esperar que seguirán a buen ritmo para que estén terminadas con tiempo suficiente para iniciar los entrenamientos y la temporada sin agobios de ningún género.— G.V.L.

de la división (66 tantos), pero en cambio los otros tres aspirantes al ascenso dispusieron de mejor zaga. Por los puntos perdidos en su campo estuvo a tono con sus acompañantes en el ascenso, pues cedió cuatro, con un partido perdido y dos igualadas. Acabó con dieciséis positivos, uno menos de los contabilizados por el Oviedo, único que le supera en este orden.

49 tantos en la Romareda y 17 fuera con porcentajes de más de uno en casa y menos de uno por desplazamiento. Mantuvo firme su cobertura en su propio campo, en donde encajó diez goles que son muchos, en 19 encuentros si se tiene en cuenta que el Elche únicamente recibió dos, el Oviedo, tres y el CASTELLÓN 7.

En los viajes, 21 goles, cifra que únicamente reducen Oviedo y Elche.

Así pues, el tercero en la clasificación final está igualado con el primero en partidos ganados, es segundo por el número de los perdidos, está catalogado como el máximo goleador de la división y es el cuarto entre los goleados.

Únicamente en consecuencia de los tantos recibidos se quedaría fuera del trío de los ascensores, razón suficiente para considerar que su retorno supone la reconquista merecida de un galardón tenazmente perseguido.

#### JUAN CORTES

Mañana: II. «El Oviedo nunca militó en tercera división».

#### CARRERAS SOBRE PATINES

### Castalia O.J.E. conquista un nuevo trofeo, esta vez en Pamplona

**E**L pasado sábado a las 9 de la mañana, salieron los corredores del Castalia O.J.E., José María Musné, Balbino Sánchez y Jesús Sánchez, con su delegado de equipo hacia Tafalla (Pamplona) donde llegaron sobre las seis de la tarde, tras un viaje bueno aunque pesado, para participar como invitados, en el XVI Circuito de Patinaje San Antonio de Tafalla.

Tafalla, 11 de junio, domingo, 12 de la mañana, cielo nublado, viento racheado, temperatura 8 grados, circuito de 700 mts., firme duro y en algún tramo muy duro. Muchos espectadores apretujados a ambos lados de los 200 mts. de la recta de meta, abrigados con gabanes y aplaudiendo muy deportivamente a todos los corredores, tanto navarros como forasteiros.

En la línea de salida, junto a nuestro Castalia O.J.E., el Hospital de Barcelona, La Casera y La Flecha de Oro de Madrid, y el Juventud de San Antonio A y B de Pamplona. Junto con nuestros corredores otros 230, internacionales y nacionales, tan conocidos como, Martínez Goñi, Apilliceta, Lizarrondo, Asenjo I y II, Rodríguez, los hermanos Valderrabán, Morales, Miró, etc., con los que ya es un gran mérito aguantar el ritmo que ellos imponían, pero nuestros corredores hicieron algo más, pues en ocasiones tomaron la cabeza del pelotón y dominaban la situación según conveniencia.

En primer lugar se celebraron las series de 500 mts., en donde los nuestros no pudieron llegar a la final, clasificando Musné el quinto con 59", Balbino el séptimo con 60" y Jesús el 12 con 62".

A continuación la eliminación por vueltas en donde venció Rodríguez tras un potente sprint, y Balbino se clasificó el sexto en una carrera, que le podría haber sido favorable, de no verse envuelto, en una caída colectiva.

Por último la de 5.000 mts., en donde Musné y Balbino, llevaron en ocasiones la cabeza del pelotón pero una nueva caída de este último, esta vez individual, le priva del pelotón de cabeza, compuesto por Rodríguez, Morales, Lizarrondo, Martínez y Musné, que disputan un emocionante y reñido sprint final, que puso en aprieto a los jueces, quienes tuvieron dudas en el orden de llegada de estos corredores.

Creemos que Musné fue el tercero. El vencedor absoluto fu Rodríguez de La Casera de Madrid.

Por equipos se clasificaron, La Casera, Juventud de San Antonio y Castalia O.J.E., con lo que nuestros corredores se trajeron un bonito trofeo, con los años olímpicos que pesará, a engrasar las ya rotas vitrinas del Club.

### Comienza en Avilés el encuentro Mónaco-España de la Copa Davis

### Truchi-Orantes, primer partido

**M**ADRID, 13. (Pyresa).— Mañana comienza en Avilés el encuentro de semifinales del grupo B de la zona europea de la Copa Davis entre los equipos de España y Mónaco. Llegan estos dos equipos a este encuentro tras haber seguido los siguientes caminos: Mónaco, ganó por tres a dos a Luxemburgo en la primera ronda y a Portugal también por tres a dos. Portugal se había clasificado sin jugar, por la obligada retirada de África del Sur. El equipo español ganó a Bulgaria por cinco victorias a cero en la primera eliminatoria en Sofía y después en París, por tres a dos a Francia que a su vez había eliminado a Gran Bretaña por cuatro a uno.

La otra semifinal de este grupo B, la han de jugar, con fecha tope del día 19, los equipos de Alemania Occidental y Checoslovaquia.

En el grupo A, los equipos de Polonia y Rusia han jugado ya la semifinal y se ha clasificado para la final el equipo ruso, con un resultado de cuatro victorias a una. La otra semifinal la han de jugar los equipos de Rumania e Italia.

Alemania Occidental ganó en la primera ronda a Grecia por cinco victorias a cero y después a Irlanda por el mismo resultado. Checoslovaquia, derrotó a Bélgica, por tres a dos y a Suecia, por cuatro a uno.

En el otro grupo, Rumania llega a las semifinales, tras haber vencido a Suiza, por cinco a cero y a Irán, por idéntico resultado. Italia, ganó a Austria también por cinco a cero y luego a Holanda por cuatro a uno. Polonia, ganó a

Yugoslavia, cabeza de serie, por tres a uno y después a Dinamarca, por tres a dos. Rusia por su parte, ganó primero a Hungría por tres a dos y después a Marruecos por cinco a cero. La final de cada grupo habrá de jugarse antes del lunes 24 de julio.

#### SORTEO DE LOS PARTIDOS

AVILÉS, 13. (Crónica de Pyresa, por Marcos, Jr.).— A primeras horas de esta tarde, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Avilés, se ha llevado a cabo el sorteo para los partidos de la semifinal de la zona europea grupo B de la Copa Davis, que se iniciarán mañana en las pistas del Club de Tenis San Cristóbal, de Avilés, entre los equipos representativos de España y Mónaco. El resultado del sorteo, que ha estado presidido por las primeras autoridades locales, miembros federativos y el juez árbitro, el inglés Pat Hughes, ha sido el siguiente:

En la jornada del miércoles día 14, el encuentro de apertura de individuales será entre Francis Truchi y Manolo Orantes, y a continuación se enfrentarán Patrick Landau y Andrés Gimeno.

El jueves tendrá lugar el partido de dobles, en que la pareja de Mónaco estará integrada por Patrick Landau y Francis Truchi, y la española será la clásica Orantes-Gisbert.

Y el viernes, día de clausura, se desarrollará la segunda serie de individuales.

Todos los tenistas se encuentran ya en la villa avilesina, que vive uno de sus ambientes deportivos más singulares de todos los tiempos.

Andrés Gimeno nos indicaba hace unos momentos no conocer a los jugadores monegascos, pero señalando que la eliminatoria era fácil para el equipo español, que en este año tenía las máximas posibilidades de cara a conseguir la preciada Copa Davis. Por su parte, Manolo Orantes afirmó encontrarse en un gran momento, y tras significar que la eliminatoria era de puro trámite, como su compañero, espera que España esté presente en las finales de la edición 1972 del torneo.

Hemos hablado con Patrick Landau, número uno del equipo de Mónaco. El y sus compañeros pusieron de relieve que España es

clara favorita, puesto que el tenis hispano es sin duda alguna, en la actualidad, el más importante de Europa, basándose en los últimos trofeos de Gimeno, en el Roland Garros, y de Orantes, en diversos premios internacionales.

Como datos complementarios, digamos que el equipo de Mónaco está compuesto por un militar, un empleado de banco y una gran promesa, un estudiante de dieciocho años llamado Bernard Balleuret.

En el curso del acto del sorteo el Presidente de la Federación Astur-Leonesa de Tenis hizo entrega al tenista Andrés Gimeno de una placa de plata, en reconocimiento de los grandes triunfos que para el tenis español había ganado en su carrera, y, últimamente, el trofeo de París.

Los encuentros de individuales se iniciarán mañana, a las tres y cuarto de la tarde con treinta minutos de descanso entre partido y partido. El jueves, el de dobles se iniciará a las cuatro y media.

Nada más que esperar que el tiempo esté acorde con el gran ambiente que se respira, puesto que hoy llueve en la villa de Avilés. Y aunque hay buena cara... se teme que el tiempo pueda estropear las eliminatorias.

#### DECLARACIONES DE ANDRÉS GIMENO

AVILÉS, 13 (Pyresa).— Después de efectuado el sorteo para la semifinal de la Copa Davis, zona europea, grupo B, entre Mónaco y España, Andrés Gimeno, hizo unas declaraciones a Pyresa sobre la próxima eliminatoria. «España —dijo— con los recientes triunfos obtenidos, se encuentra muy optimista y espera hacer un buen papel».

«¿Qué pronóstico darías para este encuentro? —Creo que esta eliminatoria se resolverá favorablemente para España».

«¿Con qué ánimos acude España a esta confrontación con Mónaco? —Los jugadores españoles, siempre que jugamos en nombre de España, salimos a resolver los partidos favorablemente y a ganarnos lo más rápidamente posible».

«¿Cuál es para Gimeno el mejor jugador de Mónaco? —Me parece que es Patrick Landau, que es el número uno de Mónaco. A los otros dos no los conozco».

«¿Está satisfecho del sorteo que acaba de celebrarse? —Estoy muy contento del sorteo».

«¿Con qué jugador de Mónaco te gustaría enfrentarte? —Me es igual uno que otro, pues tendré que hacerlo primero con uno y luego con otro».

«¿Cómo has encontrado la pista de Avilés? —Acabo de visitarla y la encuentro francamente bien».

«¿Qué opinión del terreno de juego, aunque esté algo húmedo? —No hay ninguna pega que poner en cuanto al terreno de juego».

«Por su parte, el capitán del equipo español, Bartoli, dijo a conocer a la prensa, radio y televisión las últimas impresiones relativas a este encuentro».

Bartoli comunicó a los informadores allí reunidos que los partidos individuales y dobles comenzarán a las tres y media y cuatro y media de la tarde. Después de cada set, dijo, habrá un descanso de diez minutos. Habrá seis o siete recogepelotas en la pista, y acusó de cambalaches en los jugadores, el árbitro permitirá al capitán que ayude al jugador. La primera vez, por espacio de cuatro o cinco minutos, pero, de persistir posteriormente, se verá obligado a aplicar el reglamento».

«¿Qué plan tiene usted hasta que se celebre el primer partido? —Nosotros teníamos previsto entrenamiento esta mañana... debido a las lluvias, ha tenido que suspenderse, y actualmente no sé que tiempo tenemos sobre Avilés».

«¿Cómo ve Bartoli esta eliminatoria? —Normalmente, esta eliminatoria la tenemos que ver optimistas. Los resultados últimamente obtenidos así lo dicen. Demuestran la potencialidad del equipo español en los últimos campeonatos que hemos jugado».

«¿No cree, Señor Bartoli, que un resultado 5-0 sería demasiado abultado? —Nosotros esperamos... después de todo, que este 5-0 sea lógico».

«¿No cree que es excesivo? —Dada la categoría de nuestros jugadores, creo que podemos plantear a ganarlo por 5-0».

### El Equipo del KAS no participará en la Vuelta a Francia

VITORIA, 13. (Aifil).— El equipo ciclista del Kas, considerado como el mejor de Europa, no participará en el Tour de Francia, la prueba más importante del ciclismo mundial.

Así lo decidió su junta directiva tras una reunión que tuvo esta noche en esta capital, al término de la cual dio el siguiente comunicado: «En el día de hoy se han reunido en la sede social de Kas en Vitoria los componentes de su junta directiva, para tomar una decisión sobre la participación del equipo ciclista Kas en el Tour de France 1972 que comienza el próximo primero de julio.

A la vista de los informes aportados por los técnicos del conjunto, refrendados por las manifestaciones de los corredores profesionales que lo integran, se ha acordado declinar la invitación de los organizadores del Tour 1972. Motivo principal de esta decisión es el gran esfuerzo realizado en una recargada temporada por los corredores, que impide afrontar con las debidas garantías una prueba de la categoría del Tour, estimando SD Kas que difícilmente podría alcanzar el éxito deportivo que la afición espera de la actuación de su equipo como representante del ciclismo español en la primera prueba del mundo.

SD Kas, después del éxito obtenido en el Giro de Italia, expresa su agradecimiento por el apoyo recibido de autoridades, federaciones, clubs, sociedades, dirigentes y aficionados en el transcurso de la prueba y al final de la misma, así como el interés y labor realizada por los medios informativos.

Especial muestra de gratitud transmitimos al Gobierno italiano organización del Giro de Italia y al pueblo italiano, que en todo momento nos han alentado como si de un equipo propio se tratara. Ofrecemos nuestros triunfos a toda la afición y nos sentimos orgullosos, una vez más, de haber contribuido de esta manera a elevar la imagen y el prestigio de nuestro pueblo en tierras extranjeras. Sociedad Deportiva Kas. El Presidente».

**SUMERJASE ★★★★★**

**EN LAS PAGINAS DE**

**\* MEDITERRANEO \***

**LEA SU DIARIO** □ □ □ □

# Primer Festival de la Canción Escolar

Con una animación extraordinaria y masiva afluencia de escolares y familiares de los mismos (se calculan unas dos mil personas), se celebró en el Colegio Nacional Obispo Climent, el Primer Festival Escolar de la Canción, que resultó brillantísimo por la calidad y número de los participantes.

En el amplio patio del Colegio se levantó un excéntrico adorno con banderas nacionales, presentando un magnífico aspecto, realzado con la presencia de tantos niños, que con su natural alegría daban su nota de simpatía a tan popular y concurrido acto artístico.

El festival constituyó un rotundo éxito, pues junto con los valiosos premios que se otorgaron, resaltó la cuidada preparación y alto nivel musical de los numerosos participantes que, con sus ritmos, melodías y canciones, hicieron las delicias de los asistentes que predominaron todas las intervenciones con sendas y prolongadas ovaciones.

Este simpático acto que se inició con unas palabras de saludo del Sr. Director del Colegio, estuvo presidido por el Sr. Delegado de Educación y Ciencia, D. José Luis Durán, las Sras. Inspectoras Doña Socorro Mercé, Doña Jacinta García y Doña Leonor Vilar, el Delegado de Formación de la Juventud D. Mario Ureña Zaplana, en nombre de la Asociación de Padres de Alumnos, y D. Avelino Macías Miguel, Director del Colegio Obispo Climent.

El Jurado compuesto por Doña Rosario Gallart, D. Miguel de Sanmillan, Quiquet de Castalia, D. Antonio Pérez Llopis, Director de la Rondalla de Albocacer, y D. Manuel Moneris, Director de uno de los coros del Obispo Climent y la Srta Amparo Polo, se reunió finalizadas las actuaciones y computadas sus puntuaciones dieron el fallo siguiente:

Primer premio: Otorgado por el Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Educación y Ciencia, D. José Luis Durán consistente en 1.500 pesetas y trofeo al conjunto Veracruz.

Segundo premio: así mismo otorgado por el Ilmo Sr. Delegado, consistente en 1.000 pesetas y trofeo a Manolo Bort.

Tercer premio: Donado también por el Ilmo Sr. Delegado, consistente en 500 pesetas y trofeo a Fco. José Sospedra Navas.

Cuarto premio: Trofeo concedido por Galerías Reverter para el conjunto «Los Cuartetos».

Quinto premio: Trofeo concedido por la Armería Levantina para Juan José Pérez Macián.

Premio especial concedido por la Caja de Ahorros, fue otorgado al conjunto «Altibajo».

Todos los demás concursantes fueron obsequiados con libros concedidos por Esso y librerías Armentot, Plácido Gómez y Tedi y por la Junta Organizadora.

Las autoridades antes mencionadas que realizaron el acto con su presencia, entregaron los premios entre el aplauso constante del numeroso público, que salió altamente satisfecho de este Festival que con tanto acierto y brillantez han organizado los maestros de prácticas del Colegio Nacional «Obispo Climent».

Actuaron de presentadores las Sras. Ma. Gracia Rovira y D. Francisco Samuel Llopis que estuvieron muy amenos y acertados en tan delicada labor.

La Rondalla de Albocacer, dirigida por el Maestro Nacional D. Antonio Pérez Llopis, interpretó un selecto repertorio que fue el broche de oro que cerró tan magnífico festival.

La enhorabuena a todos los galardoados, así como a todos los participantes, verdaderos artistas en ciernes, que con sus canciones y simpatía dieron una gran jornada a la vida artística de nuestra ciudad. M.M.C.

## Homenaje al Interventor del Ayuntamiento, D. Juan Cánovas, con motivo de su jubilación

### El Alcalde le entregó la Placa de Plata que le ha sido ofrecida con dicho motivo

AYER a las dos y media de la tarde y con asistencia del Ayuntamiento en Pleno, presidido por el Alcalde don Francisco Grangel, y D. Joaquín Puñet Compte, Jefe de la Sección Provincial de Perfección y Asesoramiento, se reunió en uno de los salones del Hotel del Golf, la casi totalidad de los funcionarios del Ayuntamiento para rendir un almuerzo-homenaje a D. Juan Cánovas Pallarés, Interventor del Ayuntamiento, con motivo de su jubilación.

A los postres el Alcalde, tras un brillante discurso en el que hizo constar su satisfacción por la realización de este justo homenaje a un Interventor como el señor Cánovas Pallarés, con 45 años de servicios a la Administración Local y 31 años en el Ayuntamiento,

toda una vida dedicada a la ciudad que también tuvo el honor de imponerle el año 1968 la Encomienda de la Orden del Mérito Civil, concedida por el Jefe del Estado, le entregó la Placa de Plata, a la vez que abrazó al homenajeado.

Inmediatamente, el Sr. Cánovas dio las gracias al Alcalde y a la Corporación, manifestando que no había hecho otra cosa que cumplir con su deber y que si siempre estuvo dedicado a la ciudad, al quedarse a vivir como simple vecino, quedaba a la disposición de todos y afirmando que su labor ha sido posible gracias a la ayuda que el resto de los funcionarios le han prestado.

Una nutrida salva de aplausos cerró el acto, que se prolongó hasta bien entrada la tarde.

## EL TIEMPO

### CHAPARRONES Y TORMENTAS

MADRID, 13. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas el cielo ha estado cubierto o muy nublado en toda España, registrándose chubascos de inestabilidad y tormentas en todo el país. Destacan Murcia, con 27 litros de precipitación, seguida de León y Burgos, con 22, Huesca con 20, Avila con 19, Avilés y Valencia con 16, Segovia con 15, Lérida y Játiva con 14, Toledo con 13, Tortosa con 11, Daroca con 9, y Pontevedra y Ciudad Real con 8, como cantidades más importantes. Las temperaturas han seguido descendiendo. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron Murcia y Málaga, con 25 grados, seguidas de Córdoba y Palma de Mallorca, con 24, en cuanto a las mínimas, la más baja la registró Soria, con 7 grados.

#### INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas previstos para mañana al mediodía sitúan la borrasca sobre el centro de la Península, con vientos de dirección variable y atmósfera inestable. Con esta situación deberá continuar el cielo cubierto o muy nublado en toda España, con chaparrones y tormentas que afectarán a todas las regiones españolas. Las temperaturas continuarán bajas.

## IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

### CINCO NUEVAS AMPLIACIONES

MADRID, 13. (Pyresa). — "Y como éramos pocos...", cinco nuevas ampliaciones han dado comienzo en la primera sesión de esta semana. Transmediterránea, en la proporción de una nueva por cada cuarenta y cuatro antiguas a la par y liberadas con cargo a la cuenta de regularización Astilleros Españoles, en la proporción una por dos, siendo su tipo de emisión el de "par". Y por último de las cinco más importantes, la de Catalana de Gas con las mismas características de la de Astilleros.

De estas tres tan solo ha podido cotizar Transmediterránea que con valor teórico del cupón de 23'44 lo ha hecho a 21, haciendo su acción a 212. Astilleros ha tenido en su operación de hoy una nota rara, contra un valor teórico del cupón de 52'083 pesetas el dinero para su compra fue el de 26, poniendo papel en venta a 40 pesetas. En Catalana de Gas ni se habló.

Las dos ampliaciones restantes han correspondido al Banco de Castilla S. A. y Banco de la Vasconia S. A.

Ha continuado en este comienzo el mismo tono de operación. Los valores no se afianzan, el papel aparece de nuevo y aunque con un volumen de negocio aceptable los puntos en los diferentes sectores van mermando.

En el corrio bancario se dan las oscilaciones más importantes de la jornada de los 20 valores contratados 13 bajan, 4 suben y 3 repten. Hispano que baja 14, Bilbao, Fomento y Vizcaya 10 han sido los más desgraciados con el dinero.

En el grupo eléctrico, también se han dado bajas importantes. Unión Eléctrica que de nuevo sufre un recorte de 7 enteros cotizó desde el 247 al 243, existiendo al cierre dinero para él. Viego y Fenosa retroceden 6 y 5 puntos respectivamente.

El sector más entonado ha sido el de comercio con una subida de 19 para el CIC y de 2 y 1 para Finanzauto (que hoy no cotizó su derecho) y Galerías.

Nos ha dado la bolsa las mismas perspectivas que en su cierre, por lo que pensamos que en estos momentos se encuentra tan solo para poquitos bollos pero buenos.

#### COTIZACIONES

FONDOS PUBLICOS:  
Interior 4%, 136'25.  
Exterior 4%, 125.  
Amort. 3'50%, 124'50.  
Amort. 3%, 114'50.  
Bco. Hipotecario exentas, 109.

#### ACCIONES

BANCOS:  
Bilbao, 960.  
Exterior, 616.  
Central, 1.150.  
Banesto, 859.  
Fomento, 763.  
Hispano, 820.  
Ibérico, 927.  
Popular, 787.  
Valencia, 1.325.  
López Quesada, 1.036.  
ELECTRICAS:  
R. Zaragoza, 11975.  
Fecsa-pequeñas, 269.  
Fenosa, 201.  
Cantábrico, 288.  
Hidroila, 267.  
Iberduero, 330.  
Nansa, 180.  
Sevillana, 267.  
Unión Eléctrica, 243.  
ALIMENTACION:  
Aguila, 268.  
Azucarera, 142.  
Ebro, 675.  
CONSTRUCTORAS:  
Dragados, 680.  
INVERSION MOBILIARIA:  
Urbis, 320.  
Insa, 220.  
Vámosa, 182.  
Crencino, 439'75.  
SUMA, 1.318'72.  
Gesteval, 100'45.

MINERAS:  
Felguera, 86.  
Ponferrada, 147.  
MONOPOLIOS:  
Campsa, 350.  
NAVEGACION:  
Trasmediterránea, 212.  
QUIMICAS:  
Aragonesas, 196.  
Explosivos, 292.  
Hidro Nitro, 176.  
Petróleos, 383.  
SIDEROMETALURGICAS:  
Altos Hornos, 143.  
Seat, 390.  
TELEFONIA Y RADIO:  
Sniace, 142'50.  
TEXTILES:  
Sniace, 142'50.  
(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón)

#### MAS PAPEL QUE EL ESPERADO

BARCELONA, 13. (Cifra). — La apertura semanal de la Bolsa de Barcelona se ha desarrollado bajo un clima poco propicio, con una contratación agitada y algo más papel que el esperado en derechos, afectando tal situación a las acciones de los mismos.

Dicha posición ha sido agravada por los desmerecimientos acusados por ciertos valores básicos, entre ellos, Telefónica, que pierde siete enteros y la presión de la oferta en bancos.

Al cierre parecía persistir la debilidad en la tendencia. Se han cotizado 97 clases de acciones de las cuales, 32 suben, 47 retroceden y 18 repten cambios. El índice baja 71 centésimas, quedando a 123'73.

#### INCLINACION NEGATIVA

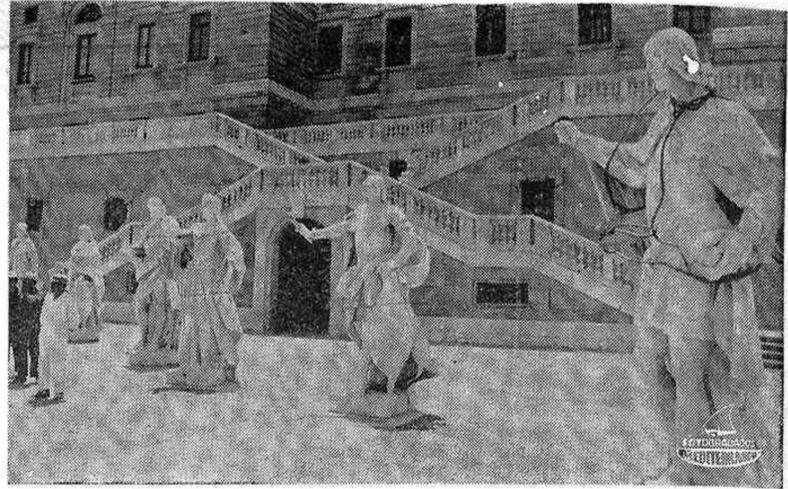
BILBAO, 13. (Cifra). — La reanudación del ciclo bursátil ha tenido como característica principal el acentuamiento de la oferta de derechos de suscripción, arrastrando en su inclinación negativa a las respectivas acciones. Precisamente el efecto de esta débil disposición que ha mostrado la sesión de apertura, ha ejercido una influencia mayor sobre los valores que vienen ampliando, acusando en el bancario pérdida de 11 enteros el Ibérico, de 14 el Hispano, de 10 el Bilbao y de 6 el Vizcaya.

En el eléctrico se da la misma circunstancia en Viego, Sevilla y Unión Eléctrica, exceptuándose de esta corriente vendedora el sector del metal, que ofrece recuperaciones en Unión Cerrajería, Aceros de Llodio, Altos Hornos y Babcock, evolucionando desigualmente el industrial, corriendo a cargo de Resinera y Explosivos Rio Tinto, de favorable signo, y de Faes, de naturaleza negativa, las diferencias de mayor volumen.

Al cierre no se advertían síntomas de haberse absorbido el papel a la venta.

\*\*\*\*\*  
EL DIARIO  
\*\*\*\*\*  
MEDITERRANEO  
\*\*\*\*\*  
LEGA TODAS LAS MAÑANAS  
\*\*\*\*\*  
ALMAZORA, a las 6'30  
VILLARREAL, a las 6'45  
BURRIANA, a las 7.  
ALQUERIAS NIÑO PERDIDO, a las 7'10.  
NULES, a las 7'20.  
VILLAVIEJA, a las 7'30.  
VALL DE UXO, a las 7'45  
LA LLOSA, a las 8 de la mañana  
ALMENA, a las 8'10  
CHILCHES, a las 8'15.  
MONCOFAR, a las 8'30.  
\*\*\*\*\*

## COLOCACION DE ESTATUAS



MADRID. — Bajo la presidencia de D. Fernando Fuertes de Villavicencio, Consejero Delegado General del Patrimonio Nacional, del Jefe de la Casa Militar de S. E. el Jefe del Estado, General Díez Alegría, y otras personalidades, se procedió a la colocación en la fachada norte del Palacio de Oriente de las estatuas de una serie de trece correspondientes a los pedestales que se encuentran a nivel de la planta principal. Se remata así la ornamentación de las fachadas del Palacio de Madrid tras su restauración y limpieza. En la foto, grupo de estatuas preparadas para su elevación a sus correspondientes pedestales. — Foto CIFRA GRA FICA

## El proyecto de defensa del tesoro documental y bibliográfico

### Continuó su debate por la Comisión de Educación de las Cortes

MADRID, 13. (Pyresa). — Durante la sesión celebrada hoy en las Cortes por la Comisión de Educación y Ciencia, se ha proseguido el dictamen del proyecto de defensa del tesoro documental y bibliográfico de la nación. Tras amplios y reiterados debates en torno, principalmente, a la exportación de los fondos, que, en su día, integren el citado tesoro documental y bibliográfico.

En varias ocasiones intervino, en calidad de asesor de la Comisión, el Director General de Archivos y Bibliotecas, Sr. Sánchez Bella, quien manifestó su satisfacción por confirmar que la necesidad de esta ley era sentida unánimemente por los procuradores que integran la Comisión de Educación y Ciencia. El propósito de esta ley, añadió, es evitar la sangría del testimonio cultural de nuestro pasado y que ahora se ha recrudecido notablemente. Esta huida documental es tanto o más grave que la fuga de cerebros, pues se trata de la salida de España de las fuentes mismas de la documentación.

En los preceptos aprobados esta tarde, se determina que del incumplimiento de las obligaciones establecidas en el artículo sexto (notificar al Servicio Nacional del Tesoro documental y bibliográfico de las enajenaciones o cesiones de uso de las piezas incluidas en el tesoro documental) serán solidariamente responsables las personas que, como propietarios, compradores o intermediarios, hubieran intervenido en dichos actos. Estas infracciones prescribirán al año de su conocimiento y a los tres de su comisión.

En el artículo noveno se preceptúa que queda totalmente prohibida la exportación de series, colecciones o piezas integrantes del tesoro documental. Sin embargo, el Ministerio de Comercio podrá autorizar la exportación de alguna de ellas, cuando preceptivamente la solicitud sea informada favorablemente por el Ministerio de Educación y Ciencia, en ningún caso, no obstante, podrá autorizarse la exportación cuando no existan en los archivos o bibliotecas del Estado un mínimo de tres ejemplares.

A propuesta de D. José García Hernández, se incluyó un nuevo

artículo, en el que se especifica que los propietarios de piezas que por su naturaleza pertenezcan al tesoro documental podrán exportar las cuando éstas hayan sido importadas en el país en una época no superior a los veinte años, computados desde el momento de la importación y siempre que, al realizarse ésta, se hubiera manifestado la voluntad de exportarlas.

Especialmente laboriosa resultó la deliberación del artículo 11, cuyo texto hubo de ser reformado reiteradamente por la Ponencia, en atención a las enmiendas presentadas y defendidas durante cerca de dos horas.

En éste artículo se preceptúa que en el comercio interior el Estado podrá ejercer el derecho de tanteo y, en su caso, el de retracto sobre documentos y manuscritos centenarios y sobre libros con más de doscientos años de antigüedad, a contar de la fecha de su impresión. Asimismo, el Estado podrá ejercitar el derecho de tanteo y en su caso el de retracto sobre las piezas que constituyen el tesoro documental y bibliográfico a que se refiere el artículo 1º de la ley, cuando se proyecte su exportación o se intente ésta en forma clandestina.

En otros párrafos de este precepto se determina el modo de ejercicio de los indicados derechos por parte del Estado.

Cuando se discutía el artículo 12, del Sr. Escrivá de Ramón solicitó otro tema que originó un

amplio debate. El citado procurador se opuso a la redacción ofrecida por la Ponencia en razón a que por la misma se amplían las competencias de una jurisdicción especial, la de contrabando, en contradicción con el espíritu de la Ley Orgánica del Estado.

Conforme con esta tesis se manifestaron luego otros procuradores. No obstante, la Ponencia no aceptó tal sugerencia y así fue aprobado. En este precepto se determina que igualmente quedará a disposición del Ministerio de Educación y Ciencia, para ser destinadas al archivo y biblioteca que se estime más oportuno, aquellas piezas o colecciones que hubieran sido decomisadas en ampliación de lo dispuesto en la vigente ley de contrabando y defraudación.

Al artículo 7º primero de los aprobados en esta sesión, se opusieron seis procuradores, uno al artículo 9º cuatro al 11º y otros tres procuradores votaron en contra del artículo 12º. Los artículos no mencionados fueron aprobados por unanimidad.

Como en sesiones precedentes, intervinieron reiteradamente los procuradores Sres. Escrivá de Ramón, Ruiz Gallardón (D. Rafael), García Hernández, Camón Aznar, Sancho Rof, Eloia Olaso, y otros y en nombre de la Ponencia, los procuradores D. Luis Suárez Fernández, D. Jesús López Medel y D. Antonio Remue de Armas.

Las sesiones correspondientes a la Comisión de Educación y Ciencia continuarán mañana a partir de las cinco de la tarde.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA

Organizada por la

### Dirección General de la Producción Agraria

## DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE LABOREO CON MOTOCULTORES

en la  
PROVINCIA DE VALENCIA  
DÍA 15 DE JUNIO DE 1972

en  
FINCA «MASIA DE ALDAMAR» (REVA)  
Término municipal de  
(Valencia)

HORARIO: de 10 de la mañana a 2 de la tarde

CH IVA

COLABORAN:  
REGADIOS Y ENERGÍAS DE VALENCIA, S. A.  
CAMARA OFICIAL SINDICAL AGRARIA DE VALENCIA  
DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA.  
SERVICIO DE EXTENSION AGRARIA

¡AGRICULTORES! acudid a esta DEMOSTRACION y podreis observar el funcionamiento de los más modernos sistemas de laboreo con motocultores.

Organizad vuestro VIAJE COLECTIVO a través de la Hermandad Sindical, o de la Agencia de Extensión Agraria.

## Parece que todo el gordo del sorteo de la lotería de ayer va a unas solas manos

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 13. (Pyresa). — En relación con la noticia que circuló durante todo el día de hoy por Las Palmas de que el ganador del gordo de la lotería de hoy era D. Francisco Martel Sosa, éste que acaba de aparecer casi al filo de la medianoche en su establecimiento desmentió rotundamente la noticia. Queda pues sin conocerse quién es el afortunado y único ganador de estos 50 millones de pesetas.

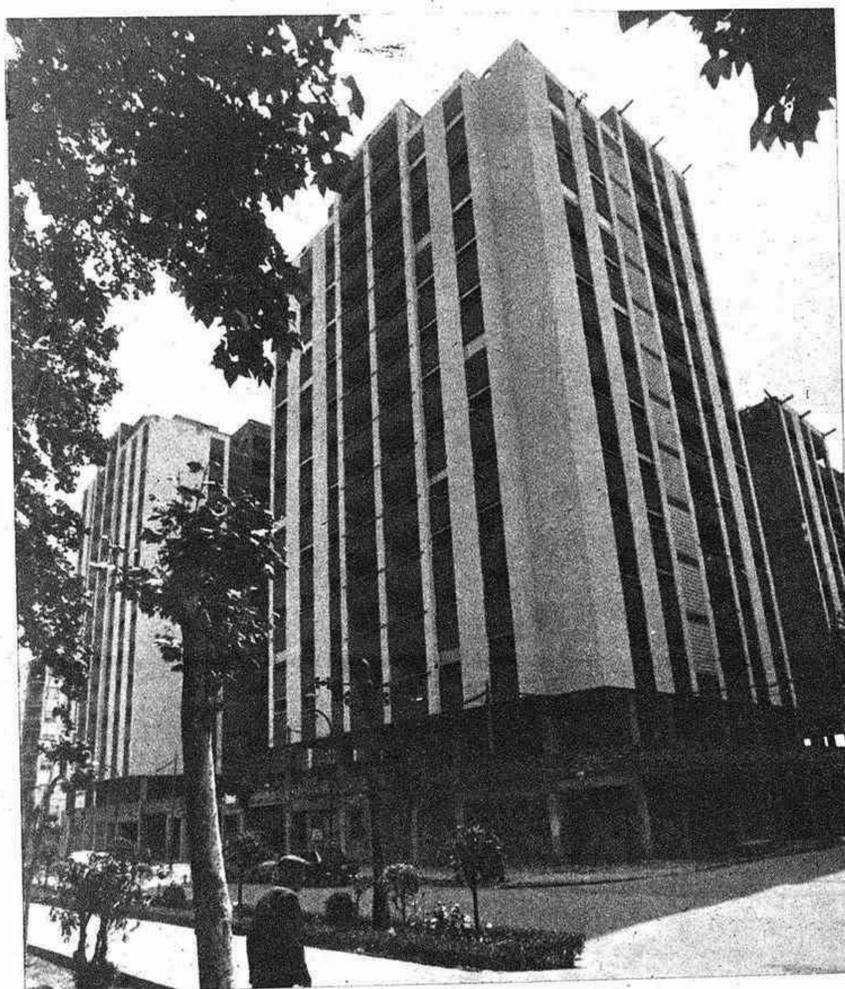
## VENZA LA OBESIDAD

### PIERDA DE CUATRO A CINCO KILOS EN DIEZ DIAS CON LA REVOLUCIONARIA DIETA DE POMELOS

HOLLYWOOD, CALIFORNIA (Especial). — Esta es la revolucionaria dieta basada en pomelos, de la cual se está hablando en todo el mundo. Miles de copias se han pasado de mano en mano en fábricas, almacenes y oficinas a través de EE.UU. y Canadá. Esta dieta funciona de verdad. Tenemos testimonios verídicos que nos hablan de rotundos éxitos. Si Ud. la sigue exactamente puede perder de 5 a 10 kilos en 10 días sin tomar pastillas ni fármacos. Probablemente no encontrará pérdida de peso en los primeros cuatro días, pero en el quinto día puede disminuir más de 2 Kg. de peso. Por lo tanto, durante los primeros diez días Ud. habrá perdido una media de más de 500 g. diarios, y a partir del décimo día puede perder una media de 700 g. diarios hasta llegar a su peso ideal. Lo mejor de todo es que durante esta dieta no se pasa hambre. Esta dieta, que está revisada y puesta al día, le permitirá comer con normalidad, y podrá incluir en su menú la "Comida Prohibida", incluyendo: patatas fritas, pollo guisado, salsas, langosta en manteca, tocino, grasas, salchichas y huevos revueltos. El secreto de esta rápida pérdida de peso es sencillo, Ud. come los alimentos "permitidos" que están en su planificación de dieta de pomelo "RV", y perderá grasa y líquidos acumulados en exceso por el cuerpo. Una copia de esta sorprendente y eficaz dieta, incluyendo los menús sugeridos por nuestros expertos, pueden obtenerla enviando 200 pts. a PIERDA PESO, Caja Ibérica de Crédito Cooperativo, Tuset, 36 - APT. 15 - Cta. 9104 - Barcelona (6). IMPRIMA SU NOMBRE Y DIRECCION CON CLARIDAD. ESCRIBANOS LA REVOLUCION DE SU DINERO, si en los siete días primeros no pierde tres Kg. y después tres cuartos de Kg. cada dos días, habiendo observado el régimen a pomelo con toda exactitud, sencillamente, proceda a devolver el régimen y le enviaremos de nuevo su 200 pts. de forma rápida y sin problema. ESCRIBANOS HOY, adjuntando 200 pts. y recibirá este régimen a pomelo por correo. No lo dude, ahora es el momento de recuperar su figura delgada y juvenil, ¡sin privarse de la buena comida! GUARDE ESTE ANUNCIO PARA QUE NO LO OLVIDE.

# EDIFICIO LA HISPANO

**A LAS PUERTAS DEL PASEO RIBALTA**



***Precio Oficial***

***AHORA SIN ENTRADA***

***Entrega inmediata***

Información y venta en la misma obra 1.<sup>a</sup> planta,

**Expediente CS.-VS.-121/68**

**Calificación definitiva**

**Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al N.º 4-1969**

# Día 17 Inauguración Temporada

# TIMSHEL

SALA DE FIESTAS

## VINO A GOGO

OTROS ARTISTAS QUE ACTUARAN DURANTE ESTE VERANO:

HERMANAS BENITEZ  
CONCHITA BAUTISTA  
LOLITA SEVILLA  
HERMANOS CALATRAVA  
LUIS AGUILE  
ENRIQUE MONTOYA

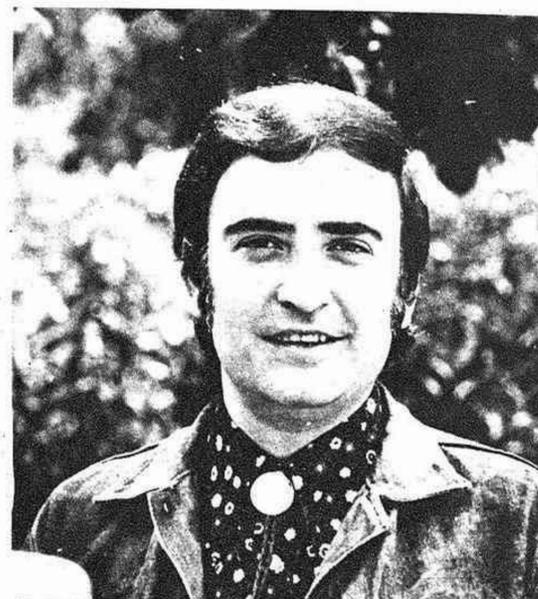
Cuadro Flamenco "DIAMANTE NEGRO" y sus RUMBEROS  
LUIS LUCENA  
ANDRES DOBARRO  
CARMEN SEVILLA Y AUGUSTO ALGUERO  
ANTONIO MACHIN  
SALOME

# TABLAO FLAMENCO

DISCOTHEQUE



MARIFE DE TRIANA



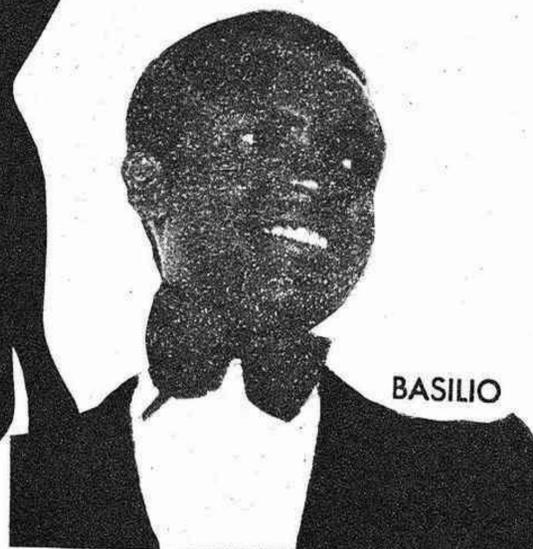
PERET



ROBERT JEANTAL



EL TITI



BASILIO



CASSE



MIGUEL DE LOS REYES



LOLA FLORES Y ANTONIO GONZALEZ



ANTONIO AMAYA

## PLAYAS BENICASIM - JUNTO PLAZA DE TOROS "LA VIÑA"

TELEFONO, 30 00 39